



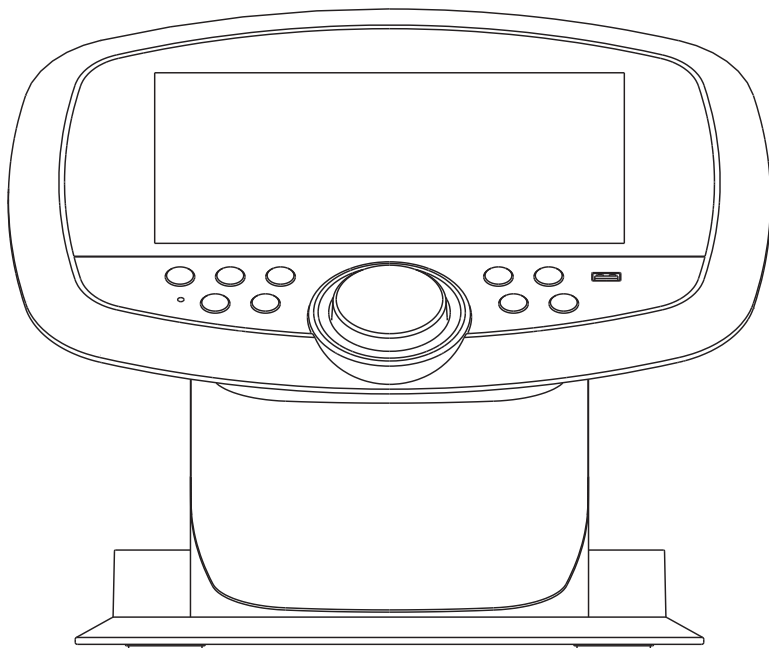
singing machine®

creating Joy through music®

ITM. / ART. 1945214

ISM9025

WIFI KARAOKE SYSTEM • INSTRUCTION MANUAL
SYSTÈME DE KARAOKE WIFI • MODE D'EMPLOI
SISTEMA DE KARAOKE WIFI • MANUAL DE INSTRUCCIONES
WIFI KARAOKE SYSTEM • BRUKSANVISNING
Wi-Fi カラオケシステム・取扱説明書



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY
IMPORTANT, À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT
IMPORTANTE: CONSERVE PARA FUTURA REFERENCIA. LEA CUIDADOSAMENTE
VIKTIGT – SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS: LÄS NOGA
重要: 将来の参照のために保管してください。よくお読みください。

www.singmachine.com

The Singing Machine® is a registered trademark of The Singing Machine Co., Inc.

The Singing Machine® est une marque déposée de The Singing Machine Co., Inc.

The Singing Machine® es marca registrada de The Singing Machine Co., Inc.

The Singing Machine® är ett registrerat varumärke som tillhör The Singing Machine Co., Inc.

「The Singing Machine®」はThe Singing Machine Co., Inc.の登録商標です。

Warnings

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		



DANGEROUS VOLTAGE: The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



ATTENTION: The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product.

DRIPPING WARNING: This product shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.

VENTILATION WARNING: The normal ventilation of the product shall not be impeded for intended use.

Product Disposal Instructions

The symbol shown here and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic Equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its working life.



The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to encourage the recycling of products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increase of landfill.

When you have no further use for this product, please dispose of it using your local authority's recycling processes. For more information please contact your local authority or the retailer where the product was purchased.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT AND FULLY INSERT.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

RF Exposure Warning Statements:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment shall be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & body.

ISED STATEMENT

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The digital apparatus complies with Canadian CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B). This device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 6.3 of RSS 102 and compliance with RSS 102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance. This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

The device is restricted for indoor use only when operating in the 5150-5250MHz frequency range in Canada.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Speaker Radiation Exposure Statement:

This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

Microphone Radiation Exposure Statement:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement.

This equipment should be installed and operated with minimum distance 0mm between the radiator & your body.

FCC STATEMENT:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- This device and its antenna(s) must not be co-located or operation in conjunction with any other antenna or transmitter.

Speaker Radiation Exposure Statement: To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with minimum distance of 20cm from your body.

Microphone Exposure Statement: The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement in portable exposure condition without restriction.

Important Safety Information

1. Read these Instructions.
2. Keep these Instructions.
3. Heed all Warnings.
4. Follow all Instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the Manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. (Not applicable to UK and Europe Model)
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is

used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

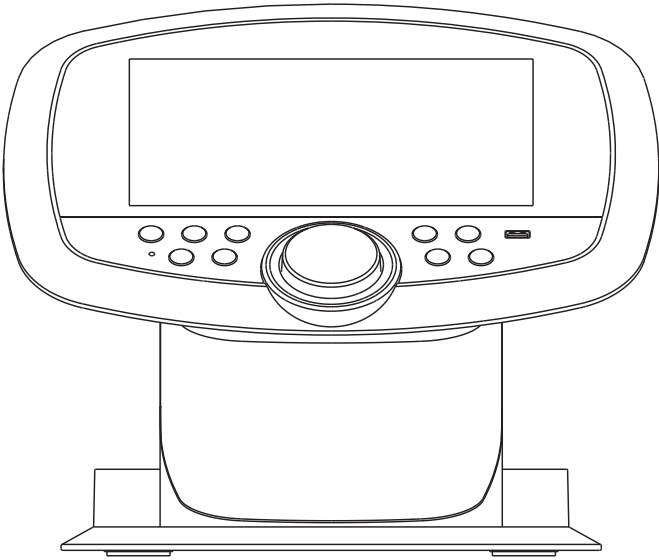
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. Do not place objects filled with water, such as a vase, on the apparatus.
16. The AC mains plug is used as the power disconnect device and it should remain readily accessible and operable during intended use. In order to completely disconnect the apparatus from power, the mains plug should be completely removed from the AC outlet socket.
17. **CAUTION:** To reduce the risk of fire or explosion, do not expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or other heat sources.

PORTABLE CART WARNING
(symbol provided by RETAC)

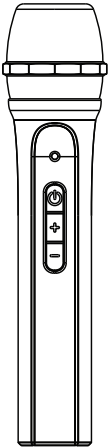


Included

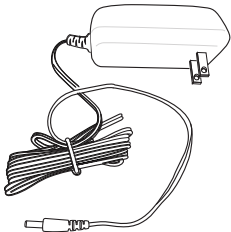
Please make sure that the following items are included.



Main Unit

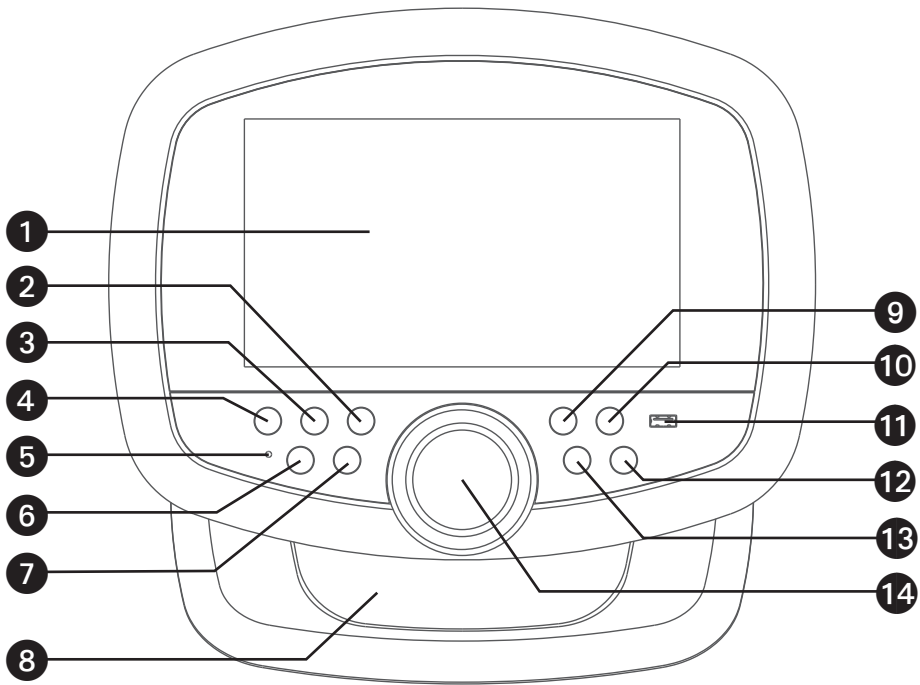


Wireless Microphone
x2



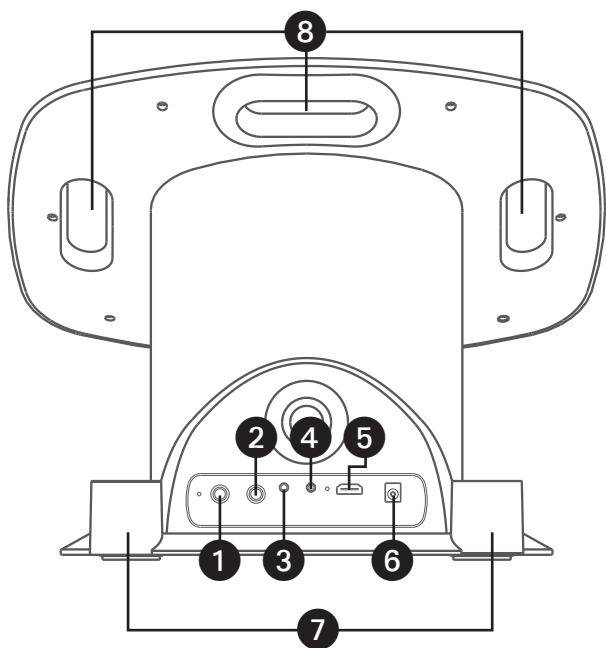
AC Adapter

Controls and Features

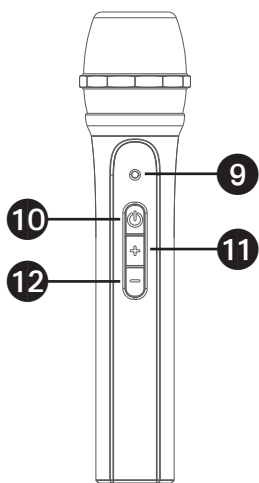


- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1. Touch Screen | 8. Speaker |
| 2. ☀️ LIGHTS Button | 9. SKIP ◀️◀️ Button |
| 3. ↶ BACK Button / 🏠 HOME Button | 10. SKIP ▶️▶️ Button |
| 4. VOCAL OFF Button | 11. USB Port |
| 5. VOCAL OFF indicator | 12. ▶️⏸ PLAY/PAUSE Button |
| 6. ⏻ ON/STAND BY Button | 13. 🗲 VOICE EFFECT Button |
| 7. RECORD Button | 14. VOLUME/EFFECTS Control |

Controls and Features



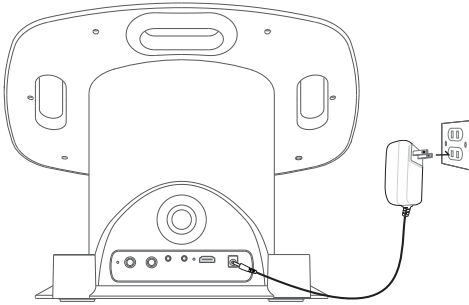
- 1. Mic **1** Jack
- 2. Mic **2** Jack
- 3. Aux In Jack
- 4. Line Out Jack
- 5. HDMI Jack (Video only)
- 6. DC IN Jack
- 7. Wireless Mic holders
- 8. Handles



- 9. Power indicator
- 10. Power Button
- 11. Microphone Volume UP
- 12. Microphone Volume DOWN

Connections

Connecting to AC Power

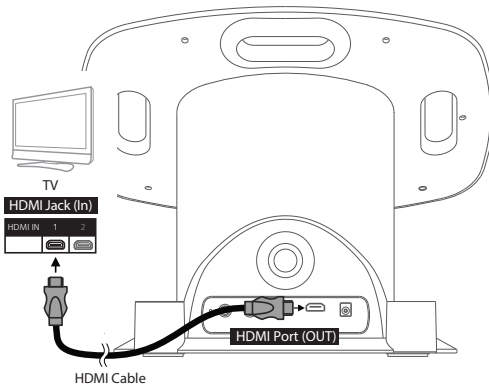


- 1 Plug the adapter's DC connector into the DC IN jack on the main unit.
- 2 Plug the AC adapter into a conveniently located AC outlet (100-240V AC - 50/60Hz.)

NOTE:

- Make all connections prior to plugging the AC adaptor into a power outlet.
- The AC adaptor has a polarized plug that fits into the AC outlet only one way. If the plug does not fit properly, turn it over and try again. Do not force and do not file or cut the wide blade. (Not applicable to UK and Europe Model)

Connecting the Unit to a TV



The video and lyrics will be displayed on the unit's built-in screen. You may also want to connect this unit to a TV to display a larger image. Follow the steps below:

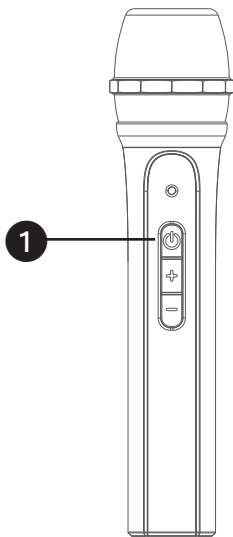
- 1 Plug the HDMI cable (not included) into the HDMI port on the back of the unit.
- 2 Plug the other end of the HDMI cable into the HDMI input on your TV.

NOTES:

- This unit can be used with or without a TV.
- For additional questions about your TV's connectivity, please refer to its User Manual.
- Audio and mic input cannot be output to your TV.

Connections

Connecting the Wireless Microphone(s)



- 1
- Press the  button to turn the unit on.
- 2
- Press the   button on the wireless microphone to turn it on.

NOTES:

- The wireless microphone has working distance of up to 10 meters / 32.8 feet in an open space.
- If there is no audio input to the unit for 20 minutes, the wireless microphone connection will automatically turn off. To reactivate the connection, turn on the unit and press the  button.
- The rechargeable battery cannot be replaced by the user

DISPOSAL OF USED BATTERIES

 Battery may contain hazardous substances which could endanger the environment and human health. This symbol marked on the battery and/ or packaging indicates that used battery shall not be treated as municipal waste. Batteries should be disposed of at an appropriate collection point for recycling. By ensuring the used batteries are disposed of correctly, you will help preventing potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more information about recycling of used batteries, please contact your local municipality waste disposal service.

BATTERY WARNING

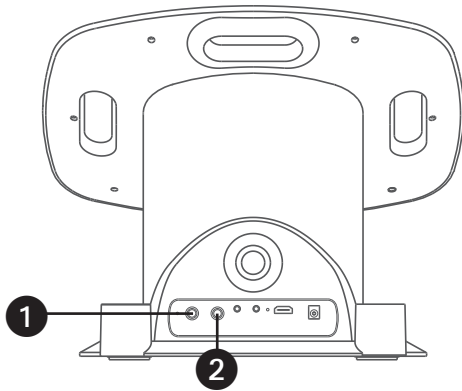
Do not dispose of a battery in fire or a hot oven, or crush or cut it mechanically, as this may result in an explosion.
Do not leave a battery in an environment with extremely high temperatures, as this may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
Do not expose the battery to extremely low air pressure, as this may also cause an explosion or leakage of flammable liquid or gas.

Type	Max EIRP Power(dBm)
Speaker Bluetooth	0.43
WLAN(2.4G)	12.97
WLAN(5G)	9.63
WLAN (5G)	8.46
MIC Bluetooth	-0.93

Wireless Type	Working Frequency
Speaker Bluetooth	2402MHz-2480MH
MIC Bluetooth	2402MHz-2480MHz
WLAN(2.4G)	IEEE 802.11b:2412-2472MHz IEEE 802.11g:2412-2472MHz IEEE 802.11n HT20:2412-2472MHz
WLAN(5G)	5745MHz-5825MHz 5180MHz to 5240MHz

Connections

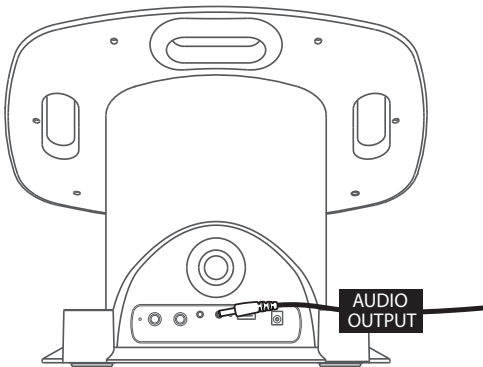
Connecting the Microphone(s)



You can also connect 2 additional wired microphones (not included) by plugging them into Mic jack **1** or **2** (when desired).

These two additional microphones will work simultaneously with the 2 wireless microphones included with the unit.

Connecting to Line Out Jack



This unit can be connected to another speaker for greater audio output via 3.5mm AUX cable (not included). In order to do this connection, your additional speaker needs to have a LINE IN port.

Plug one end of your AUX cable into the LINE OUT jack located on the rear cabinet of the unit.

Plug the other end of your AUX cable into the LINE IN jack of your other speaker.

You may need to refer to the instruction manual of your other audio device for more details.

Energy Saving (Auto Power System-APS)

This unit will automatically turn to Screen Saver mode after 10 minutes of inactivity, and automatically turn off after 10 more minutes. The unit can be powered back on by pressing the **⏻ (ON/STANDBY)** button once. APS is for energy saving purposes.

NOTE: You can change the energy saving setting in the Screensaver option, see the section of Wi-Fi & Settings.

Power consumption in standby mode(s) 2.2W

Operation

Wi-Fi & Settings



1

Connect the unit as described previously. Press the **Wi-Fi** button to turn the unit on. The set up Wi-Fi connection window will pop up. Select **CONNECT** on the touch screen.



2

Select your Wi-Fi network using the screen.

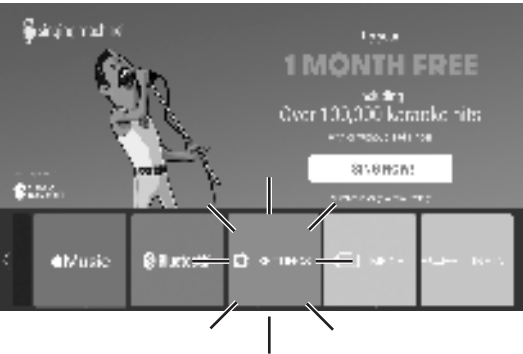


3

Use the keyboard on the touch screen display to enter your Wi-Fi password. **“CONNECTED”** will appear if the connection is successful. If unsuccessful, check your password and Wi-Fi network and retry.

Operation

Wi-Fi & Settings (Continued)



4

You can always change the Wi-Fi network, by selecting the **SETTINGS** icon on the touchscreen to enter Wi-Fi settings mode.

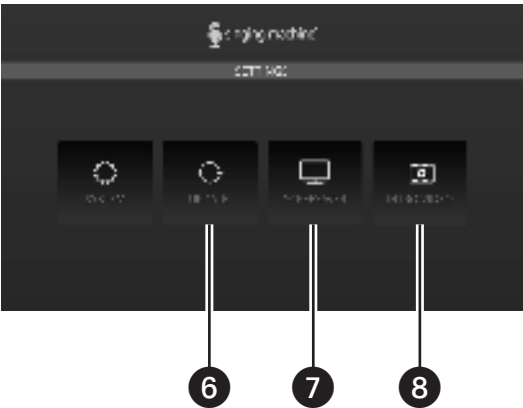


5

- Select **SYSTEM** to configure the following settings:
- a. **Network and internet**, network setting.
 - b. **Display**, brightness, HDMI.
 - c. **System**, Languages, time, multiple users, reset setting.
 - d. **About**, to check the current version and serial number of this unit.

Operation

Wi-Fi & Settings (Continued)



6 **UPDATE**, to update the firmware of the unit, select **UPDATE**.

7 To turn the screensaver ON or OFF, select **SCREENSAVER**.

8 Select **INTRO VIDEO** to watch a quick start guide on how to use this unit.

Applications

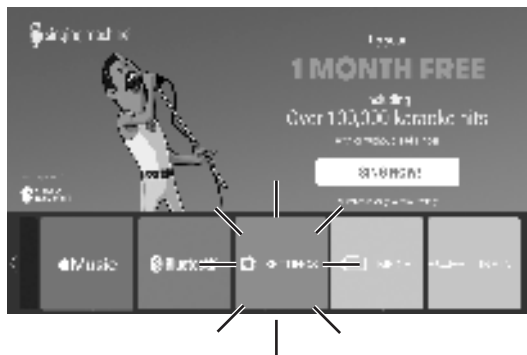


1 Swipe the app bar to select your desired app.

2 Select the app and log in with your credentials (in-app purchases may be required).

Operation

Turning ON/OFF the network



1 Connect the unit as previously described. Press the **⏻** button to turn the unit on, and select **SETTINGS** to see the menu.

2 Select **SYSTEM** and then **Network & Internet**.



3 Select **Wi-Fi**, then turn **ON/OFF** switch to search for available Wi-Fi networks. Select your network from the list, and type your password.

4 After entering, press **CONNECT**.



5 Set the **ON/OFF** switch to the **OFF** position to turn off the network.

Operation

Accessing the Singing Machine Karaoke App Catalog



- 1 Click on the Singing Machine Karaoke App to access it.



2 A welcome pop-up message will appear to show the promotional plans included with your unit.



3 Select SUBSCRIBE NOW if you have not yet created an account, or go to the account button and select LOGIN to access your existent account if you are already subscribed.



4 A barcode will appear on the screen. Scan it with your phone and follow the instructions to complete setting up your account.

Operation

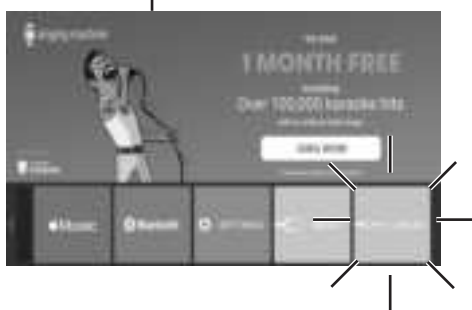
Other icons on the touch screen



1

Select **BLUETOOTH** to enter the bluetooth mode.

NOTE: The unit automatically searches for and pairs a previously paired Bluetooth device.

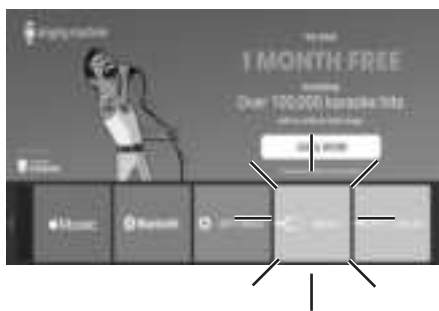


2

Select **LINE-IN** to enter the line in mode.

NOTES:

- Ensure that your audio device is connected to this unit using a 3.5mm AUX cable (not included).
- This mode outputs video only. For enhanced sound, connect additional speakers using the Line Out port (cable not included).



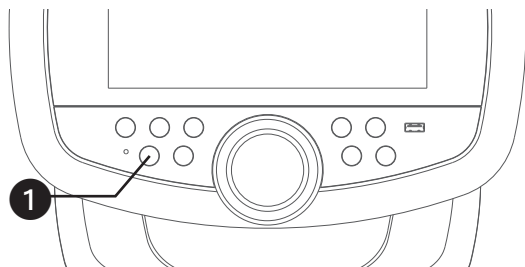
3

Select **MEDIA** to play internal or USB recorded music.

NOTE: If you wish to play USB-recorded music, please insert the USB flash drive into the USB port of this unit.

Operation

Control Keys

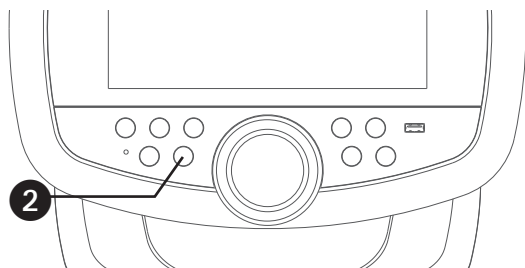


1

Connect the unit to a power outlet as previously described, then press the **⏻** button to turn it on. The touch screen will light up.

You can press the **⏻** button once to put the unit into standby mode and then it will automatically turn off after 20 minutes. Or you can press and hold the **⏻** button to turn off the unit directly.

NOTE: If the Wi-Fi network is not connected on this unit, a Wi-Fi connection window will pop up.



2

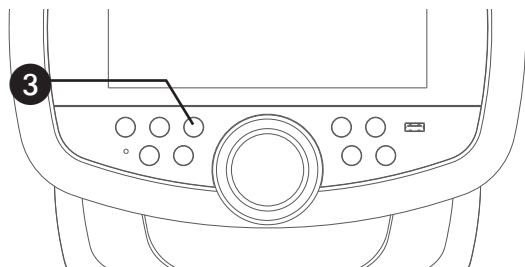
RECORD YOUR SINGING PERFORMANCE

While music is playing, press the **REC** button to start recording your singing along with the music. The recording indicator will appear on-screen.

To stop recording, press the **REC** button again.

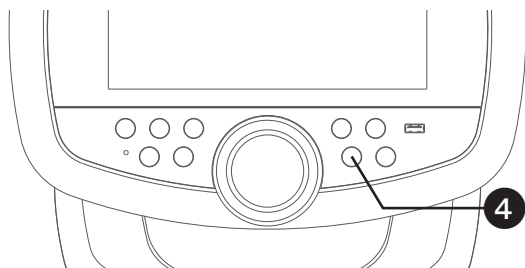
NOTES:

- You can save the recorded vocals and music to the built-in memory or a USB flash drive.
- If you intend to save the recorded audio files on a USB drive, ensure to insert a USB flash drive into the USB port on the unit.



3

There are two built-in light modes. Simply press the **★** button repeatedly to cycle through the different lighting effects.



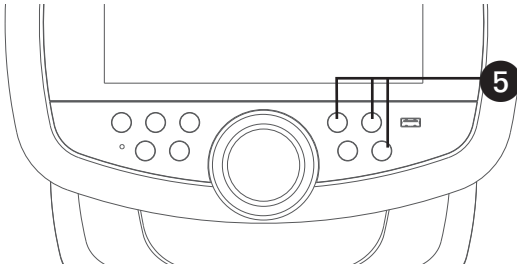
4

To select voice effects, you have 2 options to cycle through them:

- Press the **🔊** button repeatedly.
- Press the **🔊** button once and rotate the **VOLUME/EFFECTS** control to select a sound effect.

Operation

Control Keys (Continued)

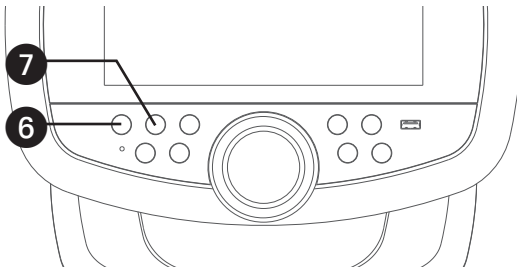


5

Press the ►|| button to play the song. During playback, press the ►|| button to pause the song.

To go back or advance one track, press the ◀◀ or ▶▶ button, respectively.

NOTE: Play/pause, skip functions are only available in Bluetooth and USB modes.



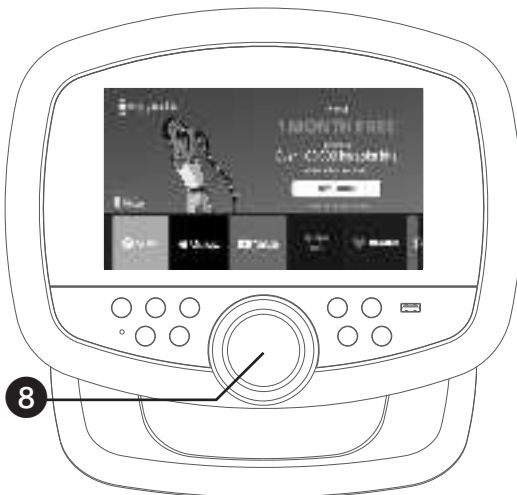
6

To sing without lead singer's vocals, press the **VOCAL FADER** button. The Vocal Fader OFF indicator will be on. To restore the lead singer's vocals, press the VOCAL FADER button, and the feature will turn off.

NOTE: The effectiveness of lead vocal removal may vary depending on the song.

7

Press the ↶ button to go back to the previous screen. Hold and Press the 🏠 menu button to access the menu screen from any mode or screen.



8

Press the **VOLUME/EFFECTS** control key; you'll be presented with two options:

- a. Adjust MUSIC VOLUME
- b. Adjust MIC VOLUME

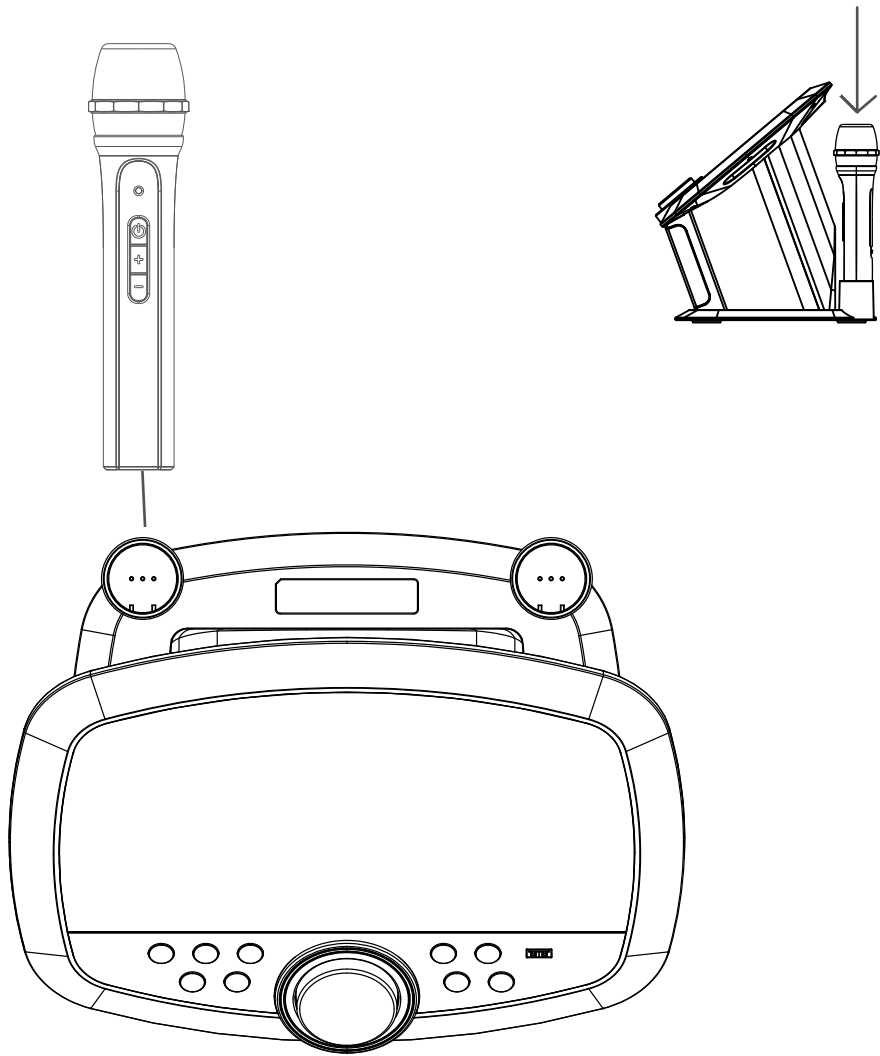
Choose your preference, then adjust it by rotating the **VOLUME/EFFECTS** control knob or using the touchscreen.

NOTE: Changing the MIC VOLUME setting will control the volume for both microphones.

Operation

Microphone charging

- 1
- Charge the microphones when not in use by placing them upright into the charging dock as shown.



Operation

Sound Effects

Name	Effect Description
Basic Pitch	Silky smooth & balanced reverb & echo; a great all around go-to vocal enhancer
Alt-Rock	Queue up your fav alternative & rock tunes with this crowd-pleasing vocal effect
Reggae-Tone	Enhanced echo makes voices shine especially while singing reggae and reggaeton
Grunge	Unmistakably gritty, great for rock, alt, pop and just making your voice sound cool
Hip-Hop	Big room echo & reverb, great for hip-hop, rap and R&B
Oldtown Rd	A touch of echo with added vocal boost that's great for belting out country tunes
Up to Mars	Big echo, good for a wide range of songs from ballads to funk
Pitch Tune C	Pitch Tune like the pros with this pitch enhancing effect for singing in the key of C
Pitch Tune D	Pitch Tune & enhancing effect for singing in the key of D
Pitch Tune E	Pitch Tune & enhancing effect for singing in the key of E
Pitch Tune Chromatic	Pitch Tune & enhancing effect (Chromatic Scale)
Nosebleed Seats	Did someone say sold out stadium shows?
Radio	Great for singing 90's Rock or for making big announcements
Doubling	Classic & versatile doubling effect
Doubling Tuned	Voice doubling with pitch tuning enhancement
Radio Tuned	Classic radio effect with pitch tuning enhancement
Squeeze	A fun, voice morphing effect that tweaks voices to a higher pitch
Diva	Add a sassy touch to voices
Voice Drop	Deepens voices for a fun effect
Deep Deep	Tunes voices deep & low
Robot	Machiney & robotic
Chipmunk	Mousey, squeaky fun voice effect
Echo	Sound reverb effect

Operation

Record songs



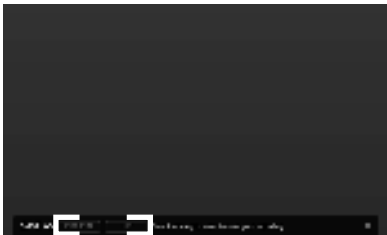
1 While music is playing, press the **REC** button to start recording your voice along with your music. A timer will appear on the screen.

2 To stop recording, press the **REC** button again. A prompt message will appear, giving you the option to **DELETE** or **SAVE** the recording.

3 If you choose **SAVE**, a dialog box will appear asking you to select the save location: Internal or USB. Ensure a USB flash drive is inserted into the USB port if you opt to save to USB.

NOTES:

- Recorded vocals and music can be saved to the built-in memory or a USB flash drive.
- Remember to insert a USB flash drive into the USB port if you want to save the recording file there.



4 After selecting the save location, a naming box will pop up, allowing you to rename the file as desired.

5 If you choose **DELETE**, a **YES** or **NO** selection box will appear to confirm the deletion.



Operation

Connecting a device via bluetooth



1

Connect the unit as described previously and turn it on by pressing the power button .

2

Select **BLUETOOTH** to enter Bluetooth mode.

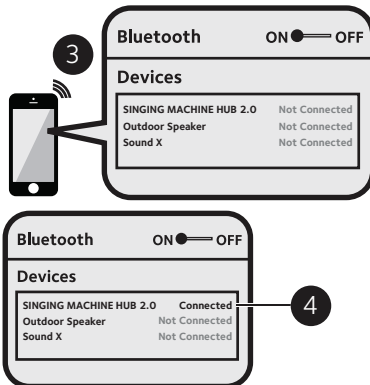
3

Enable Bluetooth on your device by accessing its settings and searching for discoverable devices. Look for **"SINGING MACHINE HUB 2.0"** in the list of available Bluetooth devices and select it.

NOTE: Refer to the user manual of your Bluetooth device for detailed pairing instructions.

4

Once connected, the screen will indicate that your Bluetooth device is successfully paired.

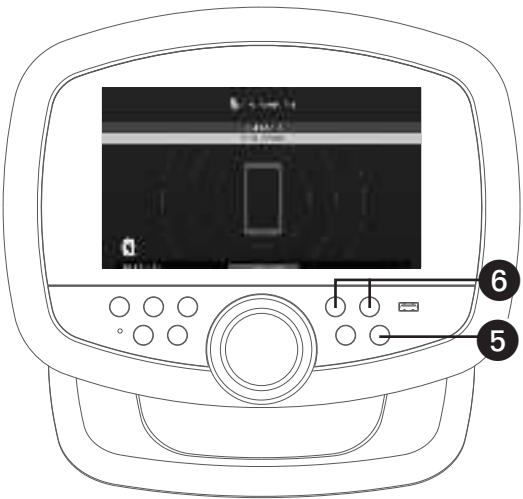


NOTES:

- If your Bluetooth device requires a passcode during pairing, enter "0000" to connect.
- On some Bluetooth devices, after pairing, select your Bluetooth device as "Use as Audio Device" or similar.
- If the connection is lost after successful pairing, ensure that the distance between the speaker and the Bluetooth-enabled device does not exceed 10 meters / 32.8 feet.

Operation

Connecting a device via bluetooth (continued)



5 To control playback from your Bluetooth device using this unit, press the play button ►► to start playback (ensure the music app is open). Press the play button ►► again during playback to pause the song.

6 For track navigation, use the skip buttons ◀◀ or ▶▶ to go back or advance one track.

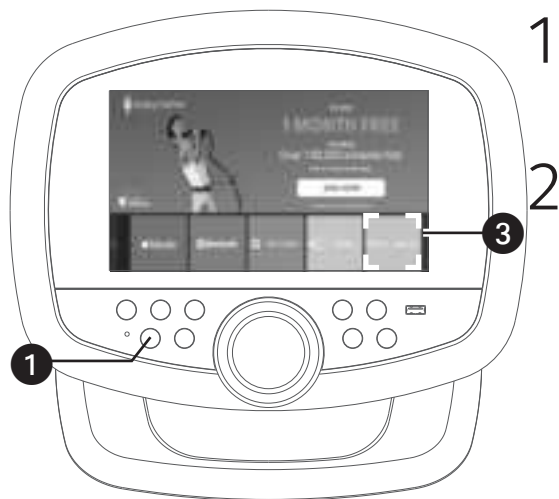
7 When you're finished using the Bluetooth connection, press **DISCONNECT DEVICE** to terminate the connection.



7

Operation

Using the LINE IN Jack

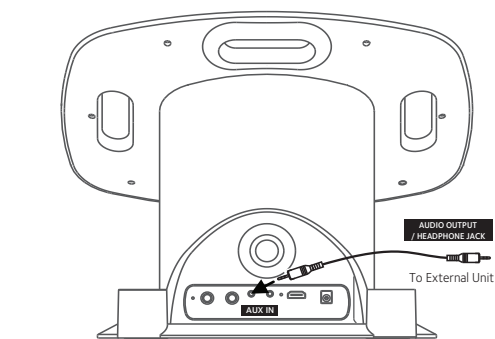


1

Connect the unit as previously described and power it on by pressing the  button.

2

Use an appropriate cable (3.5mm audio cable, not included) to connect the external device to the **AUX IN** jack on the rear of this unit, following the instructions provided earlier. This connection allows the audio to be played through your Singing Machine.



3

Select **LINE IN** to enter the Aux in mode.

NOTES:

- It's highly recommended to set the volume on the auxiliary unit to 1/3 or lower to prevent distortion.
- Please note that skipping files/tracks is not possible on this unit when using an external device.

Operation

Playing Songs from the Recorded Files



1

Connect the unit as previously described and power it on by pressing the  button.

2

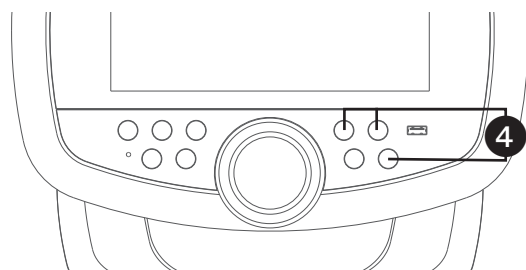
Enter the MEDIA menu by selecting **MEDIA**.



3

Choose your desired playlist by selecting **USB** or **RECORDINGS**.

NOTE: If the audio file you want to play is stored on a USB flash drive, make sure to insert the USB flash drive into the USB port of this unit.



4

Use the touch screen or the  or  buttons to navigate through the song list. Once you've found the desired recorded audio file, press once on the touch screen or the play button  on the control panel to start playing the audio file. Press the play button  again during playback to pause the file.

NOTE: To delete a file, press and hold the file on the touch screen.

Troubleshooting Guide

If this unit experiences any issues, consider the following troubleshooting steps before seeking service:

No Power

- Ensure the power is on by pressing the power button .
- Check that the AC adapter is securely connected to the rear of the unit.
- Try connecting the unit to a different outlet.
- If applicable, charge the unit if the battery is depleted.
- Strong electro-magnetic interference may disrupt the unit's function. Restart the unit as instructed in the manual. If issues persist, try using the product in a different location.

No Sound – General

- Increase the Music Volume if set to minimum.
- If using an external device, adjust its volume accordingly.

No sound from the Microphone

- Charge the wireless microphone if no sound comes from the microphone.
- Ensure the microphone is securely connected to the MIC 1 or MIC 2 jack (for wired microphones).
- Confirm the microphone is turned on.
- Adjust the VOLUME to ensure it's not set too low.

File(s) on USB not playing

- Replace corrupted files.
- Ensure the file format is compatible with this unit.
- Check if the connected USB device is supported by the product.

Bluetooth Device Pairing Issues

- Turn off other Bluetooth devices to prevent accidental pairing.
- Activate the Bluetooth function on your device or refer to its manual for guidance.
- Restart pairing by accessing the Bluetooth icon on the main menu.

Music Unavailable After Bluetooth Connection

- Confirm that your Bluetooth device supports the A2DP Bluetooth profile.
- Adjust the volume on the external Bluetooth device as needed.

Unit will Not record

- No USB device was inserted or the USB device is full. Move all recordings to your computer to make space.

Troubleshooting Guide (Continued)

Failed to Connect to the Wi-Fi network

- Ensure the unit is within the Wi-Fi signal range.
- Verify that the Wi-Fi signal on the unit has not been turned off.
- Double-check the entered password for accuracy.
- WPA3 security settings may cause connection issues. If you have WPA3 security, consider switching to WPA2 or lower. Alternatively, reach out to us for further assistance.

No Internet Connection

- Ensure the unit is within a reasonable distance from your router (ideally within 10 meters).
- Weak Wi-Fi signal strength may prevent proper password verification.
- By default, the unit's Date and Time synchronize with internet time. If "Automatic date & time" is turned off in the Settings menu, set the date and time manually.
- Incorrect Date and Time settings, such as December 31, 1969, may impede website access.
- If the unit is successfully connected to the router's Wi-Fi but still unable to access the internet, check the router's settings to ensure that the unit is not restricted from going online. Consult your router's instruction manual for guidance.
- Verify the unit's Wi-Fi functionality by connecting it to your mobile device's hotspot with data service.
- To further verify the unit's Wi-Fi functionality, connect it to your mobile device's hotspot with data service.

Manufacturer Name and Address	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co.,Ltd Address: Building 16, Xinxing Industrial Zone, Qiantou, Niushan, Dongcheng District, Dongguan City, Guangdong Province TEL:0769-23286919 FAX:0769-23286658		
Model identifier	K25E150150G/K25E150150A/K25E150150B/K25E150150U		
Input voltage	100-240Vac		
Input AC frequency	50-60Hz		
Output voltage	15V		
Output current	1.5A		
Output power	22.5W		
Average active efficiency	85.96%		
Efficiency at low load 10 %	88.29%		
No-load power consumption	≤0.1		

Name of mode	Measured Power	Limited	Remarks
Standby mode with display	0.054W	0.80W	After pressed standby switch, product entered into standby mode
Bluetooth standby mode with display	0.055W	0.80W	Enter Bluetooth mode and no signal, product entered into standby mode after
USB standby mode with display	0.054W	0.80W	Enter USB mode and no signal, product entered into standby mode after 20 min.
AUX standby mode with display	0.054W	0.80W	Enter AUX mode and no signal, product entered into standby mode after 20 min.

Specifications

AUDIO

Output Power.....25 Watts (RMS)

BLUETOOTH

Bluetooth Version.....V5.0

Working DistanceUp to 30 feet/10 meters measured in open space

USB

FormatFAT32

Maximum Compatibility32GB

Wi-Fi frequency 2.4GHz/5GHz

GENERAL

Input voltage and AC frequency 100-240V, 50/60Hz

Output voltage and current 15.0VDC $\equiv$ 1.5A Positive Center

Output power 22.5W

Factory name and address of adaptor Dongguan Guanjin Electronics Technology Co.,Ltd
..... Block 16 Qiantou New Industrial Park Niushan,
..... Dongcheng District Dongguan City,Guangdong Province,China.

Model K25E150150U

No-load power consumption 0.1W

Output 15VDC $\equiv$ 1.5A Positive Center

Dimensions - Main Unit 36.4 x 28.1 x 30.6cm (14.3 x 11.1 x 12.1) inches

Weight - Main Unit2.7kgs (5.9Lbs)

Wireless Microphone..... 2.4G wireless Microphone(2)

Microphone Battery Lithium ion battery 3.7V 500 mAh

Internal memory 4GB RAM, 16GB flash

Line In 3.5mm Stereo Jack

Line Out 3.5mm Stereo Jack

Microphone Jack 6.3mm (2)

Specifications are subject to change without notice.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks and logos by The Singing Machine Company, Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Mises en Garde

	Mises en Garde RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
MISE EN GARDE: AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE DOS DU BOÎTIER). AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. POUR TOUTE RÉPARATION, CONTACTER UN TECHNICIEN COMPÉTENT.		

DÉCLARATION DE L'ISDE

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

L'appareil numérique du ciem conforme canadien peut-3 (B) / nmb-3(B).

Cet appareil est conforme à l'exemption des limites d'évaluation courante dans la section 6.3 du cnr - 102 et conformément avec rrs 102 de l'exposition aux rf, les utilisateurs peuvent obtenir des données canadiennes sur l'exposition aux champs rf et la conformité.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition au rayonnement établies par le Canada pour un environnement non contrôlé.

L'appareil est limité à une utilisation à l'intérieur seulement lorsqu'il fonctionne dans la gamme de fréquences 5150-5250MHz au Canada

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration d'exposition aux radiations du Speaker

Cet équipement est conforme Canada limites d'exposition aux radiations dans un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Déclaration sur l'exposition aux radiations du microphone

L'appareil a été évalué pour répondre aux exigences générales d'exposition aux RF. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 0 mm entre le radiateur et votre corps.



TENSION DANGEREUSE: Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur du danger présenté par des pièces non isolées à l'intérieur de l'appareil, dont la tension est suffisante pour provoquer des décharges électriques dangereuses.



ATTENTION: Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de consignes importantes sur le fonctionnement et l'entretien (réparation) de l'appareil dans la documentation accompagnant ce produit.

AVERTISSEMENT D'ÉGOUTTEMENT: Ce produit ne doit pas être exposé à l'égouttement ni aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur le produit.

AVERTISSEMENT D'AÉRATION: L'aération normale du produit ne doit pas être entravée pour l'usage prévu.

Instructions pour l'élimination du produit

Le symbole affiché ici et sur le produit signifie que le produit est classé comme équipement électrique ou électronique et ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de vie utile. La directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) (2012/19/UE) a été mise en place pour encourager le recyclage des produits en utilisant les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles pour minimiser l'impact sur l'environnement, traiter toute substance dangereuse et éviter l'augmentation des déchets.



Lorsque vous n'utilisez plus ce produit, veuillez le jeter en suivant les processus de recyclage de vos autorités locales. Pour plus d'informations, contactez votre autorité locale ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

MISE EN GARDE : AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, JUMELER LA GRANDE BROCHE DE LA FICHE À LA FENTE LA PLUS LARGE ET L'INSÉRER COMPLÈTEMENT.

AVERTISSEMENT: AFIN D'ENRAYER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Énoncés d'avertissement d'exposition aux RF :

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC définies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et le corps.

Renseignements Importants de Sécurité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez toutes les mises en garde.
4. Suivez toutes les consignes.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne bloquez pas les ouvertures d'aération. Installez conformément selon les consignes du fabricant.
8. N'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, registres d'air chaud, cuisinières, ou autres appareils (notamment des amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Ne nuisez pas à la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée est dotée de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre est dotée de deux broches et d'une troisième broche de mise à la terre. La broche la plus large ou la troisième broche est conçue pour votre sécurité. Lorsque la broche fournie ne convient pas à la prise, consultez un électricien afin de remplacer la prise désuète. (Non applicable aux modèles britanniques et européens)
10. Protégez le cordon d'alimentation afin que personne ne marche dessus ou le pince, particulièrement au niveau des broches, de la prise et du point où ils sortent de l'appareil.
11. Utilisez seulement les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez seulement avec un chariot, une sellette, un trépied,

un support ou une table. Lorsqu'un chariot est utilisé, prenez garde de ne pas déplacer la combinaison chariot/appareil pour éviter toute blessure causée par un renversement.

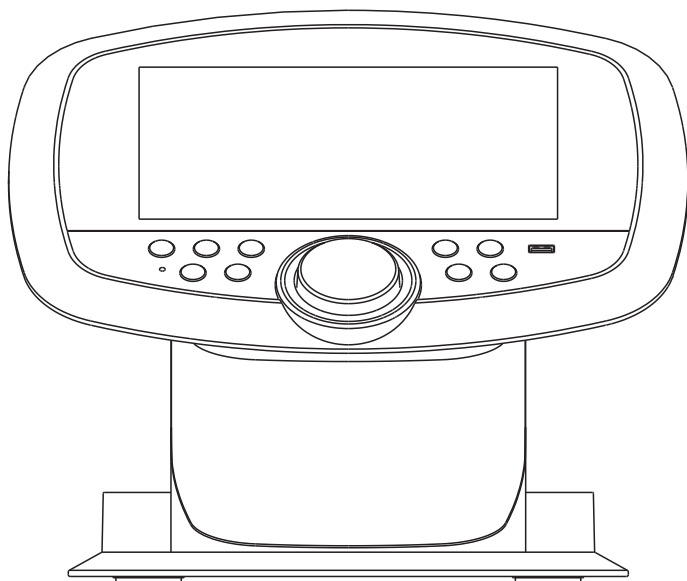
ATTENTION CHARIOT DE TRANSPORT
(symbole fourni par RETAC)



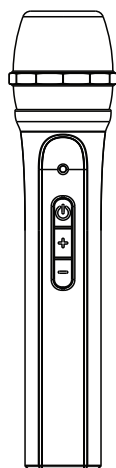
13. Débranchez cet appareil durant un orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
14. Confiez toutes les réparations à un technicien compétent. La réparation s'avère nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, par exemple, si le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, ou si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement, ou a été échappé.
15. **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'électrocution, évitez d'exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne déposez pas d'objets remplis d'eau, tels qu'un vase, sur l'appareil.
16. La fiche de secteur c.a. est utilisée pour débrancher l'appareil et doit être facilement accessible et utilisable durant l'usage prévu. Afin de couper complètement l'alimentation de l'appareil, la fiche de secteur doit être complètement débranchée de la prise c.a.
17. **MISE EN GARDE :** Afin de réduire le risque d'incendie ou d'explosion, n'exposez pas les piles à une source de chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre.

Inclus

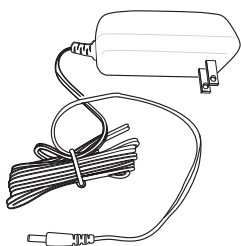
Articles inclus dans l'emballage:



Appareil principal

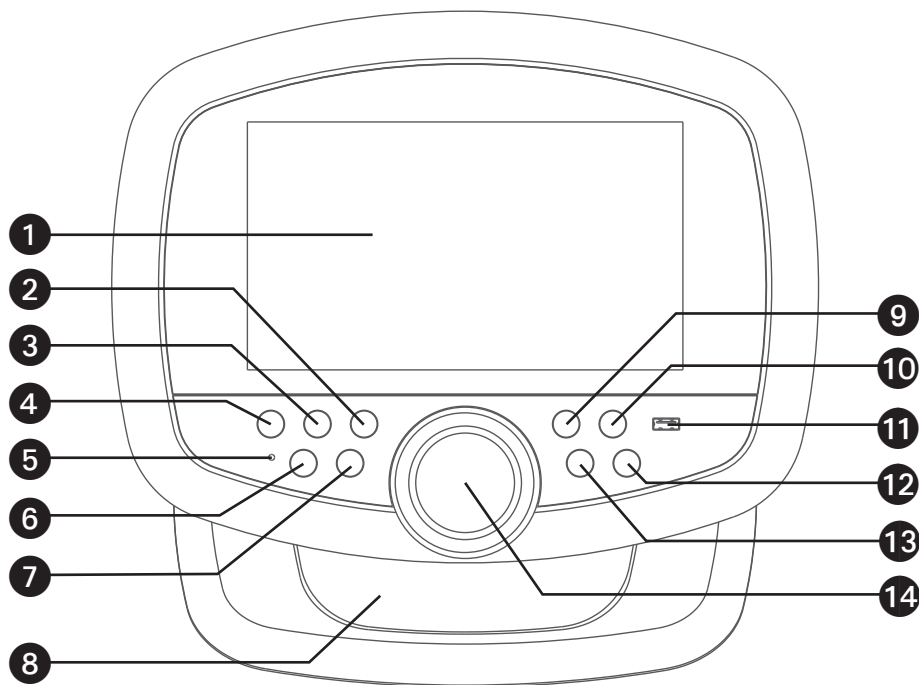


Micro sans fil
x2



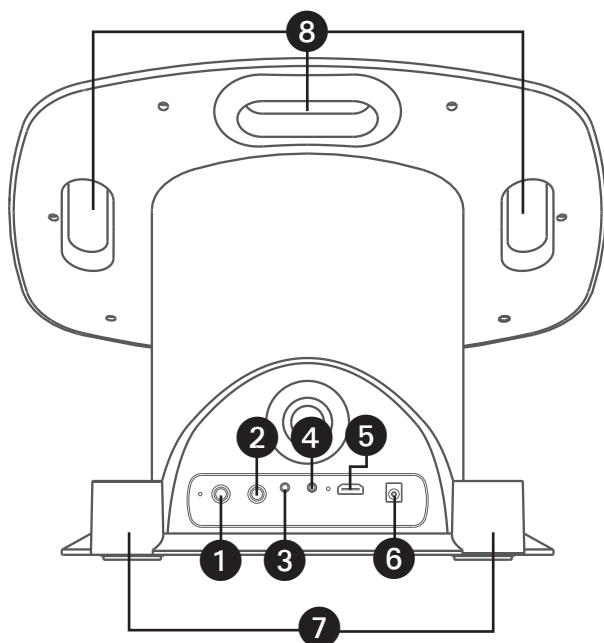
Adaptateur secteur

Emplacement des commandes (Haut)

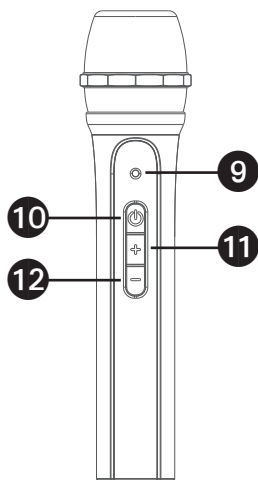


- | | |
|---|--|
| 1. Écran tactile | 8. Haut-parleur |
| 2. ☀ Bouton LIGHTS (Lumières) | 9. Bouton SKIP ◀◀ (Saut) |
| 3. ↶ Bouton ARRIÈRE / 🏠 HOME (accueil) | 10. Bouton SKIP ▶▶ (Saut) |
| 4. Bouton VOCAL OFF (Voix Désactivée) | 11. Port USB |
| 5. Indicateur VOCAL OFF (Voix Désactivée) | 12. ▶ Bouton (Lecture/Pause/Entrée) |
| 6. 🔌 Bouton ON/STAND BY (Marche/Veille) | 13. Bouton VOICE EFFECTS (Effets Vocaux) |
| 7. Bouton ENREGISTRER | 14. Commande VOLUMEN/EFFECTS (volume/
Effets) |

Emplacement des commandes



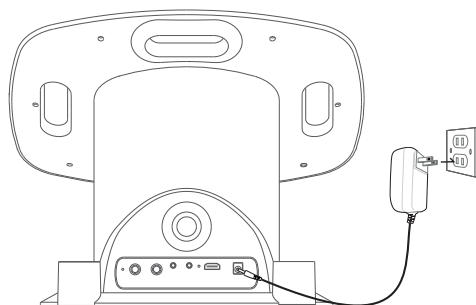
- 1. Prise Mic **1**
- 2. Prise Mic **2**
- 3. Prise d'entrée Aux In
- 4. Prise de sortie ligne
- 5. Prise HDMI (Vidéo uniquement)
- 6. Prise DC IN
- 7. Supports de micro sans fil
- 8. Poignées



- 9. Indicateur d'alimentation
- 10. Bouton d'alimentation
- 11. Augmenter le volume du microphone
- 12. Diminuer le volume du microphone

Connexions

Connexion à l'alimentation secteur

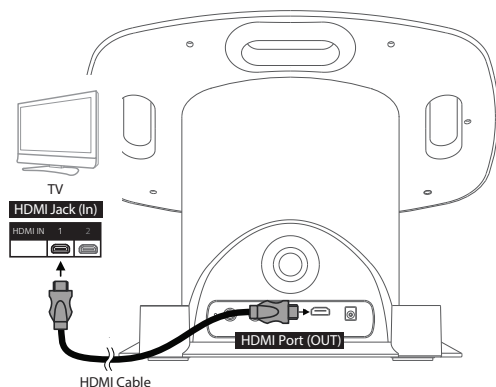


- 1 Branchez le connecteur CC de l'adaptateur dans la prise DC IN de l'unité principale.
- 2 Branchez l'adaptateur secteur dans une prise secteur idéalement située (100-240 V CA - 50/60 Hz).

REMARQUE:

- Faites toutes les connexions avant de brancher l'adaptateur secteur dans une prise de courant.
- L'adaptateur secteur est doté d'une fiche polarisée qui ne s'insère dans la prise secteur que dans un seul sens. Si la fiche ne s'insère pas correctement, inversez-la et réessayez. Ne forcez pas, ne limez pas et ne coupez pas la lame large. (Non applicable aux modèles britanniques et européens)

Connexion de l'appareil à votre téléviseur



La vidéo et les paroles seront affichées sur l'écran intégré. Vous pouvez également brancher cet appareil à un téléviseur pour afficher une image plus grande. Suivez les étapes ci-dessous :

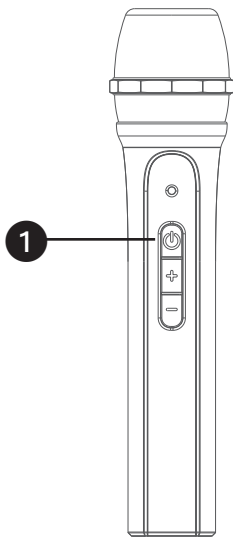
- 1 Branchez le câble HDMI (non inclus) au connecteur HDMI situé à l'arrière de l'appareil.
- 2 Branchez l'autre extrémité du câble HDMI dans l'entrée HDMI de votre téléviseur.

REMARQUES:

- Cet appareil peut être utilisé avec ou sans téléviseur.
- Consultez également le manuel d'utilisation de votre téléviseur.
- L'audio et le son du ou des microphones ne peuvent pas être connectés au téléviseur.

Connexions

Connexion de(s) micro(s) sans fil



- 1 Appuyez sur le bouton  pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyez sur le bouton  **1** u de votre microphone sans fil pour l'allumer.

REMARQUES:

- Le microphone sans fil a une portée allant jusqu'à 10 mètres (32.8 pieds) dans les espaces ouverts.
- S'il n'y a pas de signal audio sur l'appareil pendant 20 minutes, la connexion du microphone sans fil sera automatiquement désactivée. Pour le réactiver, allumez l'appareil et appuyez sur le bouton .
- La batterie rechargeable ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.

ÉLIMINATION DES BATTERIES USAGÉES



La batterie peut contenir des substances dangereuses pouvant mettre en danger l'environnement et la santé humaine. Ce symbole apposé sur la batterie et/ou l'emballage indique que la batterie usagée ne doit pas être traitée comme un déchet municipal. Les piles doivent être jetées dans un point de collecte approprié pour être recyclées. En veillant à ce que les piles usagées soient éliminées correctement, vous contribuerez à prévenir d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribuera à préserver les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage des piles usagées, veuillez contacter le service d'élimination des déchets de votre municipalité.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA BATTERIE

Ne jetez pas la batterie au feu ni dans un four chaud, et ne l'écrasez pas ou ne la coupez pas mécaniquement, car cela pourrait provoquer une explosion.

Ne laissez pas la batterie dans un environnement à température extrêmement élevée, car cela pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

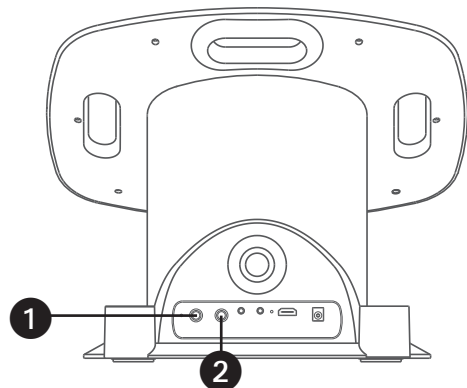
N'exposez pas la batterie à une pression atmosphérique extrêmement basse, car cela pourrait également provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Taper	Puissance EIRP max. (dBm)
Haut-Parleur Bluetooth	0.43
WLAN(2.4G)	12.97
WLAN(5G)	9.63
WLAN (5G)	8.46
MIC Bluetooth	-0.93

Type Sans Fil	Fréquence de fonctionnement
Haut Parleur Bluetooth	2402MHz-2480MH
MIC Bluetooth	2402MHz-2480MHz
WLAN(2.4G)	IEEE 802.11b:2412-2472MHz IEEE 802.11g:2412-2472MHz IEEE 802.11n HT20:2412-2472MHz
WLAN(5G)	5745MHz-5825MHz 5180MHz to 5240MHz

Connexions

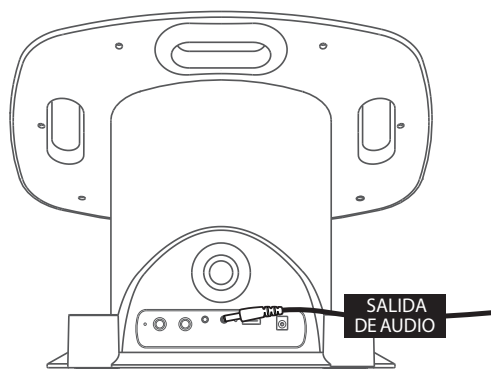
Connexion de micro(s)



Vous pouvez également connecter deux microphones câblés supplémentaires (non inclus) en les connectant à l'entrée microphone **1** ou **2** (selon vos besoins).

Ces deux microphones supplémentaires fonctionneront simultanément avec les deux microphones sans fil inclus avec l'appareil.

Connexion à la prise de sortie de ligne



Cette unité peut être connectée à un autre haut-parleur pour une meilleure sortie audio à l'aide d'un câble auxiliaire de 3,5 mm (non inclus). Pour cela, le haut-parleur supplémentaire doit avoir un port d'entrée ligne (LINE IN).

Branchez une extrémité du câble auxiliaire à la sortie LINE OUT située à l'arrière de l'appareil.

Branchez l'autre extrémité du câble auxiliaire à l'entrée LINE IN de l'autre haut-parleur.

Pour plus d'informations, consultez le manuel d'instructions de l'autre appareil audio.

Économie d'énergie (Système d'alimentation automatique – APS)

Cet appareil entrera automatiquement en mode économiseur d'écran après 10 minutes d'inactivité et s'éteindra automatiquement après 10 minutes supplémentaires. Vous pouvez rallumer l'appareil en appuyant une fois sur le bouton **⏻ (ON/STANDBY)**. Le mode d'économie d'énergie (APS) est utilisé pour économiser de l'énergie.

REMARQUE : vous pouvez modifier les paramètres d'économie d'énergie dans l'option d'économiseur d'écran ; voir la section Wi-Fi et paramètres.

Consommation électrique en mode veille de 2,2 W

Fonctionnement

Wi-Fi et paramètres



1

Branchez l'appareil tel que décrit ci-dessus. Appuyez sur le bouton  pour l'allumer. La fenêtre des paramètres de connexion Wi-Fi s'ouvrira. Sélectionnez **CONNECTER** sur l'écran tactile.



2

Sélectionnez votre réseau Wi-Fi à l'aide de l'écran tactile.

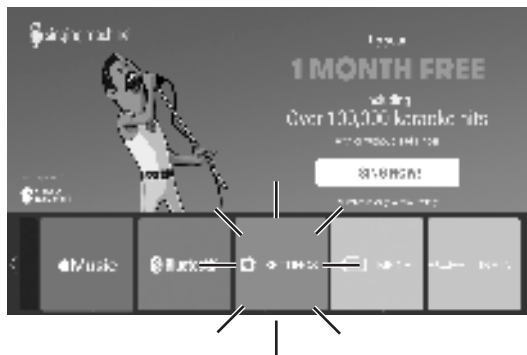


3

Utilisez le clavier tactile pour entrer votre mot de passe Wi-Fi. Si la connexion est réussie, **« Connecté »** apparaîtra. Si ça n'a pas marché, vérifiez votre mot de passe et votre réseau Wi-Fi et réessayez.

Fonctionnement

Wi-Fi et paramètres (Suite)



4

Siempre puedes cambiar la red Wi-Fi, seleccionando el ícono de **CONFIGURACIÓN** en la pantalla táctil para ingresar al modo de configuración de Wi-Fi.



5

Sélectionnez **SYSTÈME** pour configurer les paramètres suivants :

à. Réseau et Internet, configuration réseau.

b. Écran, luminosité, HDMI.

c. Système, langues, heure, plusieurs utilisateurs, réinitialiser les paramètres.

d. D'ailleurs, pour vérifier la version actuelle et le numéro de série de cet appareil.

Fonctionnement

Wi-Fi et paramètres (Suite)



6

MISE À JOUR : Pour mettre à jour le système d'exploitation de l'unité, sélectionnez **MISE À JOUR**.

7

Pour activer ou désactiver l'économiseur d'écran, sélectionnez **ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN**.

8

Sélectionnez **VIDÉO D'INTRODUCTION** pour afficher un guide de démarrage rapide sur l'utilisation de cet appareil.

Applications



1

Faites glisser la barre d'applications pour choisir celle que vous souhaitez.

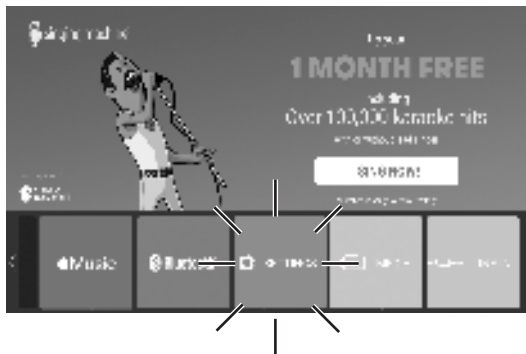
2

Sélectionnez l'application et connectez-vous avec vos identifiants (des achats intégrés pourraient être nécessaires).

1

Fonctionnement

Allumer/éteindre le réseau



1

Connectez l'appareil de la manière décrite précédemment. Appuyez sur le bouton **U** pour mettre l'appareil sous tension. Sélectionnez **RÉGLAGE (SETTING)** pour accéder au menu de réglage.

2

Sélectionnez **SYSTÈME (SYSTEM)**, puis Réseau et Internet.

3

Sélectionnez **Wi-Fi**, activez l'interrupteur **ON/OFF** et recherchez les réseaux Wi-Fi détectables. Sélectionnez votre réseau dans les résultats du menu Wi-Fi et saisissez le mot de passe.

4

Après avoir entré, appuyez sur **CONNECT**.



5

Réglez l'interrupteur **ON/OFF** sur la position OFF pour éteindre le réseau

Fonctionnement

Accès au catalogue de karaoké Singing Machine



1 Cliquez sur l'application Singing Machine Karaoke pour y accéder.



2 Un message de bienvenue apparaîtra sur votre écran pour vous montrer les plans promotionnels inclus avec votre unité.



3 Sélectionnez **S'ABONNER MAINTENANT** si vous n'avez pas encore créé de compte, ou accédez au bouton Compte et sélectionnez **CONNEXION** pour accéder à votre compte existant si vous êtes déjà abonné.

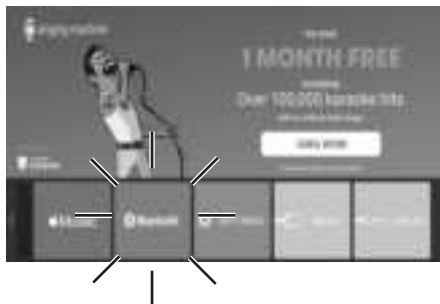


4 Un code à barres apparaîtra à l'écran. Scannez-le avec votre téléphone et suivez les instructions pour terminer la configuration de votre compte.



Fonctionnement

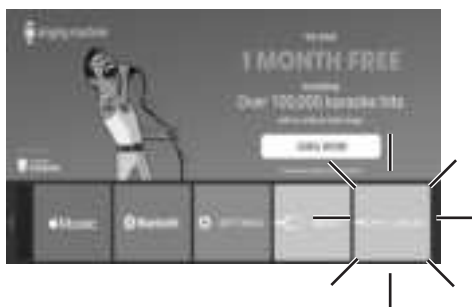
Autres icônes sur l'écran tactile



1

Sélectionnez **BLUETOOTH** pour accéder au mode Bluetooth.

REMARQUE : l'appareil recherche et se connecte automatiquement à un appareil Bluetooth précédemment connecté (si la connexion a été précédemment établie).



2

Sélectionnez ENTRÉE LIGNE pour accéder au mode de saisie de ligne.

REMARQUE :

- Assurez-vous que votre appareil audio est branché à cet appareil à l'aide d'un câble auxiliaire de 3,5 mm (non inclus).
- Ce mode transmet uniquement la vidéo. Pour un son amélioré, branchez des haut-parleurs supplémentaires à l'aide du port de sortie de ligne (câble non inclus).



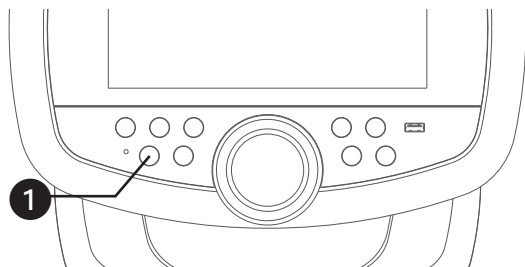
3

Sélectionnez **MÉDIA** pour lire la musique enregistrée à l'interne ou sauvegardée sur votre périphérique USB.

REMARQUE : Si vous souhaitez lire de la musique enregistrée par USB, insérez la clé USB dans le port USB de cet appareil.

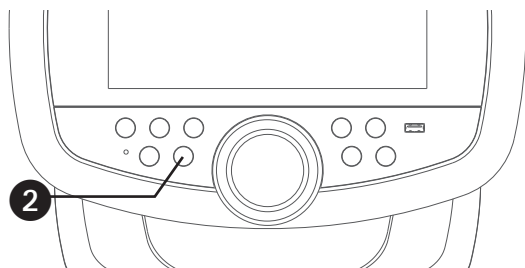
Fonctionnement

Touches de commande



1

1 Branchez l'appareil dans une prise de courant comme décrit ci-dessus et appuyez sur le bouton  pour l'allumer. L'écran tactile s'allumera. Vous pouvez appuyer une fois sur le bouton  pour mettre l'appareil en mode veille et il s'éteindra automatiquement après 20 minutes. Ou vous pouvez appuyer sur le bouton  et le maintenir enfoncé pour éteindre directement l'appareil.
REMARQUE : si l'appareil n'est pas connecté à un réseau Wi-Fi, une fenêtre de connexion Wi-Fi apparaîtra.

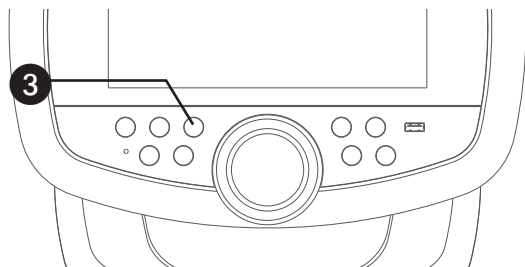


2

ENREGISTREZ VOTRE PERFORMANCE DE CHANT. Pendant que la musique joue, appuyez sur le bouton **REC** pour commencer à enregistrer votre voix avec la musique. L'indicateur d'enregistrement apparaîtra à l'écran. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton **REC**.

NOTES :

Vous pouvez enregistrer des voix et de la musique enregistrées dans la mémoire interne ou sur une clé USB. Si vous voulez enregistrer les fichiers audio enregistrés sur une clé USB, assurez-vous de l'insérer dans le port USB de l'appareil.

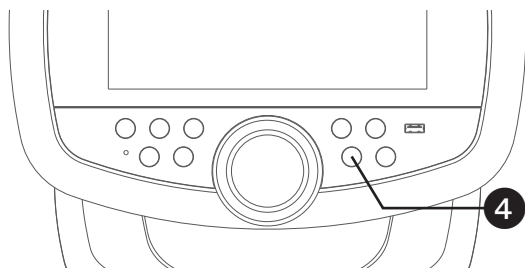


3

Il existe deux modes d'éclairage intégrés. Appuyez simplement sur le bouton  à plusieurs reprises pour parcourir différents effets d'éclairage. Pour choisir les effets vocaux, vous avez deux options :

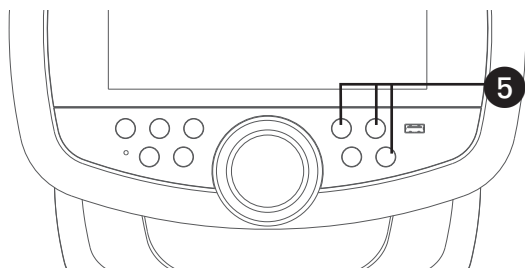
4

a. Appuyez plusieurs fois sur le bouton .
b. Appuyez une fois sur le bouton  et tournez la commande **VOLUME/ EFFETS** pour sélectionner un effet sonore.



Fonctionnement

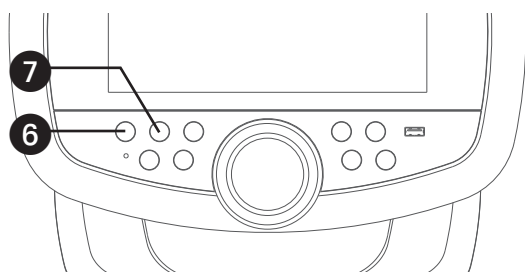
Touches de commande



5

5 Appuyez sur le bouton ►► pour lire la chanson. Pendant la lecture, appuyez sur le bouton ►► pour mettre la chanson en pause. Pour revenir en arrière ou avancer d'une piste, appuyez respectivement sur le bouton ◀◀ or ►►.

REMARQUE : les fonctions de lecture/ pause et de saut ne sont disponibles qu'en modes Bluetooth et USB.



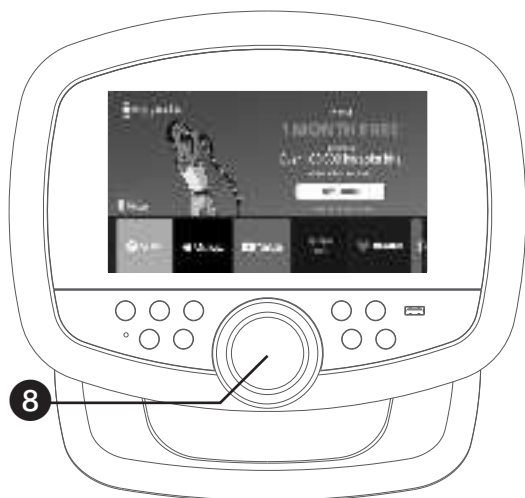
6

Pour chanter sans la voix du chanteur principal, appuyez sur le bouton **VOCAL FADER**. L'indicateur Vocal Fader OFF s'allumera. Pour restaurer la voix du chanteur principal, appuyez sur le bouton **VOCAL FADER** et la fonction sera désactivée.

REMARQUE : l'efficacité de la suppression de la voix principale peut varier selon la chanson.

7

Appuyez sur le bouton pour revenir à l'écran précédent. Appuyez sur le bouton 🏠 et maintenez-le enfoncé pour accéder à l'écran du menu principal à partir de n'importe quel mode ou écran.



8

Appuyez sur la touche de commande **VOLUME/EFFETS** ; Deux options s'offrent à vous :

a. Régler le **VOLUME DE LA MUSIQUE**

b. Régler le **VOLUME DU MICROPHONE**

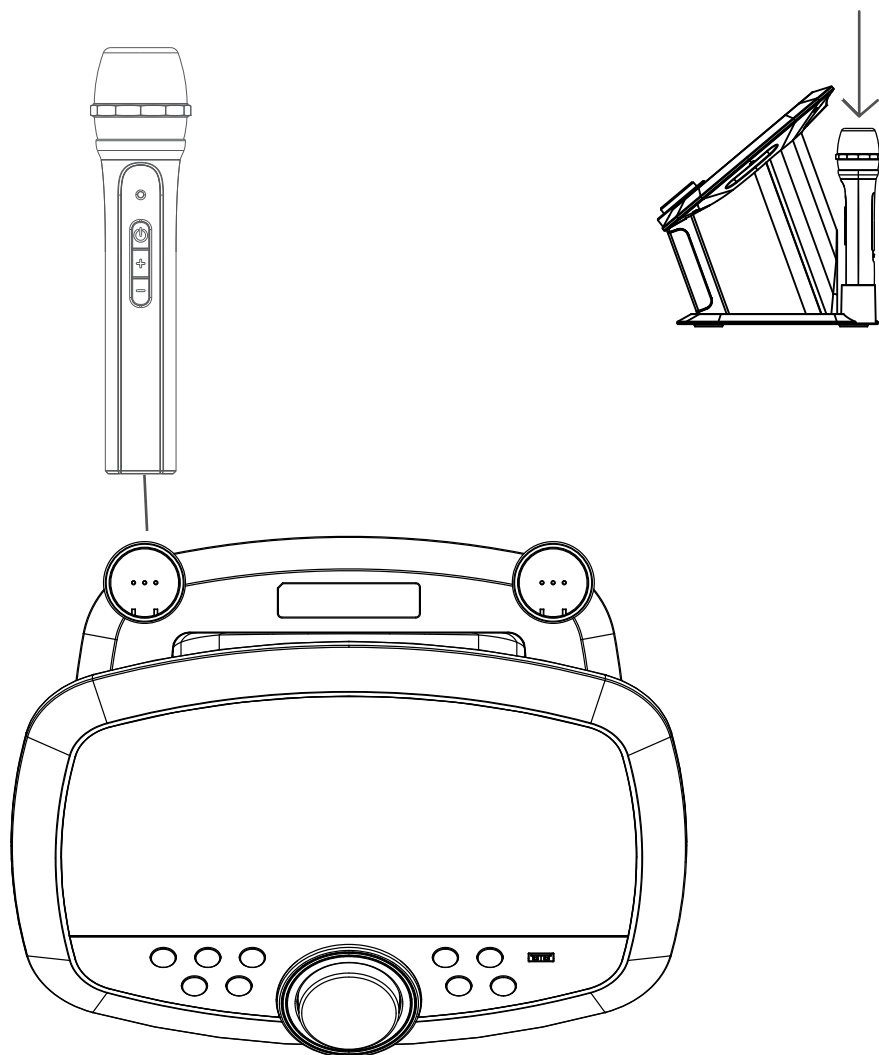
Choisissez votre préférence et ajustez-la en tournant le contrôle **VOLUME/EFFETS** ou en utilisant l'écran tactile.

REMARQUE : la modification du paramètre **VOLUME DU MICROPHONE** contrôlera le volume des deux.

Fonctionnement

Chargement du microphone

- 1 Chargez les microphones lorsqu'ils ne sont pas utilisés en les plaçant verticalement sur la base de chargement comme indiqué.



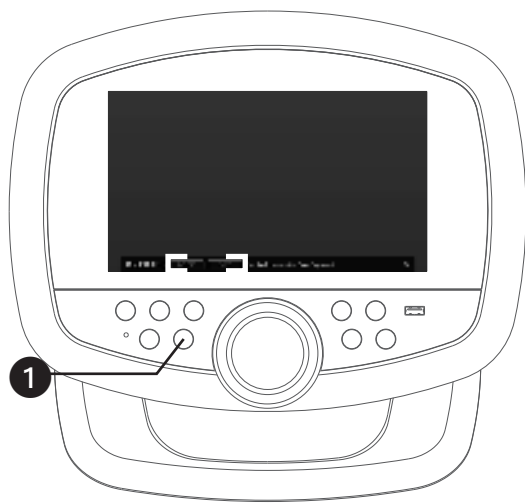
Fonctionnement

Effets sonores

Nom	Description de l'effet
Ton de base	Réverbération et écho soyeux et équilibré ; un excellent enrichisseur vocal polyvalent
Rock alternatif	Mettez en file d'attente vos morceaux alternatifs et rock préférés avec cet effet vocal qui fait plaisir à tous
Ton reggae	L'écho amélioré fait briller les voix, surtout lorsqu'on chante du reggae et du reggaeton
Grunge	Un son reconnaissable, idéal pour le rock, l'alternatif, la pop et simplement pour donner à votre voix une sonorité cool
Hip hop	Une grande réverbération et écho de salle, parfait pour le hip-hop, le rap et le R&B
Chemin Oldtown	Une touche d'écho avec une amplification vocale ajoutée, idéale pour entonner des chansons country à pleine voix
Vers Mars	Un grand écho, adapté à une large gamme de chansons, des ballades au funk
Pitch Tune C	Ajustez la tonalité comme les pros avec cet effet d'amélioration de la justesse pour chanter en tonalité de Do
Pitch Tune D	Effet d'amélioration de la justesse pour chanter en tonalité de Ré
Pitch Tune E	Effet d'amélioration de la justesse pour chanter en tonalité de Mi
Tonalité chromatique	Effet d'amélioration de la justesse (échelle chromatique)
Sièges saignants	Quelqu'un a-t-il dit des spectacles complets dans les stades ?
Radio	Idéal pour chanter du rock des années 90 ou pour marquer de grandes annonces
Reproduction	Effet classique et polyvalent de doublement vocal
Duplication affinée	Doublement vocal avec amélioration de la justesse
Radio à l'écoute	Effet radio classique avec amélioration de la justesse
Presser	Un effet amusant de transformation de la voix qui modifie les voix pour les rendre plus aiguës
Diva	Ajoutez une touche audacieuse aux voix
Chute de voix	Approfondit les voix pour un effet amusant
Profond profond	Tonifie les voix en profondeur et vers les graves
Robot	Effet de voix mécanique et robotique
Tamia	Effet de voix souris, aiguë et grinçante amusant
Echo	Effet de réverbération sonore

Fonctionnement

Enregistrer des morceaux



1 Pendant la lecture de la musique, appuyez sur le bouton **REC (Enregistrement)** pour enregistrer vos chants et la musique. La minuterie s'affiche sur l'écran.

2 Appuyez de nouveau sur le bouton **REC** pour arrêter l'enregistrement. Une boîte de dialogue s'affiche pour vous permettre de choisir **DELETE (SUPPRIMER)** ou **SAVE (ENREGISTRER)**.

3 Si vous sélectionnez **SAVE**, une boîte de dialogue d'emplacement d'enregistrement s'affiche pour permettre de sélectionner Internal (Interne) ou USB pour enregistrer le fichier d'enregistrement.



REMARQUES:

- Vous pouvez sauvegarder les voix et la musique enregistrées dans la mémoire intégrée ou sur une clé USB.
- Si les fichiers audio seront enregistrés sur une clé USB, insérez une clé USB à mémoire Flash dans le port USB de l'appareil.

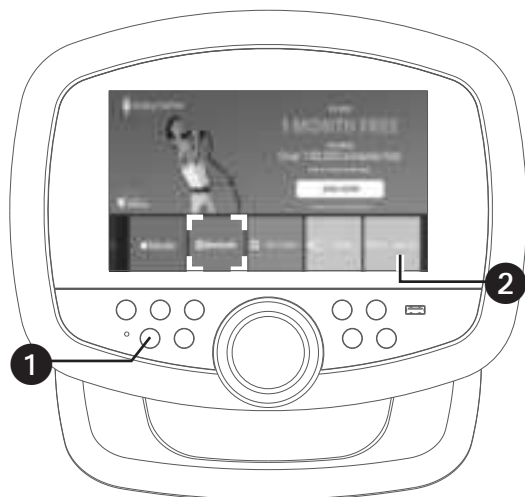
4 Après avoir choisi un emplacement d'enregistrement, une boîte de changement de nom s'affiche. Renommez le fichier d'enregistrement comme vous le souhaitez.

5 Si vous sélectionnez Supprimer, une boîte de sélection **OUI** ou **NON** apparaîtra.



Fonctionnement

Utilisation d'un dispositif Bluetooth



1

Connectez l'appareil de la manière décrite précédemment. Appuyez sur le bouton  pour mettre l'appareil sous tension.

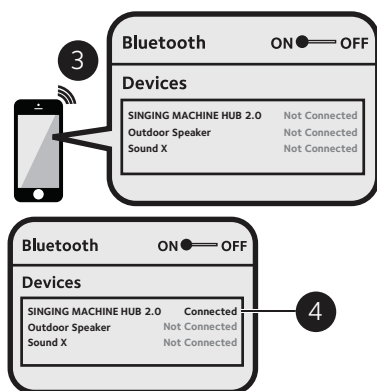
2

Sélectionnez **BLUETOOTH** pour accéder au mode Bluetooth.

3

Activez l'option Bluetooth dans les paramètres de votre dispositif pour rechercher un dispositif détectable avec un signal Bluetooth. Sélectionnez "**SINGING MACHINE HUB2.0**" à partir des résultats dans le menu Bluetooth.

REMARQUE: Reportez-vous également au mode d'emploi de votre dispositif Bluetooth pour obtenir des instructions détaillées.



4

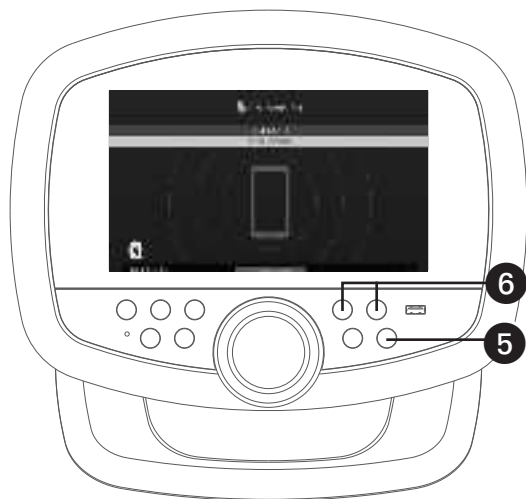
L'écran indique que votre dispositif Bluetooth est connecté.

REMARQUES:

- Si votre dispositif Bluetooth vous demande de saisir un mot de passe au cours du processus de jumelage, veuillez saisir « 0000 » pour vous connecter.
- Sur certains dispositifs Bluetooth, lorsque le jumelage est terminé, sélectionnez votre dispositif Bluetooth à l'aide de l'option « Utiliser comme périphérique audio » ou d'une option semblable.
- Si la connexion est perdue après un jumelage réussi, assurez-vous que la distance entre le haut-parleur et le dispositif Bluetooth n'excède pas 10 mètres (32.8 pieds).

Fonctionnement

Utilisation d'un dispositif Bluetooth (Suite)



5

Pour contrôler votre dispositif Bluetooth à partir de cet appareil, appuyez sur le bouton ►|| pour démarrer la lecture (l'application musicale doit être ouverte). Appuyez sur le bouton ►|| pendant la lecture pour mettre en pause le morceau.

6

SAUT: Avancez ou revenez d'une piste en appuyant sur le bouton ◀◀ ou ▶▶.

7

Appuyez sur **DISCONNECT DEVICE (DÉCONNECTER DISPOSITIF)** pour déconnecter la connexion Bluetooth.



7

Fonctionnement

Utilisation de la prise d'entrée LINE IN



1

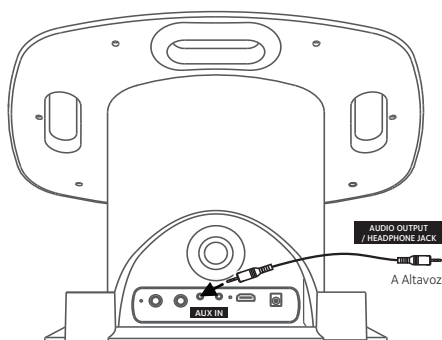
Connectez l'appareil de la manière décrite précédemment. Appuyez sur le bouton  pour mettre l'appareil sous tension.

2

Connectez l'appareil externe à l'aide d'un câble approprié (câble audio 3,5 mm non inclus) à la prise **AUX IN** à l'arrière de cet appareil, comme décrit précédemment. La connexion d'un appareil externe permet de restituer l'audio à l'aide de votre karaoké Singing Machine.

REMARQUES :

- Il est vivement recommandé de régler le volume de l'appareil auxiliaire à 1/3 ou moins pour éviter toute distorsion.
- Il n'est pas possible de sauter des fichiers/pistes sur cet appareil lors de l'utilisation d'un appareil externe.



3

Sélectionnez **LINE IN (Entrée ligne)** pour accéder au mode Entrée ligne.

Fonctionnement

Lecture de morceaux à partir de fichiers enregistrés



1

Connectez l'appareil de la manière décrite précédemment. Appuyez sur le bouton  pour mettre l'appareil sous tension.

2

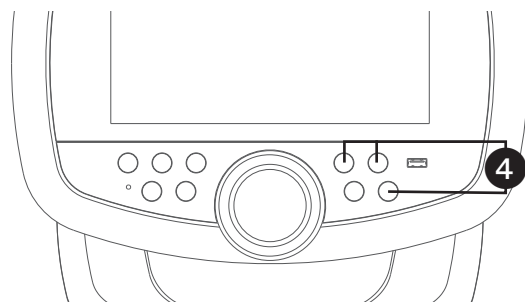
Sélectionnez **MEDIA** pour accéder à l'option.



3

Appuyez sur **USB** ou **RECORDINGS (Enregistrements)** pour sélectionner la liste de lecture souhaitée.

REMARQUE: Si le fichier audio à écouter est enregistré sur une clé USB à mémoire Flash, veuillez insérer la clé USB à mémoire Flash dans le port USB de cet appareil.



4

Appuyez sur le bouton  ou le bouton  pour sélectionner un fichier audio enregistré dans la liste des morceaux. Appuyez une fois sur l'écran tactile ou sur  pour lancer la lecture du fichier audio. Appuyez sur le bouton  du panneau de commande pendant la lecture pour mettre en pause le fichier.

REMARQUE: Pour supprimer un fichier, appuyez sur le fichier et maintenez votre doigt sur l'écran tactile.

Guide de dépannage

En cas de problème avec cet appareil, vérifiez les points suivants avant de le faire réparer :

L'appareil ne s'allume pas

- L'appareil n'est pas sous tension ; appuyez sur le bouton  pour mettre l'appareil sous tension.
- Confirmez que l'adaptateur secteur est connecté correctement à l'arrière de l'appareil.
- Connectez l'appareil sur une prise différente
- Le fonctionnement normal du produit pourrait être compromis par des interférences électromagnétiques puissantes. En pareil cas, redémarrez simplement le produit pour reprendre le fonctionnement normal en suivant les instructions du mode d'emploi. S'il n'est pas possible d'en rétablir le fonctionnement, veuillez utiliser le produit dans un autre emplacement.

Aucun son – Général

- Le volume de la musique est réglé au minimum; augmentez le volume.
- Si vous utilisez un appareil externe, augmentez le volume.

Pas de son provenant du micro

- Assurez-vous que le micro est connecté fermement à la prise MIC 1 ou MIC 2.
- Assurez-vous que le commutateur **MARCHE/ARRÊT** du micro est sur la position MARCHE.
- Assurez-vous que le VOLUME n'est pas réglé à un niveau trop faible.

Les fichiers sur la clé USB ne sont pas lus

- Le fichier est corrompu ; remplacez le fichier.
- Le fichier n'est pas dans un format compatible avec cet appareil.
- Le dispositif USB connecté n'est pas pris en charge par le produit.

Le dispositif Bluetooth ne peut pas être jumelé ou connecté avec l'appareil

- Assurez-vous que tous les autres dispositifs Bluetooth sont éteints pour éviter un jumelage accidentel.
- Vous n'avez pas activé la fonction Bluetooth de votre dispositif ; consultez la page F18 ou reportez-vous au mode d'emploi du dispositif Bluetooth.
- Le système n'est pas en mode de jumelage ; maintenez enfoncé le bouton  pour redémarrer le jumelage.

La lecture musicale n'est pas disponible sur l'appareil après l'établissement de la connexion Bluetooth

- Assurez-vous que le dispositif Bluetooth est compatible avec le profil Bluetooth A2DP.
- Le volume du dispositif Bluetooth externe est en mode silence ou trop faible ; augmentez le volume.

L'appareil n'enregistre pas

- Aucune clé USB n'est insérée ou la mémoire de la clé USB est pleine. Transférez tous les enregistrements sur votre ordinateur pour libérer de l'espace.

Failed to connect to the Wi-Fi network

- L'appareil ne se trouve pas dans la portée du signal Wi-Fi.
- Assurez-vous que le signal Wi-Fi de l'appareil n'a PAS été désactivé.
- Assurez-vous de saisir le bon mot de passe.
- Les paramètres de sécurité WPA3 peuvent entraîner des problèmes de connexion. Si vous disposez d'une sécurité WPA3, nous vous recommandons d'utiliser WPA2 ou inférieure. Ou encore, contactez-nous pour obtenir de l'aide.

Aucune connexion Internet

- Assurez-vous que l'appareil n'est pas trop éloigné de votre routeur (distance maximale de

Guide de dépannage (Suite)

- 10 mètres recommandée). Si la puissance du signal Wi-Fi est faible, il est possible que le mot de passe ne soit pas vérifié comme étant correct.
- La date et l'heure de l'appareil ont été définies pour se synchroniser avec l'heure Internet par défaut. Si la fonction « Automatic date & time » (« Date et heure automatiques ») (dans le menu Settings) est réglée sur OFF (Arrêt), vous devez régler la date et l'heure manuellement. Si la date et l'heure n'ont pas été définies correctement (par exemple, 31 décembre 1969), il se peut que vous ne puissiez pas accéder à certains sites Web.
 - Si le Wi-Fi de l'appareil est correctement connecté au routeur, mais que vous ne parvenez toujours pas à vous connecter à Internet, vous pourriez avoir à vérifier les paramètres du routeur pour vérifier si la connexion de l'appareil est restreinte. Il est vivement recommandé de consulter le manuel d'utilisation de votre routeur.
 - Pour vous assurer que la fonction Wi-Fi de l'appareil fonctionne correctement, vous pouvez connecter le Wi-Fi de votre appareil au point d'accès de votre appareil mobile avec service de données.
 - Si le Wi-Fi de l'appareil Singing Machines est correctement connecté au routeur, mais que vous ne parvenez toujours pas à vous connecter à Internet, vous pourriez avoir à chercher d'éventuels problèmes de connexion Internet sur votre routeur. Vous pouvez également vérifier les paramètres du routeur pour vérifier si la connexion de l'appareil est bloquée. Il est vivement recommandé de consulter le manuel d'utilisation de votre routeur.
 - Pour vous assurer que la fonction Wi-Fi de l'appareil fonctionne correctement, vous pouvez effectuer une vérification en connectant le Wi-Fi de votre appareil au point d'accès de votre appareil mobile avec service de données.

Nom et adresse du fabricant	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co.,Ltd Address: Building 16, Xinxing Industrial Zone, Qiantou, Niushan, Dongcheng District, Dongguan City, Guangdong ProvinceTEL:0769-23286919 FAX:0769-23286658
Identifiant du modèle	K25E150150G/K25E150150A/K25E150150B/K25E150150U
Tension d'entrée	100-240Vac
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50-60Hz
Tension de sortie	15V
Courant de sortie	1.5A
Puissance de sortie	22.5W
Efficacité énergétique active moyenne	85.96%
Efficacité à faible charge (100%)	88.29%
Consommation électrique en veille (sans charge)	≤0.1

Nom du mode	Puissance mesurée	Limited	Remarques
Mode veille avec affichage	0.054W	0.80W	Après avoir appuyé sur l'interrupteur de mise en veille, le produit est passé en mode veille.
Mode veille Bluetooth avec affichage	0.055W	0.80W	En mode Bluetooth, sans signal, le produit est passé en mode veille après un certain temps.
Mode veille USB avec affichage	0.054W	0.80W	En mode USB, sans signal, le produit est passé en mode veille après 20 minutes.
Mode veille AUX avec affichage	0.054W	0.80W	En mode AUX, sans signal, le produit est passé en mode veille après 20 minutes.

Caractéristiques techniques

AUDIO

Puissance de sortie 25 Watts (RMS)

BLUETOOTH

Version Bluetooth V5.0

Distance de fonctionnement Jusqu'à 10 mètres / 32.8 pieds, mesurée dans un espace ouvert

USB

Format FAT32

Compatibilité maximale 32Go

Fréquence Wi-Fi 2,4GHz/5GHz

GÉNÉRALITÉS

Tension d'entrée et fréquence alternative 100-240V, 50-60Hz

Tension et courant de sortie 15VDC $\equiv$ 1.5A centre positif

Puissance de sortie 22,5W

Nom d'usine et adresse de l'adaptateur Dongguan Guanjin Electronics Technology Co.,Ltd

..... Block 16 Qiantou New Industrial Park Niushan,

..... Dongcheng District Dongguan City, Guangdong Province, China.

Modèle K25E150150U

Consommation d'énergie à vide 0,1W

Sortie 15VDC $\equiv$ 1.5A Positive Center

Dimensions - Appareil principal 36.4 x 28.1 x 30.6cm (14.3 x 11.1 x 12.1) inches

Poids - Appareil principal 2.7kgs (5.9Lbs)

Micro 2.4G wireless Microphone(2)

Pile de microphone..... Pile lithium-ion 3.7V 500 mAh

Mémoire interne 2 Go de RAM, 16 Go Flash

Entrée ligne Jack stéréo 3,5 mm

Sortie ligne Jack stéréo 3,5 mm

Prise microphone 6.3mm (2)

Ces caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.



Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface, de même que le logo HDMI sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.



La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées qui appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques et logos par The Singing Machine Company, Inc. s'effectue sous licence.

Les autres marques de commerce et noms de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Advertencias



PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (ni la tapa posterior). NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO ADENTRO. DERIVE LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.



TENSIÓN PELIGROSA: La luz intermitente con símbolo de flecha dentro de un triángulo pretende alertar al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro del paquete del producto, que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



ATENCIÓN: El signo de exclamación dentro de un triángulo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparaciones) en el material que acompaña a este producto.

ADVERTENCIA DE GOTEÓ: Este producto no se podrá exponer a goteo o salpicaduras, ni se podrá colocar encima del producto ningún objeto lleno con líquidos, como jarrones.

ADVERTENCIA DE VENTILACIÓN: La ventilación normal del producto no se debe bloquear para el uso previsto.

PRECAUCIÓN: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INSERTE COMPLETAMENTE UNA HOJA ANCHA DEL ENCHUFE A LA RANURA ANCHA.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR INCENDIOS O PELIGROS DE DESCARGA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA O HUMEDAD.

Ministerio de Industria de Canadá

Este dispositivo cumple con las normas industriales RSS exentas de licencia de Canadá. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Declaraciones de advertencia de exposición a RF:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para ambiente incontrolado. Este equipo debe ser instalado y operado con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo.

DECLARACIÓN ISED

Este dispositivo cumple con las normas RSS exentas de licencia de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

El aparato digital cumple con la norma canadiense CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

Este dispositivo cumple con la excepción de los límites de evaluación de rutina de la sección 6.3 de RSS 102 y con la exposición a radiofrecuencias de RSS 102. Los usuarios pueden obtener información canadiense sobre exposición a radiofrecuencias y cumplimiento.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de Canadá establecidos para un entorno no controlado.

Este equipo debe instalarse y utilizarse a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo.

El dispositivo está restringido para uso en interiores únicamente cuando opera en el rango de frecuencia de 5150-5250 MHz en Canadá.

Declaración de exposición a radiaciones del altavoz

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiaciones establecidos por Canadá para un entorno no controlado.

Debe ser instalado y utilizado manteniendo una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

Declaración de exposición a radiaciones del micrófono

Este dispositivo ha sido evaluado y cumple con los requisitos generales de exposición a radiofrecuencia (RF).

Debe ser instalado y utilizado manteniendo una distancia mínima de 0 mm entre el radiador y su cuerpo.

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico se debe desechar al finalizar la vida útil del mismo en forma separada de los desperdicios del hogar. Existen sistemas de recogida selectiva para el reciclaje en la UE.

Si desea más información, comuníquese con la autoridad local o con el minorista donde adquirió el producto.



Bajo la influencia de fenómenos electrostáticos, se puede producir el mal funcionamiento del producto. En ese caso, el usuario deberá reiniciarlo.

Información importante sobre seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este artefacto cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No obstruya las aberturas para ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluso amplificadores) que produzcan calor.
9. No desafíe el fin de seguridad del enchufe polarizado o de conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas y una es más ancha que la otra. El enchufe de conexión a tierra tiene dos clavijas, y una tercera punta a tierra. La clavija ancha o la tercera punta se suministran para su seguridad. Si el enchufe suministrado no coincide con su tomacorriente, consulte con un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto. (No aplicable a los modelos del Reino Unido y Europa)
10. Evite pisar o apretar el cable de alimentación, especialmente en los enchufes, tomacorrientes y en el punto por donde salen del artefacto.
11. Utilice sólo los complementos y accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice la unidad sólo con el carro, soporte, trípode, repisa o mesa recomendados por el fabricante, o que se vendan junto con el producto. Cuando se utiliza un carro, tenga cuidado

cuando mueva el carro y artefacto junto a para evitar lesiones producidas por la caída del producto.

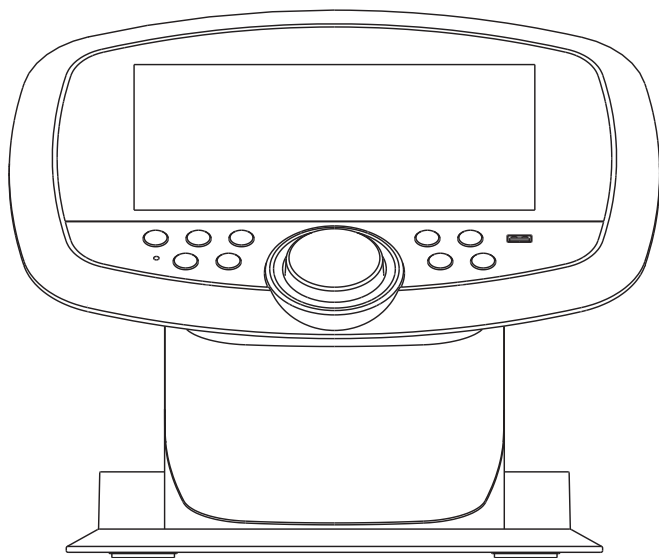
13. Desenchufe este artefacto durante las tormentas eléctricas o cuando no se lo utilice durante períodos prolongados.
14. Derive todas las reparaciones al personal de reparaciones calificado. Es necesario reparar el artefacto cuando se encuentra dañado; por ejemplo, cuando el cable de suministro de energía o el enchufe están dañados, cuando se derrama líquido sobre la unidad o caen objetos dentro del mismo, cuando el producto ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, cuando no funciona con normalidad o cuando se ha caído.
15. **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este artefacto a la lluvia o la humedad. No coloque objetos llenos de agua, como jarrones, sobre el aparato.
16. El enchufe de conexión de CA se utiliza como dispositivo de desconexión eléctrica y deberá estar siempre accesible y en funcionamiento durante el uso previsto. Para desconectar completamente el aparato de la electricidad, el enchufe de conexión deberá quitarse por completo del tomacorriente de CA.
17. **PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio o explosión no exponga las baterías al calor excesivo, como al rayo del sol, fuego u otras fuentes de calor.

ADVERTENCIA SOBRE EL CARRO PORTÁTIL
(símbolo provisto por RETAC)

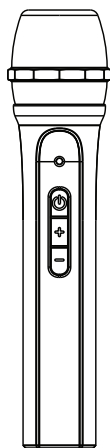


Incluido

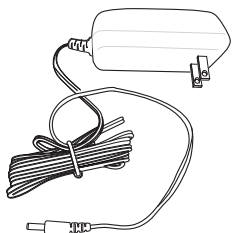
Asegúrese que los siguientes elementos estén incluidos.



Unidad Principal

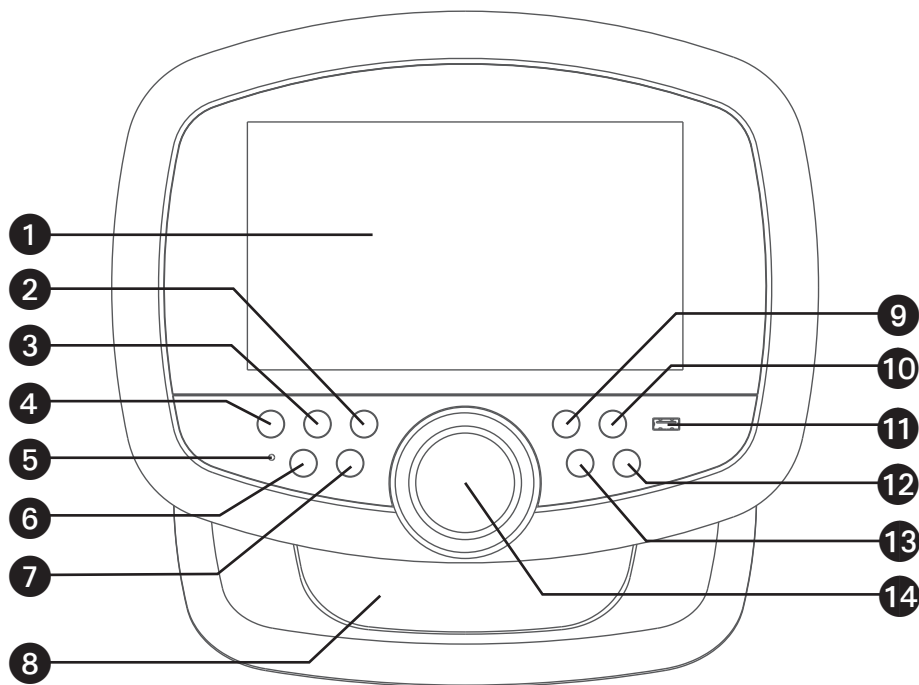


Micrófono Inalámbrico
x2



Adaptador de CA

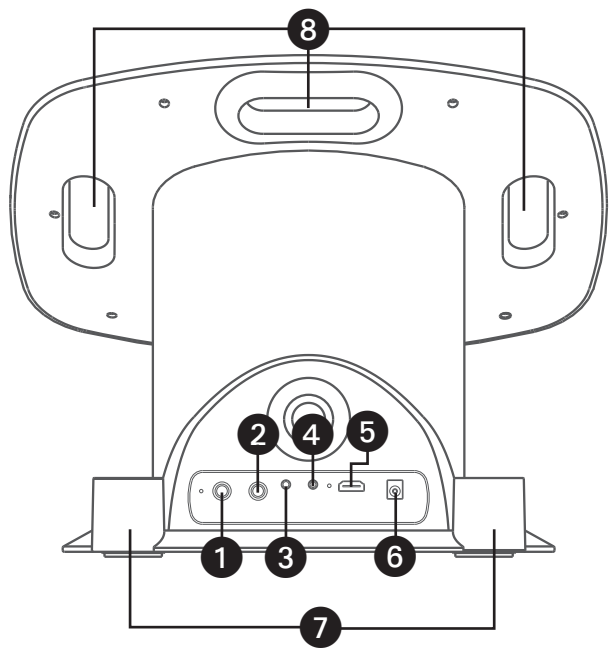
Controles y Funciones



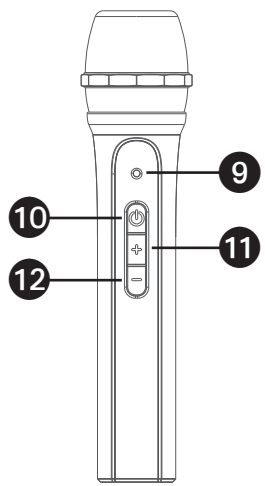
1. Pantalla táctil
2. ☀ Botón LUCES
3. ↶ Botón ATRÁS / 🏠 Botón INICIO
4. Botón VOCAL OFF
5. Indicador VOCAL OFF
6. ⏻ Botón ENCENDIDO/ESPERA
7. Botón GRABAR

8. Altavoz
9. Botón SALTAR <<
10. Botón SALTAR >>
11. Puerto USB
12. ▶|| Botón REPRODUCIR/PAUSA
13. ||| Botón EFECTOS DE VOZ
14. Control de VOLUMEN/EFFECTOS

Controles y Funciones



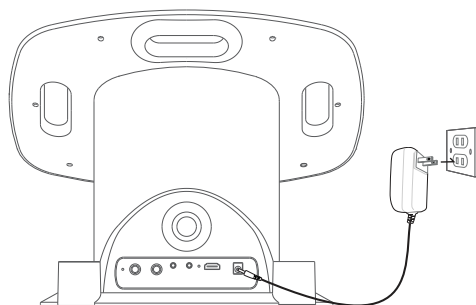
- 1. Conector de micrófono
- 2. Conector de micrófono
- 3. Conector de entrada auxiliar
- 4. Conector de salida de línea
- 5. Conector HDMI (solo video)
- 6. Conector de entrada de CC
- 7. Soportes para micrófonos inalámbricos
- 8. Manijas



- 9. Indicador de encendido
- 10. Botón de encendido
- 11. Aumento del Volumen del micrófono
- 12. Disminución del Volumen del micrófono

Conexiones

Conexión a la alimentación de CA

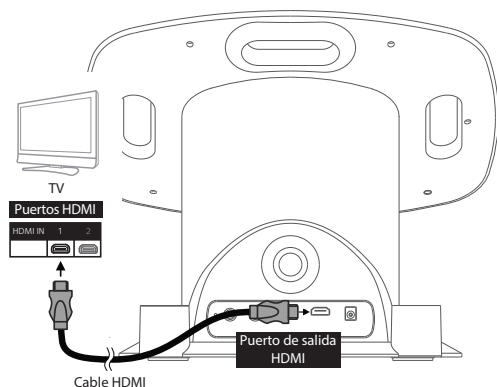


- 1 Enchufe el conector de CC del adaptador a la toma DC IN de la unidad principal.
- 2 Conecte el adaptador de CA a una toma de CA convenientemente ubicada (100-240 V CA - 50/60 Hz).

NOTA:

- Realice todas las conexiones antes de enchufar el adaptador de CA a una toma de corriente.
- El adaptador de CA tiene un enchufe polarizado que solo se conecta a la toma de CA en una dirección. Si el enchufe no encaja correctamente, dele la vuelta y vuelva a intentarlo. No fuerce, ni lime, ni corte la cuchilla ancha. (No aplicable a los modelos de Reino Unido y Europa)

Conexión de la unidad a su TV



El video y la letras de la música se mostrarán en la pantalla integrada. También puede conectar esta unidad a un televisor para ver una imagen más grande. Siga los pasos a continuación:

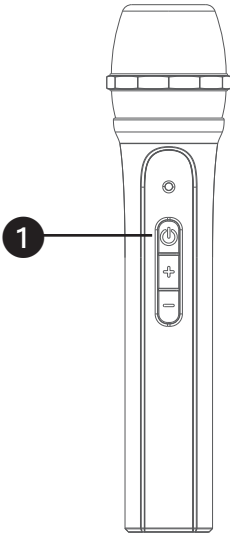
- 1 Conecte el cable HDMI (no incluido) al conector HDMI en la parte posterior de la unidad.
- 2 Conecte el otro extremo del cable HDMI a la entrada HDMI de su televisor.

NOTAS:

- Esta unidad se puede utilizar con o sin televisor.
- Consulte también el manual del usuario de su televisor.
- El audio y el sonido de el/los micrófonos no se pueden conectar al televisor.

Conexiones

Conexión del Micrófono/s inalámbrico



- 1
- Presione el botón  para encender la unidad.
- 2
- Presione el botón  **1** de su micrófono inalámbrico para encenderlo.

- NOTAS:**
- El micrófono inalámbrico tiene un alcance de hasta 10 metros (32.8 pies) en espacios abiertos.
 - Si no hay señal de audio en la unidad durante 20 minutos, la conexión del micrófono inalámbrico se desactivará automáticamente. Para reactivarla, encienda la unidad y pulse el botón .
 - La batería recargable no puede ser reemplazada por el usuario.

ELIMINACIÓN DE BATERÍAS USADA

 La batería puede contener sustancias peligrosas que pueden poner en peligro el medio ambiente y la salud humana. Este símbolo en la batería y/o el embalaje indica que la batería usada no debe tratarse como residuo municipal. Las baterías deben desecharse en un punto de recogida adecuado para su reciclaje. Al asegurarse de que las baterías usadas se desechen correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclaje de materiales ayudará a preservar los recursos naturales. Para obtener más información sobre el reciclaje de baterías usadas, comuníquese con el servicio de eliminación de residuos de su municipio.

ADVERTENCIA SOBRE LA BATERÍA

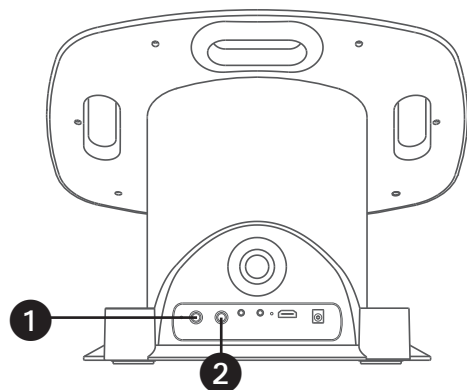
No arroje la batería al fuego ni la coloque en un horno caliente, ni la aplaste o corte mecánicamente, ya que esto podría provocar una explosión.
No deje la batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas, ya que esto podría causar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
No exponga la batería a una presión atmosférica extremadamente baja, ya que esto también podría provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

Tipo	Potencia máxima EIRP (dBm)
Altavoz Bluetooth	0.43
WLAN(2.4G)	12.97
WLAN(5G)	9.63
WLAN (5G)	8.46
MIC Bluetooth	-0.93

Tipo Inalámbrico	Frecuencia de Funcionamiento
Altavoz Bluetooth	2402MHz-2480MH
MIC Bluetooth	2402MHz-2480MHz
WLAN(2.4G)	IEEE 802.11b:2412-2472MHz IEEE 802.11g:2412-2472MHz IEEE 802.11n HT20:2412-2472MHz
WLAN(5G)	5745MHz-5825MHz 5180MHz to 5240MHz

Conexiones

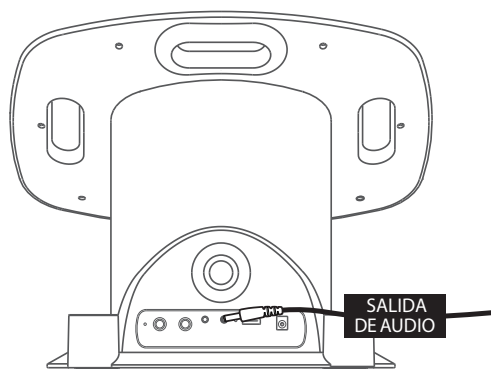
Conexión del micrófono/s



También puedes conectar dos micrófonos con cable adicionales (no incluidos) conectándolos a la entrada de micrófono **1** o **2** (según lo desees).

Estos dos micrófonos adicionales funcionarán simultáneamente con los dos micrófonos inalámbricos incluidos con la unidad.

Conexión al puerto de salida de línea



Esta unidad se puede conectar a otro altavoz para obtener una mejor salida de audio mediante un cable auxiliar de 3,5 mm (no incluido). Para ello, el altavoz adicional debe tener un puerto de entrada de línea (LINE IN).

Conecte un extremo del cable auxiliar a la salida de línea (LINE OUT) ubicada en la parte trasera de la unidad.

Conecte el otro extremo del cable auxiliar a la entrada de línea (LINE IN) del otro altavoz.

Para más información, consulte el manual de instrucciones del otro dispositivo de audio.

Ahorro de energía (Sistema de encendido automático - APS)

Esta unidad activará automáticamente el modo de protector de pantalla tras 10 minutos de inactividad y se apagará automáticamente después de otros 10 minutos. Puede volver a encender la unidad pulsando el botón **⏻ (ENCENDIDO/EN ESPERA)** una vez. El modo de ahorro de energía (APS) se utiliza para ahorrar energía.

NOTA: Puede cambiar la configuración de ahorro de energía en la opción de protector de pantalla; consulte la sección Wi-Fi y configuración.

Consumo de energía en modo(s) de espera 2,2 W

Funcionamiento

Wi-Fi y Configuración



1

Conecte la unidad como se describió anteriormente. Pulse el botón  para encenderla. Se abrirá la ventana de configuración de la conexión Wi-Fi. Seleccione **CONECTAR** en la pantalla táctil.



2

Seleccione su red Wi-Fi usando la pantalla táctil.



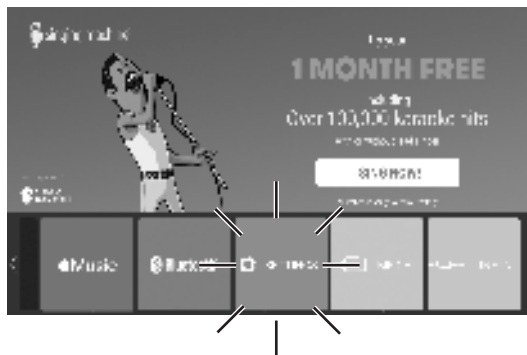
3

Usa el teclado de la pantalla táctil para introducir tu contraseña de Wi-Fi. Si la conexión se ha realizado correctamente, aparecerá **"Conectado"**.

Si no se ha realizado correctamente, comprueba tu contraseña y la red Wi-Fi y vuelve a intentarlo.

Funcionamiento

Wi-Fi y Configuración



4

Siempre puedes cambiar la red Wi-Fi, seleccionando el ícono de **CONFIGURACIÓN** en la pantalla táctil para ingresar al modo de configuración de Wi-Fi.



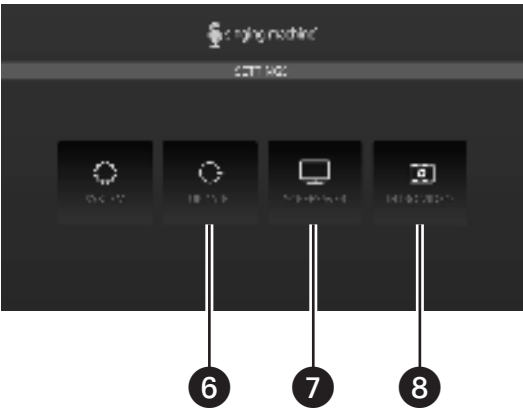
5

Seleccione **SISTEMA** para configurar los siguientes ajustes:

- a. **Red e internet**, configuración de red.
- b. **Pantalla**, brillo, HDMI.
- c. **Sistema**, idiomas, hora, múltiples usuarios, configuración de reinicio.
- d. **Acerca de**, para comprobar la versión y el número de serie actuales de esta unidad.

Funcionamiento

Wi-Fi y Configuración



6 **ACTUALIZAR:** Para actualizar el sistema operativo de la unidad, seleccione **ACTUALIZAR**.

7 Para activar o desactivar el protector de pantalla, seleccione **SALVAPANTALLA**.

8 Seleccione **VÍDEO DE INTRODUCCIÓN** para ver una guía de inicio rápido sobre cómo usar esta unidad.

Aplicaciones

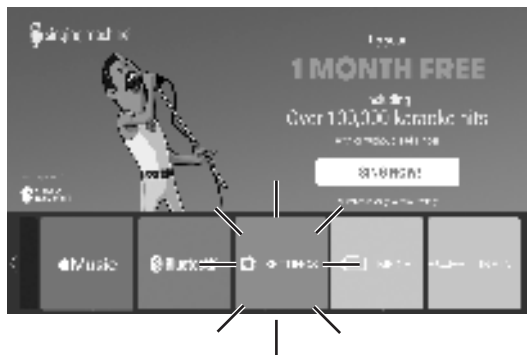


1 Desliza la barra de aplicaciones para seleccionar la que desees.

2 Selecciona la aplicación e inicia sesión con tus credenciales (es posible que se requieran compras dentro de la aplicación).

Funcionamiento

Encendido y apagado de tu red Wi-Fi



1

Conecte la unidad como se describió anteriormente. Pulse el botón  para encender la unidad y seleccione **AJUSTES** para ver el menú.

2

Seleccione **SISTEMA** y luego **Redes e Internet**.



3

Seleccione **Wi-Fi** y, a continuación, active el interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO** para buscar las redes Wi-Fi disponibles. Seleccione su red de la lista e introduzca su contraseña.

4

Después de iniciar sesión, presione **CONECTAR**.



5

5

Desactive la red con el interruptor de **ENCENDIDO/APAGADO**.

Funcionamiento

Cómo acceder al catálogo de aplicaciones de karaoke de Singing Machine



1 Haga clic en la aplicación Singing Machine Karaoke para acceder a ella.



2 Aparecerá un mensaje de bienvenida en su pantalla para mostrar los planes promocionales incluidos con su unidad.



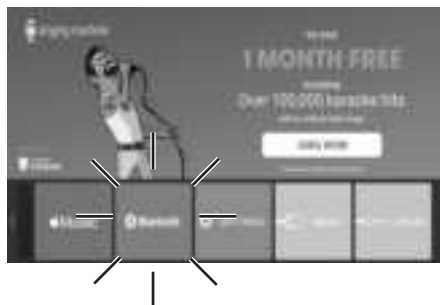
3 Seleccione **SUBSCRÍBASE AHORA** si aún no ha creado una cuenta, o vaya al botón de cuenta y seleccione **INICIAR SESIÓN** para acceder a su cuenta existente si ya está suscrito.



4 Aparecerá un código de barras en la pantalla. Escanéalo con tu teléfono y sigue las instrucciones para completar la configuración de tu cuenta.

Funcionamiento

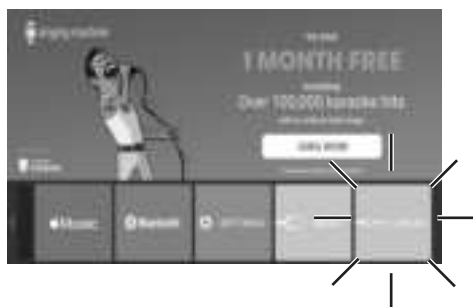
Otras opciones a seleccionar en tu pantalla



1

Seleccione **BLUETOOTH** para acceder al modo Bluetooth.

NOTA: La unidad busca y se conecta automáticamente a un dispositivo Bluetooth previamente conectado (si la conexión fue previamente establecida).

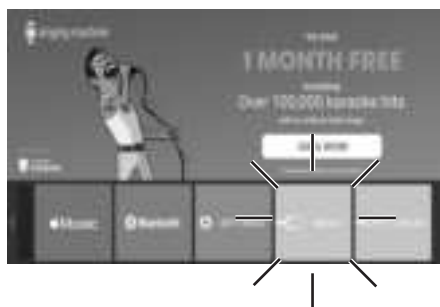


2

Seleccione **ENTRADA DE LÍNEA** para acceder al modo de entrada de línea.

NOTAS:

- Asegúrese de que su dispositivo de audio esté conectado a esta unidad mediante un cable auxiliar de 3,5 mm (no incluido).
- Este modo solo transmite vídeo. Para un sonido mejorado, conecte altavoces adicionales mediante el puerto de salida de línea (cable no incluido).



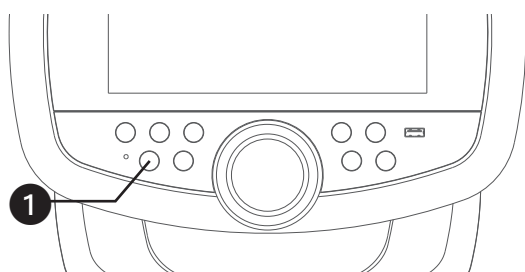
3

Seleccione **MEDIA** para reproducir música grabada internamente o guardada en su dispositivo USB.

NOTA: Si desea reproducir música grabada por USB, inserte la memoria USB en el puerto USB de esta unidad.

Funcionamiento

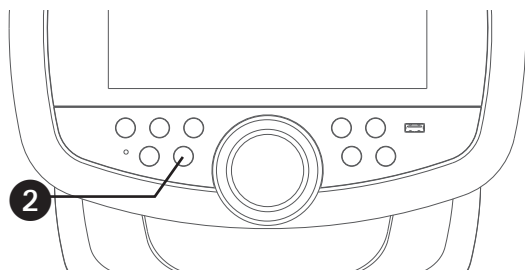
Panel de Control



1

Conecte la unidad a una toma de corriente como se describió anteriormente y presione el botón **⏻** para encenderla. La pantalla táctil se iluminará. Puede presionar el botón **⏻** una vez para poner la unidad en modo de espera y se apagará automáticamente después de 20 minutos. O puede mantener presionado el botón **⏻** para apagar la unidad directamente.

NOTA: Si la unidad no está conectada a una red Wi-Fi, aparecerá una ventana de conexión Wi-Fi.

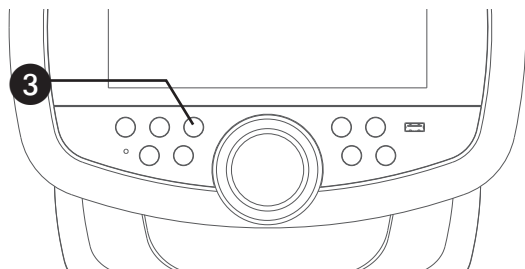


2

GRABE SU INTERPRETACIÓN DE CANTO. Mientras se reproduce la música, pulse el botón **REC** para empezar a grabar su voz junto con la música. El indicador de grabación aparecerá en la pantalla. Para detener la grabación, pulse el botón **REC** de nuevo.

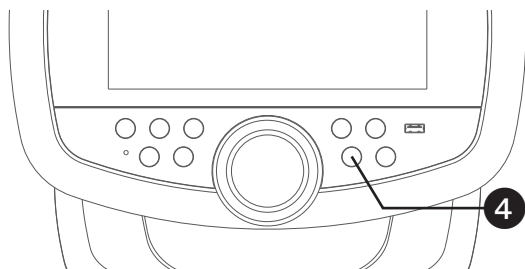
NOTAS:

- Puede guardar las voces y la música grabadas en la memoria interna o en una unidad USB.
- Si desea guardar los archivos de audio grabados en una unidad USB, asegúrese de insertarla en el puerto USB de la unidad.



3

Hay dos modos de luz integrados. Simplemente presione el botón **☼** repetidamente para alternar entre los diferentes efectos de iluminación.



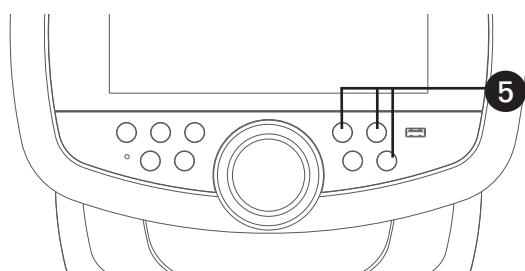
4

Para seleccionar los efectos de voz, tiene dos opciones:

- a. Presione el botón **|||** repetidamente.
- b. Presione el botón **|||** una vez y gire el control de **VOLUMEN/EFFECTOS** para seleccionar un efecto de sonido.

Funcionamiento

Panel de Control

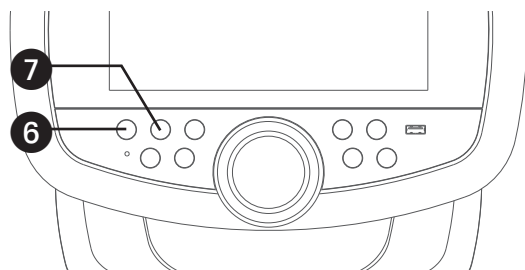


5

Pulsa el botón ►► para reproducir la canción. Durante la reproducción, pulsa el botón ►► para pausar la canción.

Para retroceder o avanzar una pista, pulsa el botón ◀◀ or ▶▶ respectivamente.

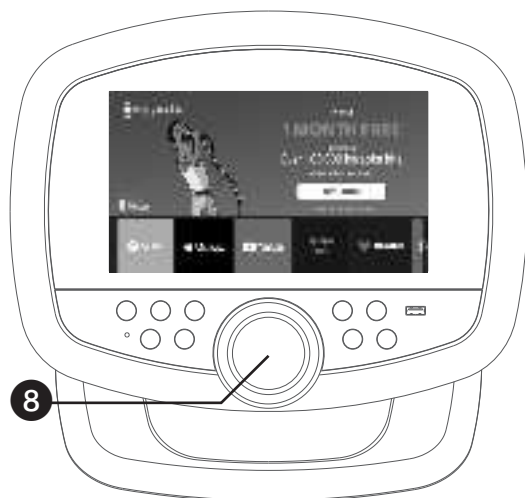
NOTA: Las funciones de reproducción/pausa y salto solo están disponibles en los modos Bluetooth y USB.



6

Para cantar sin la voz del cantante principal, pulsa el botón **VOCAL FADER**. El indicador de Vocal Fader OFF se encenderá. Para restaurar la voz del cantante principal, pulsa el botón **VOCAL FADER** y la función se desactivará.

NOTA: La eficacia de la eliminación de la voz principal puede variar según la canción.



7

Pulsa el botón ↶ para volver a la pantalla anterior. Mantén presionado el botón ⬆ para acceder a la pantalla de menú principal desde cualquier modo o pantalla.

8

Pulsa la tecla de control **VOLUMEN/EFECTOS**; se te presentarán dos opciones:

- a. Ajustar el **VOLUMEN DE LA MÚSICA**
- b. Ajustar el **VOLUMEN DEL MICRÓFONO**

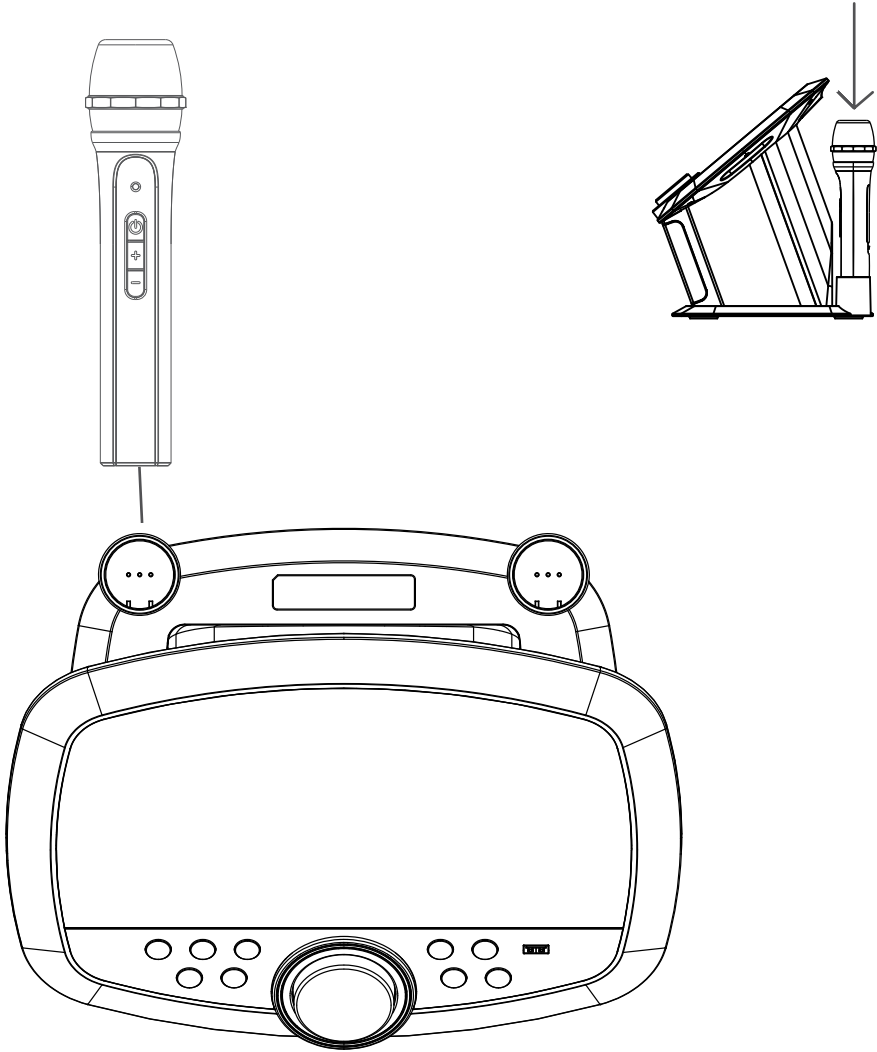
Elige tu preferencia y ajústala girando el control de **VOLUMEN/EFECTOS** o usando la pantalla táctil.

NOTA: Cambiar la configuración del **VOLUMEN DEL MICRÓFONO** controlará el volumen de ambos.

Funcionamiento

Carga del Micrófono

- 1 Cargue los micrófonos cuando no los utilice, colocándolos en posición vertical en la base de carga como se muestra.



Funcionamiento

Efectos de Sonido

Nombre	Descripción del efecto
Tono Básico	Reverberación y eco suave y equilibrado; un gran realzador vocal para cualquier ocasión
Rock Alternativo	Disfruta tus canciones alternativas y de rock favoritas con este efecto vocal que a todos les gusta
Reggae-Tono	El eco mejorado resalta las voces, especialmente al cantar reggae y reguetón
Grunge	Inconfundiblemente áspero, genial para rock, alternativo, pop y para hacer que tu voz suene genial
Hip-hop	Reverberación y eco grande, ideal para hip-hop, rap y R&B
Oldtown Road	Un toque de eco con aumento vocal que es perfecto para cantar canciones country a todo pulmón
Hasta Marte	Gran eco, bueno para una amplia gama de canciones, desde baladas hasta funk
Pitch Tune C	Afinación de tono profesional para cantar en la clave de C (tonalidad Do)
Pitch Tune D	Afinación de tono profesional para cantar en la clave de D (tonalidad Re)
Pitch Tune E	Afinación de tono profesional para cantar en la clave de E (tonalidad Mi)
Tono Tune Cromático	Afinación de tono y efecto de mejora (escala cromática)
Asientos Sangrantes	¿Alguien dijo conciertos en estadios con entradas agotadas?
Radio	Genial para cantar Rock de los 90 o para dar grandes anuncios
Duplicación	Efecto de duplicación vocal clásico y versátil
Duplicación Aalibrada	Duplicación vocal con mejora de afinación de tono
Sintonía de Radio	Efecto de radio clásico con afinación de tono
Agudizar	Un divertido efecto de transformación de voz que ajusta las voces a un tono más alto
Diva	Añade un toque atrevido y femenino a las voces
Tono Bajo	Profundiza las voces para un efecto divertido
Profundo, Profundo	Sintoniza voces profundas y bajas
Robot	Maquinaria y robótica
Ardilla	Efecto de voz ratonil, chillona y divertida
Eco	Efecto de reverberación de sonido

Funcionamiento

Grabación de Canciones



1

Mientras se reproduce música, presiona el botón **REC** para empezar a grabar tu voz. Aparecerá el tiempo de grabación en la pantalla.

2

Para detener la grabación, pulsa el botón **REC** de nuevo. Aparecerá un mensaje con la opción de **ELIMINAR** o **GUARDAR** la grabación.

3

Si eliges **GUARDAR**, aparecerá un cuadro de diálogo que te pedirá que selecciones la ubicación de almacenamiento: interna o USB. Asegúrate de que haya una unidad flash **USB** insertada en el puerto USB si decides guardarla en USB.

NOTAS:

- Las luces y la música grabadas se pueden guardar en la memoria interna o en una unidad flash USB.
- Recuerda insertar una unidad flash USB en el puerto USB si quieres guardar la grabación allí.



4

Después de seleccionar la ubicación de almacenamiento, aparecerá un cuadro para cambiar el nombre del archivo, que te permitirá renombrarlo como desees.

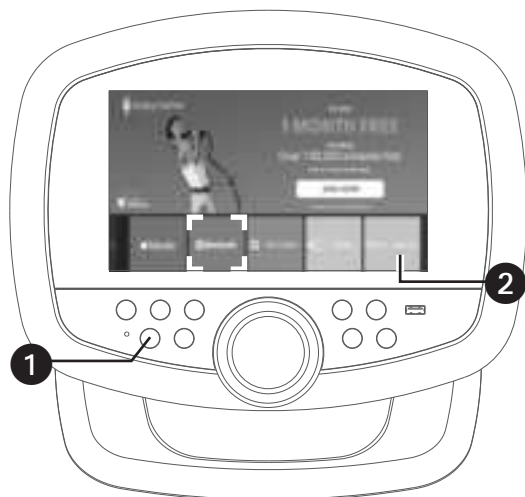
5

If you choose **DELETE**, a **YES** or **NO** selection box will appear to confirm the deletion.



Funcionamiento

Conectar un dispositivo Bluetooth



1

Conecte la unidad como se describió anteriormente y enciéndala presionando el botón  de encendido.

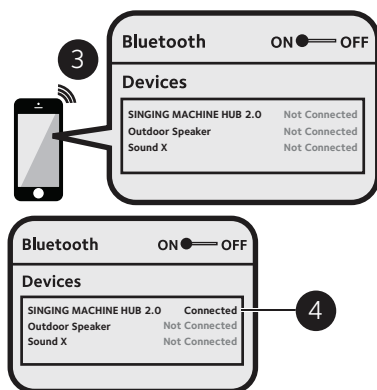
2

Seleccione **BLUETOOTH** para acceder al modo Bluetooth.

3

Active la función Bluetooth en su dispositivo accediendo a la configuración y buscando dispositivos detectables. Busque **"SINGING MACHINE HUB 2.0"** en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles y selecciónelo.

NOTA: Consulte el manual de usuario de su dispositivo Bluetooth para obtener instrucciones detalladas respecto a su conectividad via Bluetooth.



4

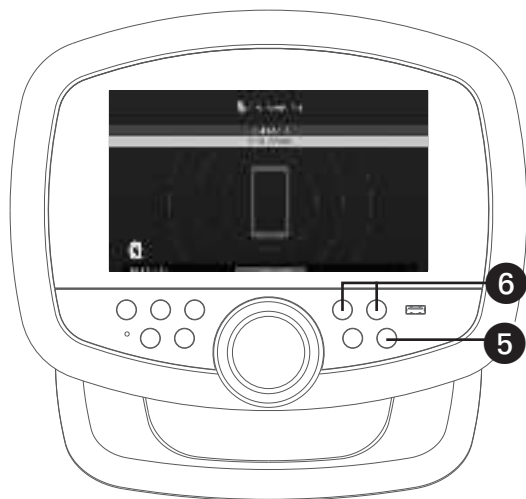
Una vez conectado, la pantalla indicará que su dispositivo Bluetooth se ha emparejado correctamente.

NOTAS:

- Si su dispositivo Bluetooth requiere una contraseña durante su conexión, ingrese "0000" para conectar.
- En algunos dispositivos Bluetooth, después de conectarlo, seleccione "Usar como dispositivo de audio" o similar.
- Si se pierde la señal después de conectarlo, asegúrese de que la distancia entre el altavoz y el dispositivo con Bluetooth no supere los 10 metros (32.8 pies).

Funcionamiento

Conectar un dispositivo Bluetooth



5

Para controlar la reproducción desde su dispositivo Bluetooth con esta unidad, pulse el botón ►|| para iniciar la reproducción (asegúrese que la aplicación de música esté abierta). Pulse el botón ►|| de reproducción de nuevo durante la reproducción para pausar la canción.

6

Para navegar por las pistas, utilice los botones de salto o para retroceder ◀◀ or ▶▶ avanzar una pista.



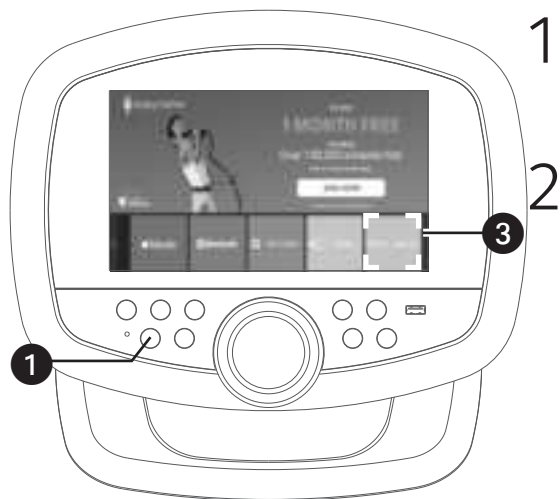
7

Cuando termine de usar la conexión Bluetooth, pulse **"DESCONECTAR DISPOSITIVO"** para finalizar la conexión.

7

Funcionamiento

Uso del conector de ENTRADA DE LÍNEA (LINE IN)

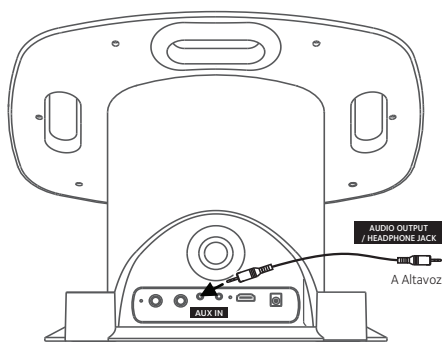


1 Conecte la unidad como se describió anteriormente y enciéndala pulsando el botón .

2 Utilice un cable adecuado (cable de audio de 3,5 mm, no incluido) para conectar el dispositivo externo a la entrada **AUX IN** de la parte posterior de la unidad, siguiendo las instrucciones proporcionadas anteriormente. Esta conexión permite reproducir el audio a través de su sistema de karaoke Singing Machine.

NOTAS:

- Se recomienda ajustar el volumen de la unidad auxiliar a 1/3 o menos para evitar distorsiones.
- Tenga en cuenta que no es posible saltar archivos/canciones en esta unidad al utilizar un dispositivo externo.



3 Seleccione **LINE IN** para acceder al modo de entrada auxiliar.

Funcionamiento

Reproducir canciones desde archivos grabados



1

Conecte la unidad como se describió anteriormente y enciéndala presionando el botón .

2

Acceda al menú de MEDIA seleccionando **MEDIA**.

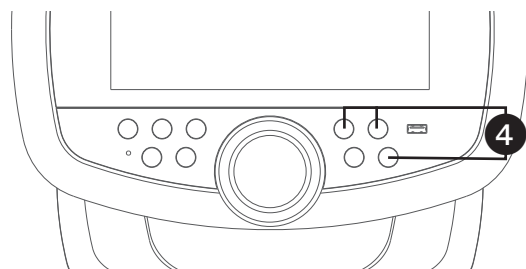


3

Elija la lista de reproducción deseada seleccionando **USB** o **GRABACIONES**.

NOTA:

Si el archivo de audio que desea reproducir está almacenado en una unidad flash USB, asegúrese de insertarla en el puerto USB de esta unidad.



4

Usa la pantalla táctil o los botones  or  para navegar por la lista de canciones. Una vez que encuentres el archivo de audio grabado que deseas, pulsa una vez en la pantalla táctil o el botón  de reproducción del panel de control para iniciar la reproducción. Vuelve a pulsar el botón  de reproducción para pausar el archivo.

NOTA: Para eliminar un archivo, manténlo pulsado en la pantalla táctil.

Guía de Resolución de Problemas

Si esta unidad presentara un problema, lea el siguiente cuadro antes de llamar al servicio técnico:

No hay energía

- La unidad no está encendida; oprima el botón  para encenderla.
- Verifique que el adaptador de CA esté conectado de forma segura en la parte trasera de la unidad.
- Conecte la unidad a otro tomacorriente.
- El funcionamiento normal del producto puede verse afectado por fuertes interferencias electromagnéticas. En ese caso, solo reinicie el producto para reanudar el funcionamiento normal, siguiendo el manual de instrucciones. En caso de que no se pueda reanudar el funcionamiento, use el producto en otro lugar.

No hay sonido - General

- El Volumen de la música puede estar en mínimo: suba el volumen.
- Si utiliza un dispositivo externo, verifique el volumen de la unidad.

No hay sonido desde el micrófono

- Cargue el micrófono inalámbrico si no emite sonido.
- Asegúrese de que el micrófono esté bien conectado a la entrada MIC 1 o MIC 2 (para micrófonos con cable).
- Confirme que el micrófono esté encendido.
- Ajuste el VOLUMEN para asegurarse de que no esté demasiado bajo.

No se reproducen los archivos del dispositivo USB

- El archivo está dañado; reemplácelo.
- El archivo no está en un formato que esta unidad pueda reproducir.
- El producto no admite el dispositivo de USB conectado.

El dispositivo con Bluetooth no se puede conectar con la unidad

- Asegúrese de que los otros dispositivos con Bluetooth estén apagados para evitar una conexión accidental.
- No ha activado la función Bluetooth de su dispositivo; consulte el manual del usuario del dispositivo Bluetooth.
- El sistema no está en modo de emparejamiento; mantenga presionado el botón  para reiniciar la conexión.

La música no está disponible en la unidad luego de conectar de manera exitosa el Bluetooth.

- Asegúrese que su dispositivo Bluetooth es compatible con el perfil Bluetooth A2DP.
- El volumen del dispositivo externo con Bluetooth está muy bajo o en silencio; súbalo según lo deseado.

La unidad no graba

- No se introdujo un dispositivo USB o el dispositivo USB está lleno. Mueva todas las grabaciones a su computadora para hacer espacio.

Error al conectar a la red Wi-Fi

- Asegúrese de que la unidad esté dentro del alcance de la señal Wi-Fi.
- Verifique que la señal Wi-Fi de la unidad no esté desactivada.
- Verifique que la contraseña introducida sea correcta.
- La configuración de seguridad WPA3 puede causar problemas de conexión. Si tiene seguridad

Guía de Resolución de Problemas

WPA3, considere cambiar a WPA2 o inferior. Alternativamente, contáctenos para obtener más ayuda.

Sin conexión a Internet

- Asegúrese de que la unidad esté a una distancia razonable de su router (idealmente, a menos de 10 metros).
- Una señal Wi-Fi débil puede impedir la correcta verificación de la contraseña.
- De forma predeterminada, la fecha y la hora de la unidad se sincronizan con la hora de Internet. Si la opción "Fecha y hora automáticas" está desactivada en el menú de Ajustes, configure la fecha y la hora manualmente.
- Una configuración incorrecta de fecha y hora, como el 31 de diciembre de 1969, puede impedir el acceso a sitios web. Si la unidad se conecta correctamente al wifi del router, pero sigue sin poder acceder a internet, revise la configuración del router para asegurarse de que no tenga restricciones de conexión. Consulte el manual de instrucciones de su router para obtener instrucciones.
- Verifique la funcionalidad del wifi de la unidad conectándola al punto de acceso de datos de su dispositivo móvil.
- Para verificar aún más la funcionalidad del wifi de la unidad, conéctela al punto de acceso de datos de su dispositivo móvil.

Nombre y dirección del fabricante	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co.,Ltd Address: Building 16, Xinxing Industrial Zone, Qiantou, Niushan, Dongcheng District, Dongguan City, Guangdong Province TEL:0769-23286919 FAX:0769-23286658		
Identificador del modelo	K25E150150G/K25E150150A/K25E150150B/K25E150150U		
Tensión de entrada	100-240Vac		
Frecuencia de entrada de CA	50-60Hz		
Tensión de salida	15V		
Corriente de salida	1.5A		
Potencia de salida	22.5W		
Eficiencia activa media	85.96%		
Eficiencia con carga baja (100%)	88.29%		
Consumo de energía en vacío	≤0.1		

Nombre del modo	Potencia medida	Limitado	Observaciones
Modo de espera con pantalla	0.054W	0.80W	Después de presionar el interruptor de espera, el producto entró en modo de espera.
Modo de espera Bluetooth con pantalla	0.055W	0.80W	Al entrar en modo Bluetooth y no recibir señal, el producto entró en modo de espera después de un tiempo.
Modo de espera USB con pantalla	0.054W	0.80W	Al entrar en modo USB y no recibir señal, el producto entró en modo de espera después de 20 minutos.
Modo de espera AUX con pantalla	0.054W	0.80W	Al entrar en modo AUX y no recibir señal, el producto entró en modo de espera después de 20 minutos.

Especificaciones

AUDIO

Potencia de salida 25 vatios (valor eficaz)

BLUETOOTH

Versión de Bluetooth V5.0

Distancia de funcionamiento Hasta 30 pies/10 metros medidos en espacio abierto

USB

Formateado FAT32

Compatibilidad máxima.....32GB

Frecuencia de WiF 2,4GHz/5GHz

GENERAL

Tensión de entrada y frecuencia CA..... 100-240V, 50-60Hz

Tensión y corriente de salida 15VDC  1.5A Centro positivo

Potencia de salida 22,5W

Nombre de fábrica y dirección del adaptador Dongguan Guanjin Electronics Technology Co.,Ltd
..... Block 16 Qiantou New Industrial Park Niushan,
.....Dongcheng District Dongguan City,Guangdong Province,China.

Modelo K25E150150U

Consumo de energía sin carga 0,1W

Salida..... 15VDC  1.5A Centro positivo

Dimensiones - Unidad principal 36.4 x 28.1 x 30.6cm (14.3 x 11.1 x 12.1) inches

Peso – Unidad principa2.7kgs (5.9Lbs)

Micrófono inalámbrico -78 dB Micrófono dinámico de impedancia de 600 ohmios

Batería del micrófono lones de Litio 3.7V 500 mAh

Memoria interna 2 GB de RAM, flash de 16 GB

Entrada de línea Conector estéreo de 3,5 mm

Salida de línea Conector estéreo de 3,5 mm

Puertos de micrófono 6.3mm (2)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



Los términos HDMI e Interfaz multimedia de alta definición HDMI, y el logotipo de HDMI son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.



El nombre de la marca Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y todo uso que The Singing Machine Company, Inc. haga de dichas marcas y logotipos será en virtud de una licencia. Otras marcas registradas y comerciales pertenecen a sus respectivos titulares.

Varningar

	FÖRSIKTIGHET RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR ÖPPNAS INTE	
FÖRSIKTIGHET: FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISK STÖT, TA INTE BORT HÖLJET (ELLER BAKSIDAN). INGA DELAR INUTI KAN SERVAS AV ANVÄNDAREN. ÖVERLÅT SERVICE ÅT KVALIFICERAD SERVICEPERSONAL.		



FARLIG SPÄNNING: Blixtsymbolen med en pilspets inuti en liksidig triangel är avsett att varna användaren för förekomsten av isolerad farlig spänning inuti produktens hölje, vilken kan vara tillräckligt hög för att utgöra en risk för elektrisk stöt.



OBSERVERA: Utopstrecknet inuti en liksidig triangel är avsett att varna användaren för viktiga drifts- och underhållsinstruktioner i dokumentationen som medföljer denna produkt.

VARNING FÖR DROPP OCH STÅNK: Denna produkt får inte utsättas för dropp eller stänk, och inga föremål fylla med vätska, såsom vaser, får placeras på produkten.

VENTILATIONSVARNING: Produktens normala ventilation får inte hindras vid avsett bruk.

Instruktioner för produktåtervinning



Symbolen som visas här och på produkten innebär att produkten klassificeras som Elektrisk eller Elektronisk Utrustning och inte ska kasseras tillsammans med annat hushålls- eller kommersiellt avfall vid slutet av dess livslängd.

Direktiv för Elektriska och Elektroniska Produkter (WEEE) (2012/19/EU) har införts för att uppmuntra återvinning av produkter med bästa tillgängliga återvinnings- och återvinningsmetoder för att minimera miljöpåverkan, behandla eventuella farliga ämnen och förhindra ökningen av deponi.

När du inte längre har användning för denna produkt, vänligen kassera den genom din lokala myndighets återvinningsprocesser. För mer information, kontakta din lokala myndighet eller återförsäljaren där produkten köptes.

UTTALANDE AV ISED

Denna enhet uppfyller Industry Canadas licensundantagna RSSstandard(er). Användning är underkastad följande två villkor:

- (1) Denna enhet får inte orsaka störningar, och
 - (2) Denna enhet måste acceptera alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka önskad dri av enheten.
- Den digitala apparaten uppfyller kanadensiska CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B). Denna enhet uppfyller undantaget från rutinmässiga utvärderingsgränser i avsnitt 6.3 i RSS 102 och överensstämmer med RSS 102 RF-exponering, användare kan få kanadensisk information om RF-exponering och e erlevnad.

Denna utrustning uppfyller kanadensiska strålningsexponeringsgränser som anges för en okontrollerad miljö.

Denna utrustning bör installeras och användas med ett minsta avstånd på 20 cm mellan radiatoren och din kropp.

Enheten är endast begränsad för inomhusbruk när den används i frekvensområdet 5150–5250 MHz i Kanada.

Uttalande om strålningsexponering för högtalaren

Denna utrustning uppfyller Canadas gränsvärden för strålningsexponering i en okontrollerad miljö.

Den ska installeras och användas med ett minsta avstånd på 20 cm mellan sändaren och din kropp.

Uttalande om strålningsexponering för mikrofonen

Enheten har utvärderats och uppfyller de allmänna kraven för RFexponering (radiofrekvens).

Den ska installeras och användas med ett minsta avstånd på 0 mm mellan sändaren och din kropp.

FÖRSIKTIGHET: FÖR ATT FÖRHINDRA ELEKTRISK STÖT, MATCHA DEN BREDA BLADEN PÅ KONTAKTEN MED DEN BREDA SPRICKAN OCH SÄTT IN DEN FULLSTÄNDIGT.

VARNING: FÖR ATT FÖRHINDRA BRAND ELLER STÖTRENGÖRING, UTSÄTT INTE DENNA ENHET FÖR REGN ELLER FUKT.

RF-EXPOSITIONSVARNINGAR:

Denna utrustning uppfyller FCC:s strålningsgränser för en okontrollerad miljö. Denna utrustning ska installeras och användas med ett minimum avstånd på 20 cm mellan radiatoren och kroppen.

Viktig säkerhetsinformation

1. Läs dessa instruktioner.
2. Spara dessa instruktioner.
3. Följ alla varningar.
4. Ölj alla instruktioner.
5. Använd inte denna apparat nära vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Blockera inte några av ventilationsöppningarna. Installera i enlighet med tillverkarens instruktioner.
8. Installera inte nära några värmekällor såsom radiatorer, värmefläktar, spisar eller annan apparatur (inklusive förstärkare) som producerar värme.
9. Förhindra inte den säkerhetsfunktion som den polariserade eller jordade kontakten har. En polariserad kontakt har två blad, varav ett är bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordingsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget. (Gäller inte för UK- och Europa-modeller)
10. Skydda strömkabeln från att bli trampad på eller klämd, särskilt vid kontakter, eluttag och där den lämnar apparaten.
11. Använd endast tillbehör/utrustning som tillverkaren har specificerat.
12. Använd endast med en vagn, stativ, tripod, hållare eller bord

som tillverkaren har specificerat eller som följer med apparaten. När en vagn används, var försiktig när du flyttar vagn/apparatkombinationen för att undvika skador vid tipping.

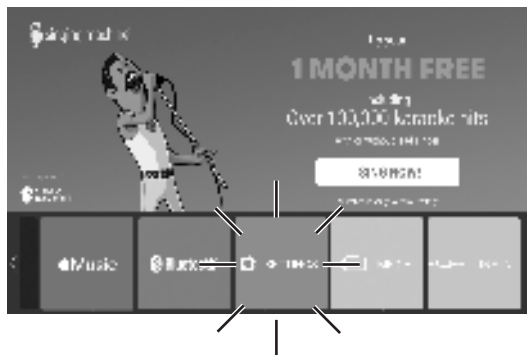
VARNING FÖR BÄRBAR VAGN
(symbol tillhandahållen av RETAC)



13. Koppla ur denna apparat under åskstormar eller när den inte används under längre perioder.
14. Lämna all service till kvalificerad servicepersonal. Service behövs när apparaten har blivit skadad på något sätt, t.ex. om strömförsörjningskabeln eller kontakten är skadad, vätska har spillts eller föremål har fallit in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
15. **VARNING:** För att minska risken för brand eller elektrisk stöt, utsätt inte denna apparat för regn eller fukt. Placera inte föremål fylla med vatten, såsom en vas, på apparaten.
16. AC-huvudkontakten används som strömbrytare och bör vara lätt tillgänglig och fungerande under avsett bruk. För att helt koppla bort apparaten från strömförsörjningen bör huvudkontakten tas bort helt från vägguttaget.
17. **FÖRSIKTIGHET:** För att minska risken för brand eller explosion, utsätt inte batterier för överdriven värme såsom solsken, eld eller andra värmekällor.

Drift

Slå PÅ/AV nätverket



1 Anslut enheten enligt tidigare beskrivning. Tryck på **U** knappen för att slå på enheten och välj **SETTINGS** för att visa menyn.

2 Välj **SYSTEM** och sedan **Network & Internet**.



3 Välj **Wi-Fi**, och slå sedan **PÅ/AV**-reglaget för att söka efter tillgängliga Wi-Fi-nätverk. Välj ditt nätverk från listan och skriv in ditt lösenord.

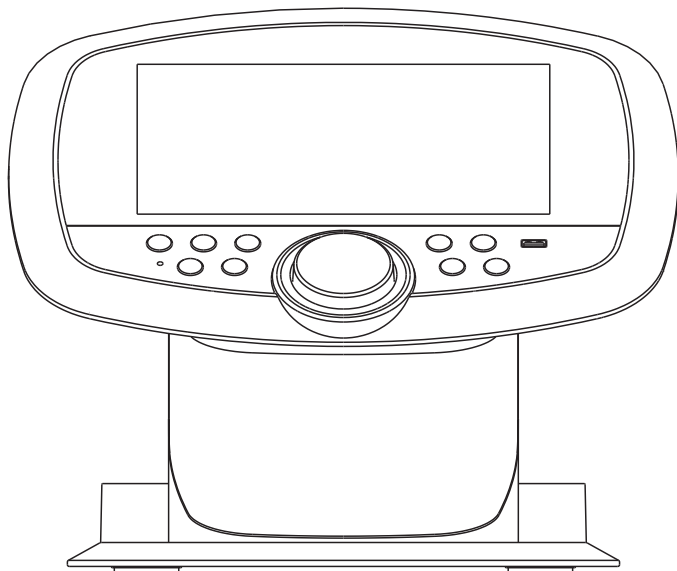
4 Efter att ha skrivit in lösenordet, tryck på **CONNECT**.



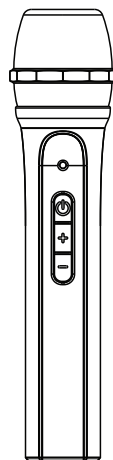
5 Ställ **ON/OFF**-knappen i läget **OFF** för att stänga av nätverket.

Inkluderat

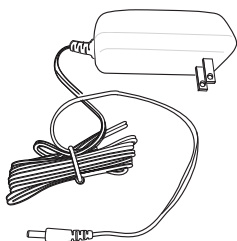
Vänligen se till att följande artiklar ingår



Huvudenhet

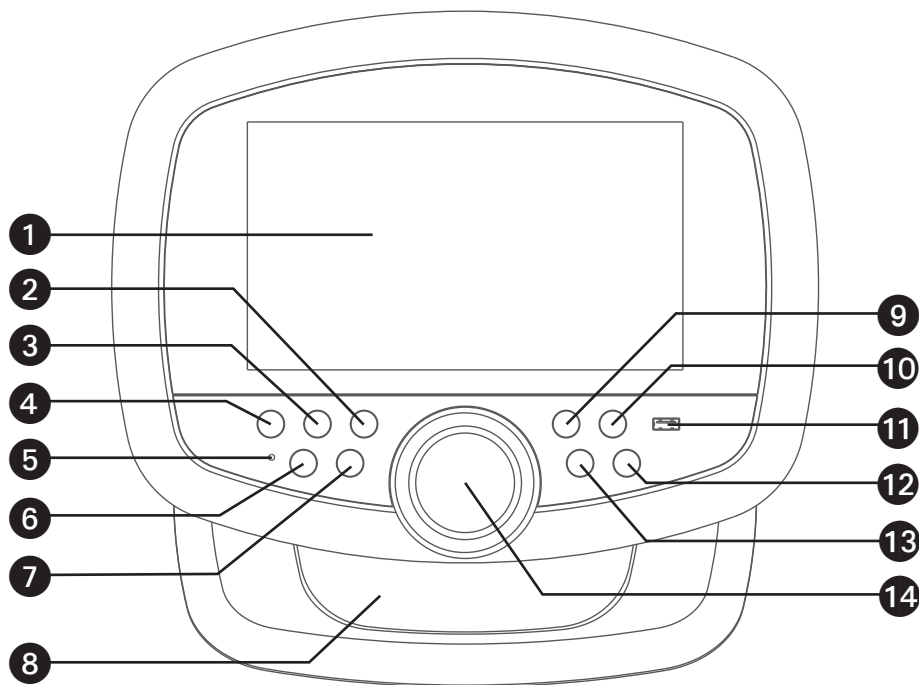


Trådlös Mikrofon
x2



Nätadapter

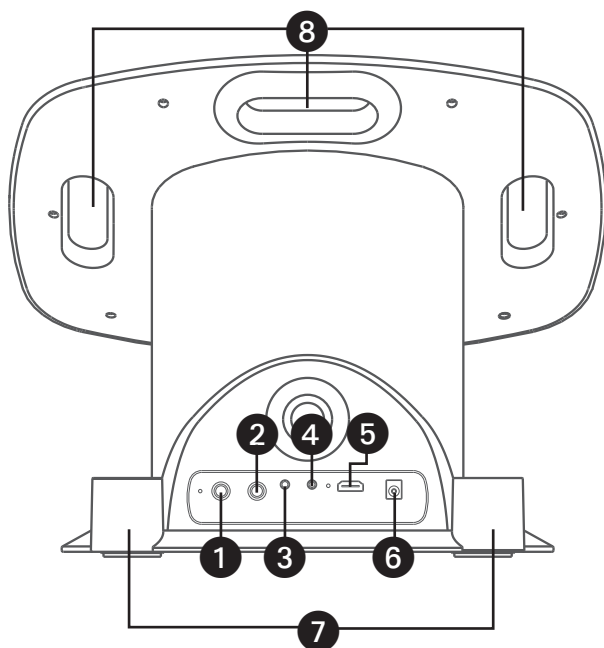
Kontroller och Funktioner



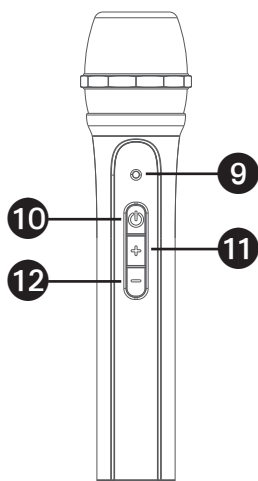
1. Pekskärm
2. ☀ LIGHTS-knapp
3. ↶ BACK-knapp / 🏠 HOME-knapp
4. VOCAL OFF-knapp
5. VOCAL OFF-indikator
6. ⏻ ON/STAND BY-knapp
7. RECORD-knapp

8. Högtalare
9. SKIP ◀◀ knapp
10. SKIP ▶▶ knapp
11. USB-port
12. ▶|| PLAY/PAUSE-knapp
13. ||| VOICE EFFECT-knapp
14. VOLYM/EFFEKTER-kontroll

Kontroller och Funktioner



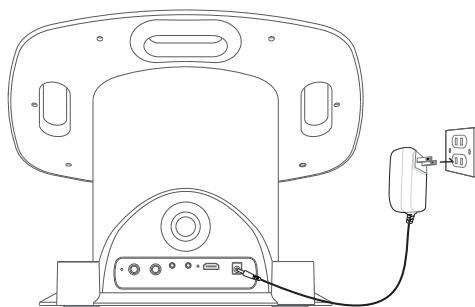
- 1. Mic **1** Jack
- 2. Mic **2** Jack
- 3. Aux In Jack
- 4. Line Out Jack
- 5. HDMI Jack (Endast video)
- 6. DC IN Jack
- 7. Trådlösa Mikrofonhållare
- 8. Handtag



- 9. Strömindikator
- 10. Strömbrytare
- 11. Mikrofonvolym UPP
- 12. Mikrofonvolym NED

Anslutningar

Anslutning till nätström

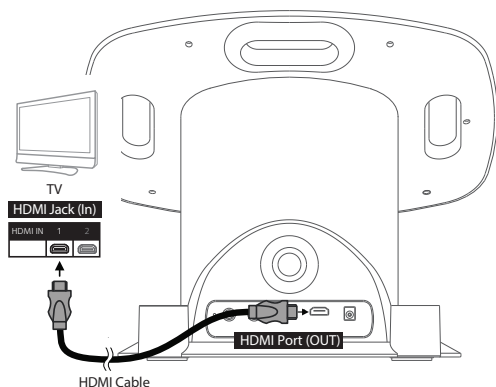


- 1 Anslut adaptorns DC-kontakt till DC IN-uttaget på huvudenheten.
- 2 Anslut nätadaptorn till ett lättåtkomligt eluttag (100–240V AC – 50/60Hz).

OBS:

- Gör alla anslutningar innan du kopplar in nätadaptorn i ett eluttag.
- Nätadaptorn har en polariserad kontakt som endast passar på ett sätt i eluttaget. Om kontakten inte passar ordentligt, vänd den och försök igen. Tvinga inte in den och fila eller klipp inte av den breda bladen. (Gäller ej UK- och Europa-modeller)

Ansluta enheten till en TV



Video och låttexter visas på enhetens inbyggda skärm. Du kan även ansluta enheten till en TV för att visa en större bild. Följ stegen nedan:

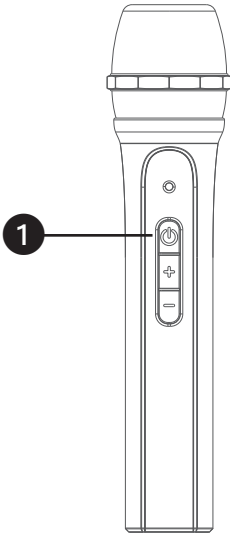
- 1 Anslut en HDMI-kabel (ingår ej) till HDMI-porten på baksidan av enheten.
- 2 Anslut den andra änden av HDMI-kabeln till HDMI-ingången på din TV.

OBS:

- Denna enhet kan användas med eller utan en TV.
- För ytterligare frågor om din TV:s anslutningar, vänligen hänvisa till dess användarmanual.
- Ljud- och mikrofoningång kan inte överföras till din TV.

Anslutningar

Ansluta den trådlösa mikrofonerna



- 1 Tryck på  knappen för att slå på enheten.
- 2 Tryck på   knappen på den trådlösa mikrofonen för att slå på den.

OBS:

- Den trådlösa mikrofonen har en räckvidd på upp till 10 meter / 32,8 fot i öppet utrymme.
- Om det inte finns någon ljudingång till enheten på 20 minuter stängs anslutningen till den trådlösa mikrofonen automatiskt av. För att återaktivera anslutningen, slå på enheten och tryck på  knappen.
- Det uppladdningsbara batteriet kan inte bytas ut av användaren.

KASSERING AV ANVÄNDA BATTERIER

 Batterier kan innehålla farliga ämnen som kan utgöra en risk för miljön och människors hälsa. Denna symbol, markerad på batteriet och/eller förpackningen, indikerar att använda batterier inte får kastas som vanligt hushållsavfall. Batterier ska lämnas in vid en lämplig insamlingsplats för återvinning. Genom att säkerställa att använda batterier kasseras på rätt sätt hjälper du till att förebygga potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser. För mer information om återvinning av använda batterier, vänligen kontakta din lokala avfallshanteringstjänst.

VARNING – BATTERI

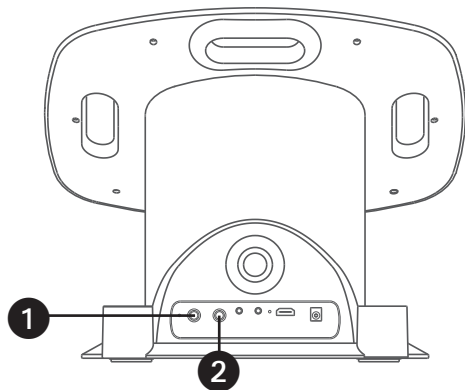
Kasta inte batteriet i eld eller placera det i en het ugn, och krossa eller skär det inte mekaniskt, eftersom detta kan leda till en explosion. Lämna inte batteriet i en miljö med extremt hög temperatur, eftersom detta kan orsaka en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas. Utsätt inte batteriet för extremt lågt lufttryck, eftersom detta också kan orsaka en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas.

Typ	Max EIRP-effekt (dBm)
Högtalare Bluetooth	0.43
WLAN(2.4G)	12.97
WLAN(5G)	9.63
WLAN (5G)	8.46
Mikrofon Bluetooth	-0.93

Trådlös typ	Arbetsfrekvens
Högtalare Bluetooth	2402MHz-2480MH
Mikrofon Bluetooth	2402MHz-2480MHz
WLAN(2.4G)	IEEE 802.11b:2412-2472MHz IEEE 802.11g:2412-2472MHz IEEE 802.11n HT20:2412-2472MHz
WLAN(5G)	5745MHz-5825MHz 5180MHz to 5240MHz

Anslutningar

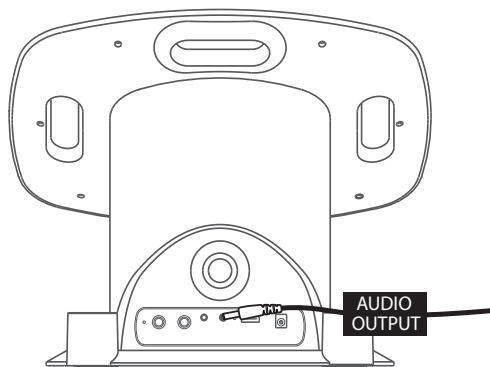
Ansluta mikrofon(er)



Du kan även ansluta 2 extra trådbundna mikrofoner (ingår ej) genom att koppla in dem i Mic-uttag **1** eller **2** (vid behov).

Dessa två extra mikrofoner fungerar samtidigt med de 2 trådlösa mikrofonerna som ingår i enheten.

Ansluta till Line Out-uttag



Denna enhet kan anslutas till en annan högtalare för högre ljudutgång via en 3,5 mm AUX-kabel (ingår ej).

För att göra denna anslutning måste din extra högtalare ha ett LINE IN-uttag.

Anslut ena änden av din AUX-kabel till LINE OUT-uttaget på enhetens baksida.

Anslut den andra änden av AUX-kabeln till LINE IN-uttaget på din andra högtalare.

Du kan behöva hänvisa till bruksanvisningen för din andra ljudenhet för mer information.

Energisparfunktion (Auto Power System – APS)

Denna enhet växlar automatiskt till skärmläckarläge efter 10 minuters inaktivitet, och stänger sedan av sig själv efter ytterligare 10 minuter. Enheten kan startas igen genom att trycka på **⏻ (ON/STANDBY)**-knappen en gång. APS-funktionen är till för att spara energi.

OBS: Du kan ändra energisparinställningen i alternativet Skärmläckare, se avsnittet om Wi-Fi & Inställningar.

Strömförbrukning i standbyläge 2,2Wish

Drift

Wi-Fi och Inställningar



1

Anslut enheten enligt tidigare beskrivning. Tryck på **U** knappen för att slå på enheten. Fönstret för att ställa in Wi-Fi-anslutning kommer att visas. Välj **CONNECT** på pekskärmen.



2

Välj ditt Wi-Fi-nätverk med hjälp av skärmen.

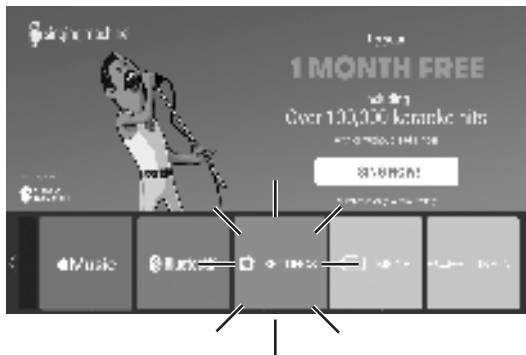


3

Använd tangentbordet på pekskärmen för att skriva in ditt Wi-Fi-lösenord. **"CONNECTED"** kommer att visas om anslutningen är lyckad. Om anslutningen misslyckas, kontrollera ditt lösenord och Wi-Fi-nätverk och försök igen.

Drift

Wi-Fi och Inställningar (Fortsättning)



4

Du kan alltid ändra Wi-Fi-nätverk genom att välja **SETTINGS**-ikonen på pekskärmen för att gå in i Wi-Fi-inställningsläget.



5

Välj **SYSTEM** för att konfigurera följande inställningar:

- a. **Nätverk och internet**, nätverksinställningar.
- b. **Display**, ljusstyrka, HDMI.
- c. **System**, språk, tid, flera användare, återställningsinställningar.
- d. **Om**, för att kontrollera aktuell version och serienummer för denna enhet.

Drift

Wi-Fi och Inställningar (Fortsättning)



6

UPDATE – Välj **UPDATE** för att uppdatera enhetens firmware.

7

För att slå på eller av skärmläckaren, välj **SCREENSAVER**.

8

Välj **INTRO VIDEO** för att titta på en snabbstartsguide om hur du använder enheten.

Applikationer



1

Svep i appfältet för att välja önskad app.

2

Välj appen och logga in med dina inloggningsuppgifter (köp inuti appen kan krävas).

1

Drift

Åtkomst till Singing Machine Karaoke App-katalogen



1

Klicka på Singing Machine Karaoke App för att öppna den.



2

Ett välkomstmeddelande kommer att visas med information om de kampanjplaner som ingår med din enhet.



3

Välj SUBSCRIBE NOW om du ännu inte har skapat ett konto, eller gå till kontoknappen och välj LOGIN för att logga in på ett befintligt konto om du redan är prenumerant.



4

En streckkod kommer att visas på skärmen. Skanna den med din telefon och följ instruktionerna för att slutföra kontointställningen.



Drift

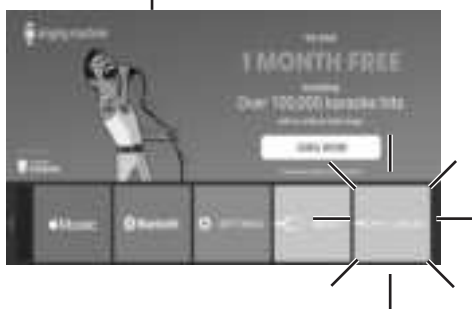
Andra ikoner på pekskärmen



1

Välj **BLUETOOTH** för att gå in i Bluetooth-läget.

OBS: Enheten söker automatiskt efter och ansluter till en tidigare ihopparad Bluetooth-enhet.

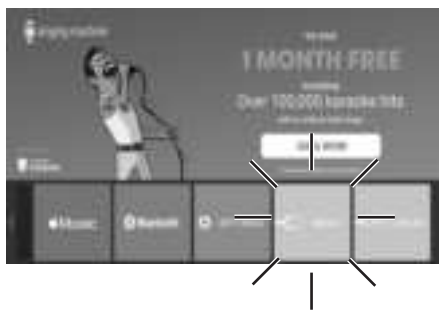


2

Välj **LINE-IN** för att gå in i Line-In-läget.

OBS:

- Kontrollera att din ljudenhet är ansluten till denna enhet med en 3,5 mm AUX-kabel (ingår ej)
- Detta läge överför endast video. För förbättrat ljud, anslut extra högtalare via Line Out-porten (kabel ingår ej).



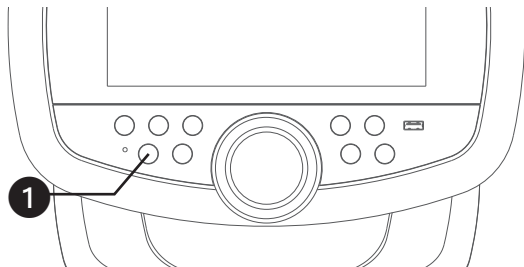
3

Välj **MEDIA** för att spela intern eller USB-inspelad musik.

OBS: Om du vill spela upp USB-inspelad musik, sätt in ett USB-minne i enhetens USB-port.

Drift

Kontrollknappar



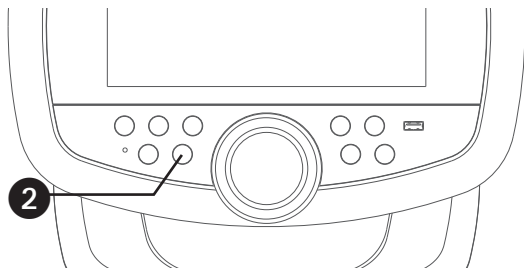
1

Anslut enheten till ett eluttag enligt tidigare beskrivning, och tryck sedan på **⏻**-knappen för att slå på den. Pekskrmen tänds.

Du kan trycka på **⏻**-knappen en gång för att sätta enheten i viloläge, och den stängs då av automatiskt efter 20 minuter. Du kan också hålla in **⏻**-knappen för att stänga av enheten direkt.

OBS:

Om enheten inte är ansluten till ett Wi-Fi-nätverk kommer ett fönster för Wi-Fi-anslutning att visas.



2

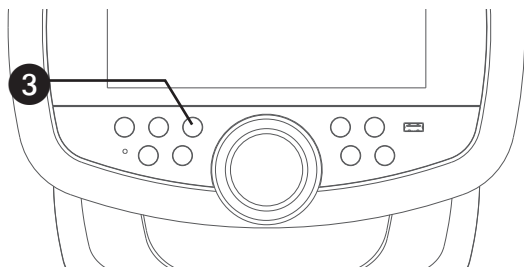
SPELA IN DIN SÅNGFRAMTRÄDANDE

Medan musiken spelas, tryck på **REC**-knappen för att börja spela in din sång tillsammans med musiken. Inspelningsindikatorn visas på skärmen.

För att stoppa inspelningen, tryck på **REC**-knappen igen.

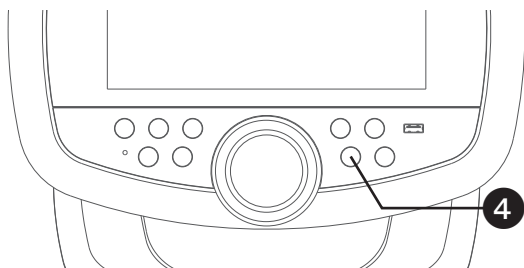
OBS:

- Du kan spara den inspelade sången och musiken i det inbyggda minnet eller på ett USB-minne.
- Om du vill spara ljudfilerna på ett USB-minne, se till att ett USB-minne är isatt i enhetens USB-port.



3

Det finns två inbyggda ljuslägen. Tryck helt enkelt upprepade gånger på **☼**-knappen för att växla mellan olika ljuseffekter.



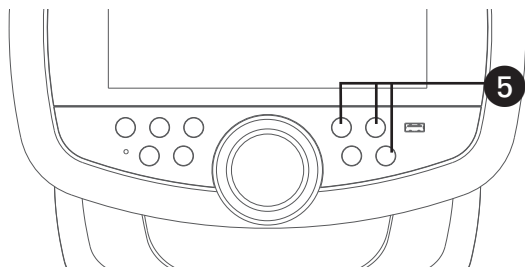
4

För att välja ljudeffekter har du två alternativ för att växla mellan dem:

- Tryck upprepade gånger på **⏮**-knappen.
- Tryck en gång på **⏮**-knappen och vrid sedan på VOLUME/EFFECTS-kontrollen för att välja en ljudeffekt.

Drift

Kontrolltangenter (fortsättning)



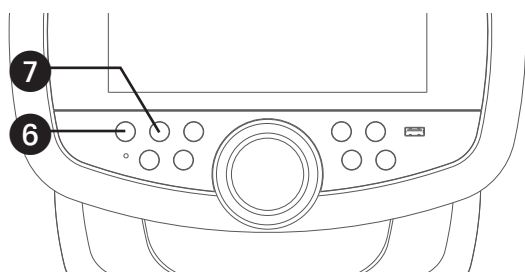
5

Tryck på ►||-knappen för att spela upp låten.

Under uppspelning, tryck på ►||-knappen för att pausa låten.

För att gå tillbaka eller hoppa fram ett spår, tryck på ◀◀ eller ▶▶-knappen.

OBS: Spela/pausa och hoppa över spår fungerar endast i Bluetooth- och USB-lägen.



6

För att sjunga utan att höra

huvudsångarens röst, tryck på **VOCAL FADER**-knappen. Indikatorn Vocal Fader OFF tänds.

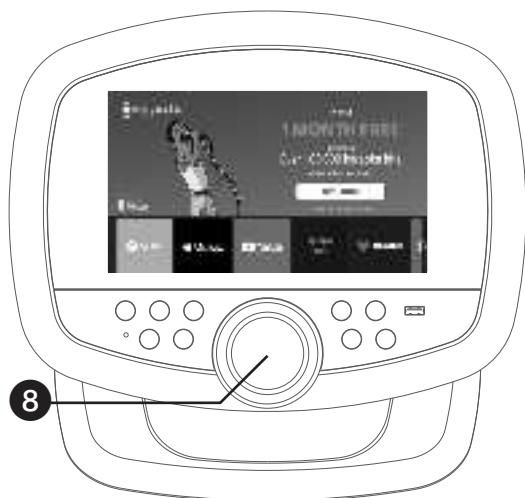
För att återställa huvudsångarens röst, tryck på VOCAL FADER-knappen igen så stängs funktionen av.

OBS: Effektiviteten av borttagningen av huvudsången kan variera beroende på låt.

7

Tryck på ↶ knappen för att gå tillbaka till föregående skärm.

Håll in och tryck på 🏠-menuknappen för att öppna menyn från vilket läge eller skärm som helst.



8

Tryck på **VOLUME/EFFECTS**-kontrollknappen; du får två alternativ:

- a. Justera MUSIKVOLYM
- b. Justera MIKROFONVOLYM Välj önskat alternativ och justera genom att vrida på **VOLUME/EFFECTS**-reglaget eller använda pekarskärmen.

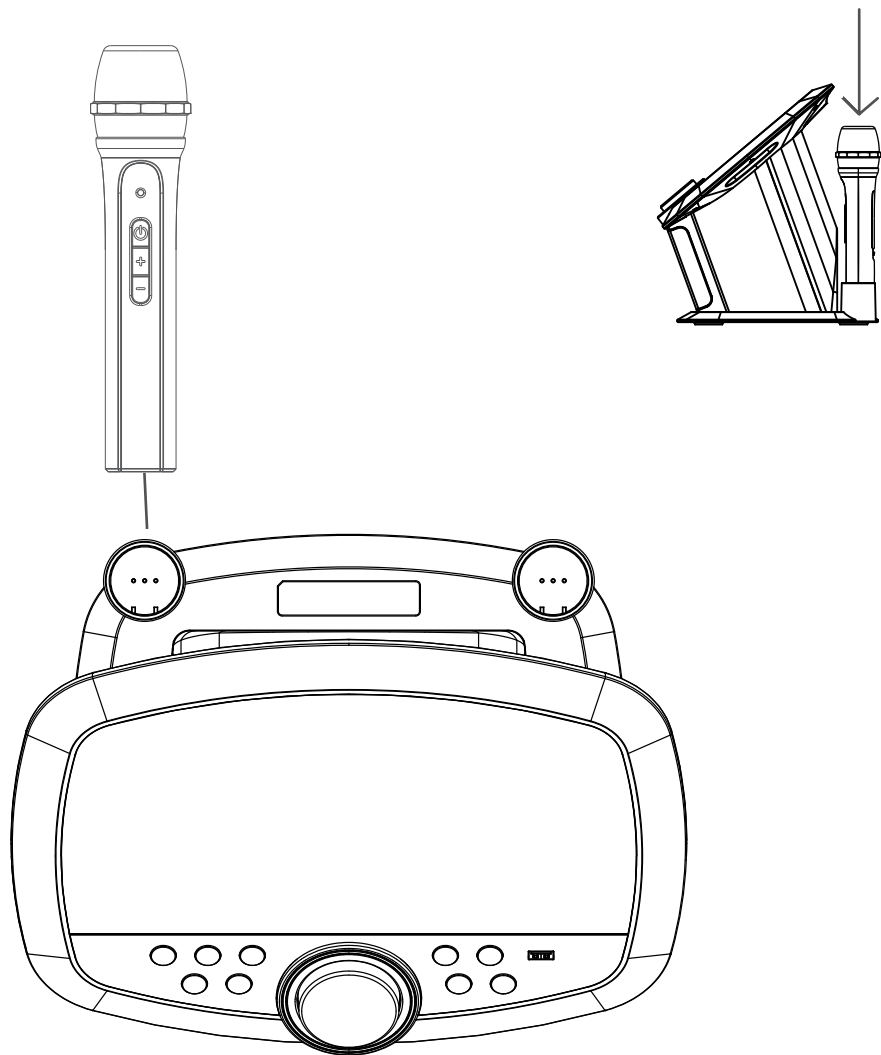
OBS: Ändring av MIKROFONVOLYMEN påverkar båda mikrofonerna.

Drift

Laddning av mikrofon

1

Ladda mikrofonerna när de inte används genom att placera dem upprätt i laddningsstationen enligt bilden.



Drift

Ljudeffekter

Namn	Effektbeskrivning
Basic Pitch	Silkeslen och balanserad reverb och eko – en fantastisk, mångsidig röstförbättrare
Alt-Rock	Passar perfekt för dina favoritlåtar inom alternativ rock – en publikfavorit
Reggae-Tone	Förstärkt eko som får rösten att glänsa, särskilt vid reggae och reggaeton
Grunge	Tydligt rå och kornig – perfekt för rock, alternativ, pop eller för att ge rösten en cool ton
Hip-Hop	Stort rums-eko och reverb – utmärkt för hiphop, rap och R&B
Oldtown Rd	En touch av eko med extra röstförstärkning – perfekt för countryballader
Up to Mars	Stort eko, bra för allt från ballader till funk
Pitch Tune C	Stäm rösten som proffsen – pitchförbättrande effekt för att sjunga i tonarten C
Pitch Tune D	Pitchförbättrande effekt för att sjunga i tonarten D
Pitch Tune E	Pitchförbättrande effekt för att sjunga i tonarten E
Pitch Tune Chromatic	Pitchförbättrande effekt (kromatisk skala)
Nosebleed Seats	Är det någon som sa slutsålda arenakonsserter?
Radio	Perfekt för att sjunga 90-talsrock eller göra stora tillkännagivanden
Doubling	Klassisk och mångsidig dubblingseffekt
Doubling Tuned	Röstfördubbling med pitchjustering
Radio Tuned	Klassisk radioeffekt med pitchjustering
Squeeze	En rolig röstförvrängningseffekt som gör rösten ljusare
Diva	Ger rösten en kaxig och självsäker ton
Voice Drop	Fördjupar rösten – rolig effekt
Deep Deep	Gör rösten mycket djup och mörk
Robot	Maskinell och robotliknande röst
Chipmunk	Pipig, musliknande och skojig röstförvrängning
Echo	Reverb-/eko-effekt

Drift

Spela in låtar



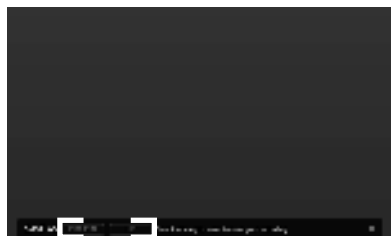
1 Medan musiken spelas, tryck på **REC**-knappen för att börja spela in din röst tillsammans med musiken. En timer visas på skärmen.

2 För att stoppa inspelningen, tryck på **REC**-knappen igen. Ett meddelande visas där du får välja att **TA BORT** eller **SPARA** inspelningen.

3 Om du väljer **SPARA**, visas en dialogruta där du ombeds välja plats att spara på: Internminne eller USB. Se till att ett USB-minne är isatt i USB-porten om du väljer att spara till USB.

OBS:

- Inspelad sång och musik kan sparas i det inbyggda minnet eller på ett USB-minne.
- Kom ihåg att sätta in ett USB-minne i USB-porten om du vill spara inspelningen där.



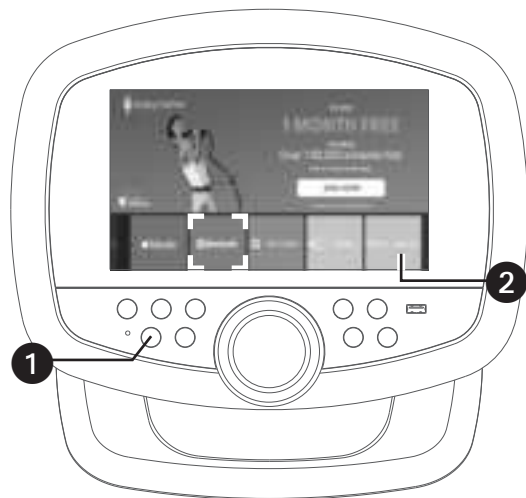
4 När du valt plats för att spara, visas en ruta där du kan ge filen ett nytt namn.



5 Om du väljer **TA BORT**, visas en ruta med valen **JA** eller **NEJ** för att bekräfta borttagningen.

Drift

Ansluta en enhet via Bluetooth



1 Anslut enheten enligt tidigare beskrivning och slå på den genom att trycka på strömbrytaren .

2 Välj **BLUETOOTH** för att gå in i Bluetooth-läge.

3 Aktivera Bluetooth på din enhet genom att gå till inställningarna och söka efter tillgängliga enheter. Leta efter **"SINGING MACHINE HUB 2.0"** i listan över tillgängliga Bluetooth-enheter och välj den.

OBS:

Se användarhandboken för din Bluetooth-enhet för detaljerade instruktioner om parkoppling.

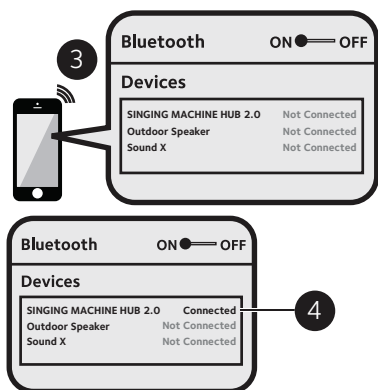
4 När anslutningen är klar visar skärmen att din Bluetooth-enhet har parkopplats framgångsrikt.

OBS:

- Om din Bluetooth-enhet kräver en kod vid parkoppling, ange "0000" för att ansluta.

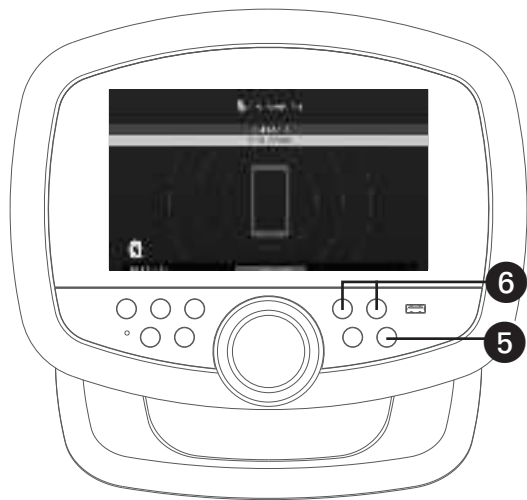
- På vissa Bluetooth-enheter måste du efter parkoppling välja enheten som "Använd som ljudenhet" eller liknande.

- Om anslutningen bryts efter att parkopplingen har lyckats, se till att avståndet mellan högtalaren och den Bluetooth-aktiverade enheten inte överstiger 10 meter / 32,8 fot.



Drift

Ansluta en enhet via Bluetooth (fortsättning)



5

För att styra uppspelningen från din Bluetooth-enhet med denna enhet, tryck på uppspelningsknappen ►► för att starta uppspelningen (se till att musikappen är öppen). Tryck på uppspelningsknappen ►► igen under uppspelning för att pausa låten.

6

För att byta spår, använd hoppa över-knapparna ◀◀ eller ▶▶ för att gå tillbaka eller fram ett spår.

7

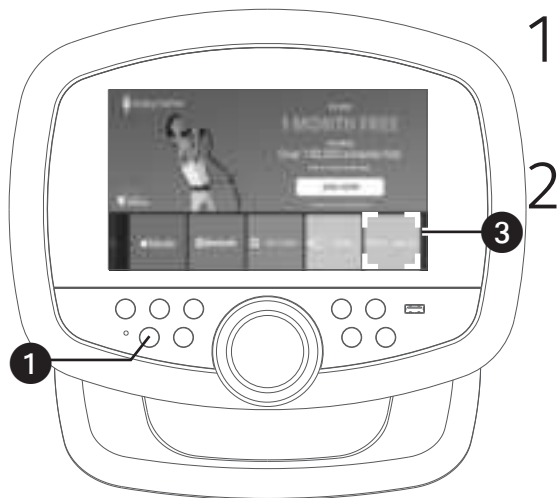
När du är klar med Bluetooth-anslutningen, tryck på **DISCONNECT DEVICE** för att avsluta anslutningen.



7

Drift

Använda LINE IN-uttaget

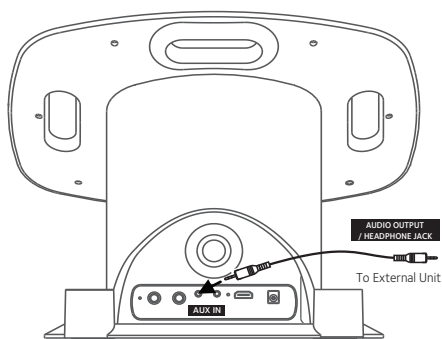


1 Anslut enheten enligt tidigare beskrivning och slå på den genom att trycka på -knappen.

2 Använd en lämplig kabel (3,5 mm ljudkabel, medföljer ej) för att ansluta den externa enheten till **AUX IN**-uttaget på baksidan av denna enhet, enligt tidigare instruktioner. Denna anslutning gör att ljudet spelas upp via din Singing Machine.

OBS:

- Det rekommenderas starkt att ställa in volymen på den externa enheten till 1/3 eller lägre för att undvika distorsion.
- Observera att det inte är möjligt att hoppa över filer/spår på denna enhet när du använder en extern enhet.

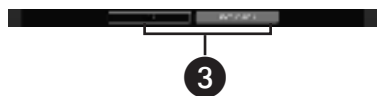


3

Välj **LINE IN** för att gå in i Aux in-läge.

Drift

Spela upp låtar från inspelade filer



1

Anslut enheten enligt tidigare beskrivning och slå på den genom att trycka på -knappen.

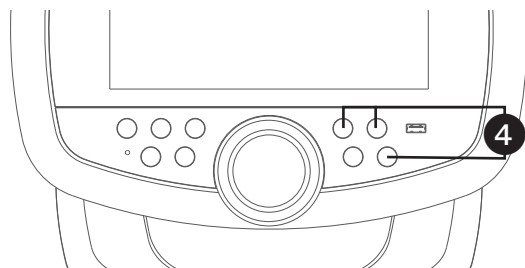
2

Gå in i MEDIA-menyn genom att välja **MEDIA**.

3

Välj önskad spellista genom att välja **USB** eller **INSPELNINGAR**.

OBS: If the audio file you want to play is stored on a USB flash drive, make sure to insert the USB flash drive into the USB port of this unit.



4

Använd pekskärmen eller  och  -knapparna för att navigera genom låtlistan.

När du har hittat önskad inspelad ljudfil, tryck en gång på pekskärmen eller på uppspelningsknappen  på kontrollpanelen för att starta uppspelningen.

Tryck på uppspelningsknappen  igen under uppspelning för att pausa filen.

OBS: ör att ta bort en fil, håll in fingret på filen på pekskärmen.

Felsökningsguide

Om denna enhet upplever problem, prova följande felsökningssteg innan du kontaktar service:

No Power

- Kontrollera att enheten är på genom att trycka på strömbrytaren .
- Kontrollera att nätadaptern är ordentligt ansluten på baksidan av enheten.
- Prova att ansluta enheten till ett annat eluttag.
- Ladda enheten om batteriet är urladdat (om tillämpligt).
- Stark elektromagnetisk störning kan påverka enhetens funktion. Starta om enheten enligt instruktionerna i manualen. Om problemet kvarstår, försök använda produkten på en annan plats.

Inget ljud – Allmänt

- Öka musikvolymen om den är satt till lägsta nivå.
- Justera volymen på den externa enheten om du använder en sådan.

Inget ljud från mikrofonen

- Ladda den trådlösa mikrofonen om inget ljud hörs.
- Kontrollera att mikrofonen är ordentligt ansluten till MIC 1 eller MIC 2 (för trådbundna mikrofoner).
- Se till att mikrofonen är påslagen.
- Justera volymen om den är satt för lågt.

Filer på USB spelas inte upp

- Byt ut korrupta filer.
- Kontrollera att filformatet stöds av denna enhet.
- Kontrollera om den anslutna USB-enheten stöds av produkten.

Problem med Bluetooth-parkoppling

- Stäng av andra Bluetooth-enheter för att undvika oavsiktlig parkoppling.
- Aktivera Bluetooth-funktionen på din enhet, eller se enhetens manual för hjälp.
- Starta om parkopplingen genom att gå till Bluetooth-ikonen i huvudmenyn.

Ingen musik efter Bluetooth-anslutning

- Kontrollera att din Bluetooth-enhet stöder A2DP-profilen.
- Justera volymen på den externa Bluetooth-enheten vid behov.

Enheten spelar inte in

- Inget USB-minne är isatt eller så är USB-enheten full. Flytta inspelningar till din dator för att frigöra utrymme.

Felsökningsguide (fortsättning)

Misslyckades att ansluta till Wi-Fi-nätverket

- Kontrollera att enheten befinner sig inom Wi-Fi-signalens räckvidd.
- Verifiera att Wi-Fi-signalen på enheten inte är avstängd.
- Dubbelkolla att lösenordet är korrekt inmatat.
- WPA3-säkerhetsinställningar kan orsaka anslutningsproblem. Om du har WPA3-säkerhet, överväg att byta till WPA2 eller lägre. Alternativt, kontakta oss för vidare hjälp.

Ingen internetanslutning

- Se till att enheten är inom rimligt avstånd från din router (helst inom 10 meter).
- En svag Wi-Fi-signal kan förhindra korrekt verifiering av lösenord.
- Enhetens datum och tid synkroniseras automatiskt med internet som standard. Om "Automatiskt datum och tid" är avstängt i inställningsmenyn, ställ in datum och tid manuellt.
- Felaktiga datum- och tidsinställningar, till exempel 31 december 1969, kan hindra åtkomst till webbsidor.
- Om enheten är ansluten till routerns Wi-Fi men ändå inte kan nå internet, kontrollera routerinställningarna för att säkerställa att enheten inte är blockerad från att komma online. Se routerns användarmanual för vägledning.
- Kontrollera enhetens Wi-Fi-funktion genom att ansluta den till mobilens hotspot med datatrafik.
- För ytterligare verifiering, anslut enheten till din mobila hotspot för att testa internetåtkomsten.

Tillverkarens namn och adress	Dongguan Guanjin Electronics Technology Co.,Ltd Address: Building 16, Xinxing Industrial Zone, Qiantou, Niushan, Dongcheng District, Dongguan City, Guangdong Province TEL:0769-23286919 FAX:0769-23286658		
Modellbeteckning	K25E150150G/K25E150150A/K25E150150B/K25E150150U		
Ingångsspänning	100-240Vac		
Ingångsväxelströmsfrekvens	50-60Hz		
Utgångsspänning	15V		
Utgångsström	1.5A		
Utgångseffekt	22.5W		
Genomsnittlig aktiv verkningsgrad	85.96%		
Verkningsgrad vid låg belastning (100 %)	88.29%		
Effektförbrukning vid tomgång	≤0.1		

Namn på läge	Uppmätt effekt	Begränsad	Kommentarer
Viloläge med display	0.054W	0.80W	Efter att standby-knappen trycktes ned gick produkten in i viloläge.
Bluetooth-viloläge med display	0.055W	0.80W	När Bluetooth-läge valdes och ingen signal mottogs gick produkten in i viloläge efter en stund.
USB-viloläge med display	0.054W	0.80W	När USB-läge valdes och ingen signal mottogs gick produkten in i viloläge efter 20 minuter.
AUX-viloläge med display	0.054W	0.80W	När AUX-läge valdes och ingen signal mottogs gick produkten in i viloläge efter 20 minuter.

Specifikationer

LJUD
Uteffekt25 Watts (RMS)

BLUETOOTH
Bluetooth Version.....V5.0
RäckviddUpp till 10 meter (30 fot) i öppet utrymme

USB
FormatFAT32
Maximal kompatibilitet32GB
Wi-Fi frekvens..... 2.4GHz/5GHz

ALLMÄNT
nspänning och nätfrekvens..... 100-240V, 50/60Hz
Utspanning och ström 15.0VDC $\equiv$ 1.5A Positive Center
Uteffekt 22.5W
Tillverkarens namn och adress (adapter):..... Dongguan Guanjin Electronics Technology Co.,Ltd
..... Block 16 Qiantou New Industrial Park Niushan,
.....Dongcheng District Dongguan City,Guangdong Province,China.
Modell..... K25E150150U
Strömförbrukning i viloläge 0.1W
Utgång..... 15VDC $\equiv$ 1.5A Positive Center
Mått - Huvudenhet 36.4 x 28.1 x 30.6cm (14.3 x 11.1 x 12.1 inches)
Vikt - Huvudenhet2.7kgs (5.9Lbs)
Trådlös mikrofon 2.4G wireless Microphone(2)
Mikrofonbatteri..... Lithium ion battery 3.7V 500 mAh
Internminne..... 4GB RAM, 16GB flash
Linjeingång 3.5mm Stereo Jack
Linje ut..... 3.5mm Stereo Jack
Mikrofonuttag..... 6.3mm (2)

Specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

 **HDMI**[®]
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Termerna HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress och HDMI-logotyperna är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing Administrator, Inc.

 **Bluetooth**[®]

Ordmärket Bluetooth[®] och Bluetooth-logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc., och all användning av dessa märken och logotyper av The Singing Machine Company, Inc. sker under licens. Andra varumärken och handelsnamn tillhör respektive ägare.

Viðvaranir



VARÚÐ
HÆTTA Á RAFLAGI.
EKKI OPNA.



VARÚÐ: TIL AÐ MINNKA HÆTTUNA Á RAFLAGI SKALTU EKKI FJARLÆGJA HLÚF (EÐA BAKHLÚF). ENGIN HLUTI AÐGENGILEGUR NOTANDA INNAN. VIÐGERÐIR SKAL AÐEINS FELA Í HENDUR HÆFUÐU VIÐGERÐARFÖLKI.



HÆTTULEG SPENNA: Eldingu með örhaus innan jafnhliða þríhyrnings er ætlað að vekja athygli notandans á óeinan-
graðri, hættulegri spennu inni í hlustri tækisins sem getur
verið það mikil að hún valdi hættu á raflosti.



ATHUGIÐ: Upphröpunarkerkið innan jafnhliða þríhyrnings er ætlað að vekja athygli notandans á mikilvægum leiðbeining-
um um notkun og viðhald (þjónustu) sem fylgja þessu tæki í
meðfylgjandi handbók.

VIÐVÖRUN – DROPUN: Þessu tæki má ekki verða fyrir dropum eða úða, og engir hlutir sem innihalda vökva, svo sem vöndur, mega vera staðsettir ofan á tækinu.

VIÐVÖRUN – LOFTUN: Eðlileg loftræsting tækisins má ekki vera hindruð við notkun samkvæmt tilgangi þess.

Leiðbeiningar um förgun vöru

Táknmyndin sem sýnd er hér og á vörunni þýðir að varan telst til raf- eða rafeindatækja og má ekki farga með öðrum heimilis- eða atvinnuúrgangi þegar notkunartíma hennar lýkur.

Tilskipunin um úrgang frá raf- og rafeindabúnaði (WEEE) (2012/19/ESB) hefur verið sett til að stuðla að endurvinnslu vöru með bestu mögulegu endurheimtu- og endurvinnsluáðferðum til að draga úr áhrifum umhverfið, meðhöndla hættuleg efni og koma í veg fyrir aukningu urðunar.

Þegar þú hefur ekki lengur not fyrir vöruna, vinsamlegast fargaðu henni í samræmi við endurvinnslukerfi sveitarfélags þíns. Fyrir frekari upplýsingar skaltu hafa samband við sveitarfélagið þitt eða söluðilann þar sem varan var keypt.



YFIRLÝSING

Þetta tæki er í samræmi við RSS staðalinn/staðlana frá Industry Canada sem eru undanþegnir leyfi. Notkun er hæð e-irfarandi tveimur skilyrðum:

- (1) Þetta tæki má ekki valda truflunum og
 - (2) Þetta tæki verður að þola allar truflanir, þar á meðal truflanir sem geta valdið óæskilegri notkun tækisins.
- Staðfræna tækið er í samræmi við kanadísku CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B). Þetta tæki uppfyllir undanþáguna frá reglubundnu matsmörkunum í kafla 6.3 í RSS 102 og er í samræmi við RSS 102 RF útsetningu. Notendur geta fengið upplýsingar um RF útsetningu og samræmi við þær í Kanada.

Þessi búnaður er í samræmi við kanadísk geisluarmörk sem sett eru fram fyrir óstýrt umhverfi.

Þennan búnað ætti að setja upp og nota með lágmarks arlægð 20 cm milli ofnsins og líkama þíns.

Tækið er aðeins takmarkað til notkunar innandyra þegar það er notað á tíðnisviðinu 5150-5250MHz í Kanada.

Yfirlýsing um geisluarálag frá hátalará

Þessi búnaður uppfyllir kanadískar geisluarviðmiðanir fyrir umhverfi sem ekki er stjórnað.

Búnaðurinn skal vera settur upp og notaður með lágmarks arlægð 20 cm milli sendis og líkamans.

Yfirlýsing um geisluarálag frá hljóðnema

Tækið hefur verið metið og uppfyllir almennar kröfur um RF (útvarpsbylgju) geisluarálag.

Búnaðurinn skal vera settur upp og notaður með lágmarks arlægð 0 mm milli sendis og líkamans.

VARÚÐ: TIL AÐ FORÐAST RAFLAG, PASSA BREITT BLAD STYKKISINS VIÐ BREITT RIF OG STINGA ÞVÍ FULLKOMLEGA Í.

VIÐVÖRUN: TIL AÐ FORÐAST ELDFIMLEIKA EÐA RAFLAG, MÁ EKKI LÁTA ÞESSA EINIINGU VERA FYRIR RIGNINGU EÐA RAKA.

RF Útsetning VIÐVÖRUNARYFIRLÝSINGAR:

Þessi búnaður er í samræmi við útsetningarmörk FCC fyrir geislu sem sett er fyrir óstýrð umhverfi. Þessi búnaður skal vera uppsettur og rekin með lágmarksfjarlægð upp á 20 cm milli geislara og líkama.

Mikilvægar öryggisupplýsingar

1. Lestu þessa leiðbeiningar.
2. Geymdu þessa leiðbeiningar.
3. Taktu allar viðvaranir alvarlega.
4. Fylgdu öllum leiðbeiningum.
5. Notaðu ekki þessa tækni nálægt vatni.
6. Hreinsaðu aðeins með þurrum klút.
7. Lokaðu ekki fyrir loftunarraufarnar. Settu upp í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda.
8. Settu ekki upp nærri hitagjöfum eins og ofnum, hitaregisturum, eldavelum eða öðrum tækjum (þ.m.t. magnara) sem framleiða hita.
9. Gera ekki óvirk öryggishlutverk pólunara eða jarðtengingar tengils. Pólunartengill hefur tvö blöð þar sem eitt er breiðara en hitt. Jarðtengingartengill hefur tvö blöð og þriðja jarðtengingu. Breiði blaðið eða þriðja prongin eru til öryggis þíns. Þegar veittur tengill passar ekki í innstunguna þína, hafðu samband við rafvirkja til að skipta út urreitu innstungunni. (Ekki viðeigandi fyrir UK og Evrópu fyrirmynd)
10. Verndaðu rafmagnsleiðsluna frá því að stíga á hana eða klemma hana, sérstaklega við tengla, þægindainnslátt og þar sem hún fer út úr tækjunum.
11. Notaðu aðeins viðhengi/aukahluti sem framleiðandinn hefur tilgreint.

12. Notaðu aðeins með vagn, stönd, þrífót, fótstykki eða borð sem framleiðandinn hefur tilgreint eða seld með tækinu. Þegar vagn er notaður, vertu varkár þegar þú flytur saman vagn/tæki til að forðast meiðsl vegna veltingar.
13. Taktu tækið úr sambandi við rafmagn á meðan á þrumuveðri stendur eða þegar það er ónotað í langan tíma.
14. Vinsamlegast vísaðu öllum þjónustumálum til hæfu þjónustufólks. Þjónusta er nauðsynleg þegar tækið hefur orðið fyrir einhverjum skaða, svo sem ef rafmagnsleiðsla eða tengill er skemmdur, vökvi hefur spillst eða hlutir hafa fallið í tækið, tækið hefur verið útsett fyrir rigningu eða raka, það virkar ekki venjulega, eða það hefur fallið.
15. VIÐVÖRUN: Til að draga úr hættu á eldi eða raflosti, má ekki útsetja tækið fyrir rigningu eða raka. Settu ekki hluti sem innihalda vatn, svo sem vasa, á tækið.
16. AC-raffínutengillinn er notaður sem rafmagnslokunartæki og hann ætti að vera aðgengilegur og virkað á meðan á notkun stendur. Til að fullkomlega afskræma tækið frá rafmagni, ætti að taka rafmagnstengilinn alveg úr AC innstungunni.
17. VARÚÐ: Til að draga úr hættu á eldi eða sprengingu, má ekki útsetja rafhlöður fyrir of miklum hita eins og sólskinu, eldi eða öðrum hitagjöfum.

VIÐVÖRUN - FLYTJANLEGT VAGN (tákn veitt af RETAC)



Warnings

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		

FCC WARNING: This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The rating information is located at the rear of the unit.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

 **DANGEROUS VOLTAGE:** The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

 **ATTENTION:** The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product.

DRIPPING WARNING: This product shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product.

VENTILATION WARNING: The normal ventilation of the product shall not be impeded for intended use.

Product Disposal Instructions

The symbol shown here and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic Equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its working life.



The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to encourage the recycling of products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increase of landfill.

When you have no further use for this product, please dispose of it using your local authority's recycling processes. For more information please contact your local authority or the retailer where the product was purchased.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT AND FULLY INSERT.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

RF Exposure Warning Statements:

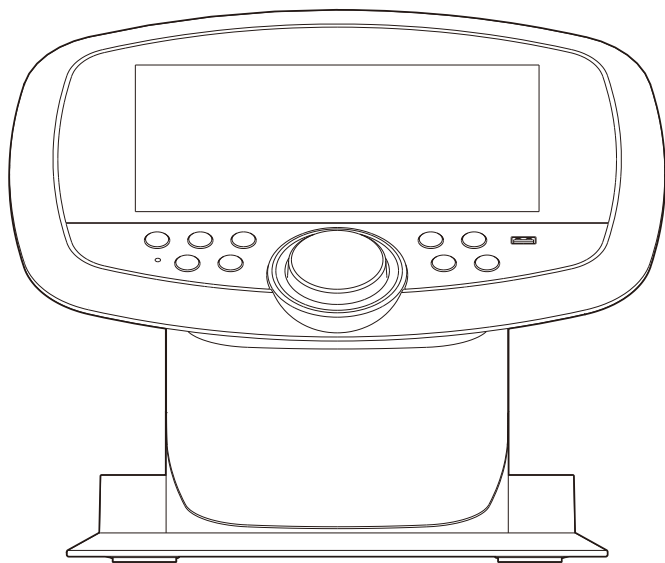
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment shall be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & body.

安全上のご注意

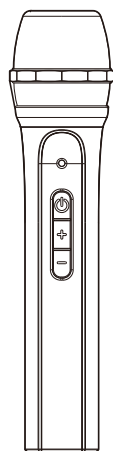
1. 本書を必ずお読みください。
2. 本書は大切に保管してください。
3. すべての警告表示に従ってください。
4. 本来の目的以外に使用せず、正しくお使いください。
5. 水に濡れる場所で使用しないでください。
6. 乾いたやわらかい布で、汚れをふき取ってください。
7. 通気口をふさがしないでください。
8. 暖房器具やストーブなどの熱源や、火気の近くで使用しないでください。
9. ACアダプターのコードを傷つけたり変形させたりしないでください。(無理に曲げる、ねじる、引っ張る、束ねる) また重いものをのせないでください。
10. 付属のACアダプター以外、接続しないでください。また、付属のACアダプターを他の製品に使用しないでください。
11. 使用時以外はACアダプターをコンセントから抜き、お手入れ時はACアダプターをコンセントに差し込まないでください。
12. 次のような場合は、直ちに使用を中止し、ACアダプターをコンセントから抜いて小社お客様相談室にお問い合わせください。
 - ACアダプターやコードが異常に熱くなる。
 - 煙や異常なおいが出る。
 - コードに深い傷や変形がある。
 - ACアダプターやコードを動かすと、通電したりしなかったりする。傷んだACアダプターやコードは、絶対に交換、分解、修理、改造をしないでください。
13. ワイヤレスマイクには、バッテリーが内蔵されています。熱源や火気の近くなどの高温環境で使用・保存しないでください。

内容物

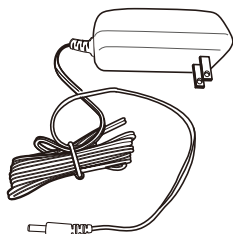
使用開始する前に、すべての部品がそろっているか、確認してください。



本体

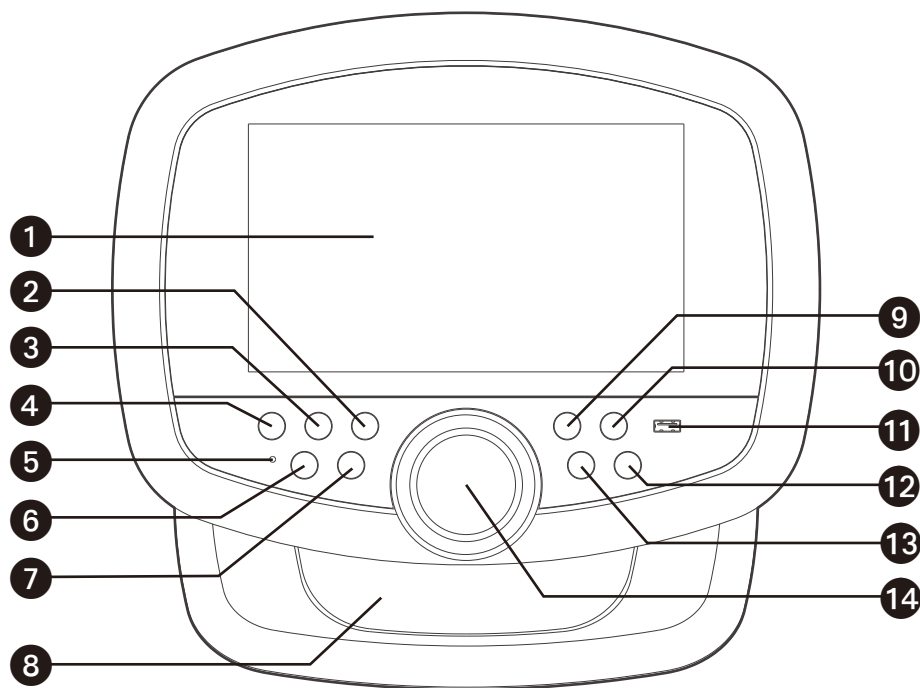


ワイヤレスマイク×2



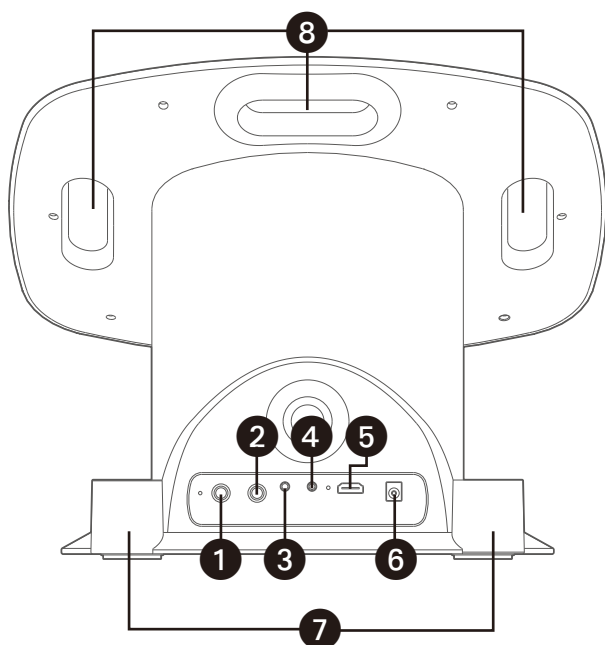
AC アダプター

各部の名称

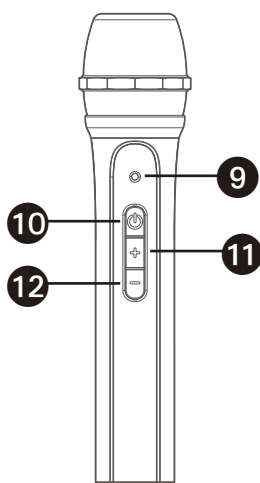


- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. タッチパネル | 8. スピーカー |
| 2. ☀ LEDライトボタン | 9. ◀◀ スキップ(-) ボタン |
| 3. ↶ 戻る / 🏠 ホームボタン | 10. ▶▶ スキップ(+) ボタン |
| 4. ボーカルリムーバーボタン | 11. USBポート |
| 5. ボーカルリムーバー LED | 12. ▶ 再生 / 一時停止ボタン |
| 6. ⏻ 電源ボタン | 13. エフェクトボタン |
| 7. 録音ボタン | 14. 音量 / エフェクト設定ダイヤル |

各部の名称



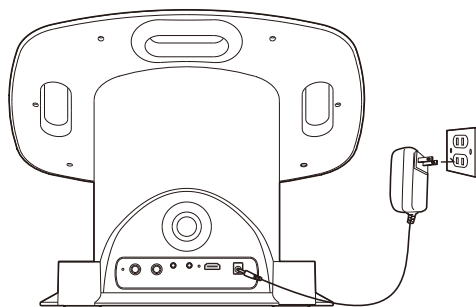
1. MIC 1 (マイクジャック1)
2. MIC 2 (マイクジャック2)
3. AUX IN (AUX入力端子)
4. LINE OUT (ライン出力端子)
5. HDMI (HDMI出力端子)
※映像のみ
6. DC IN (電源端子)
7. ワイヤレスマイクホルダー
8. 取っ手



9. 電源LED
10. 電源ボタン
11. 音量 (+) ボタン
12. 音量 (-) ボタン

接続方法

ACアダプターの接続

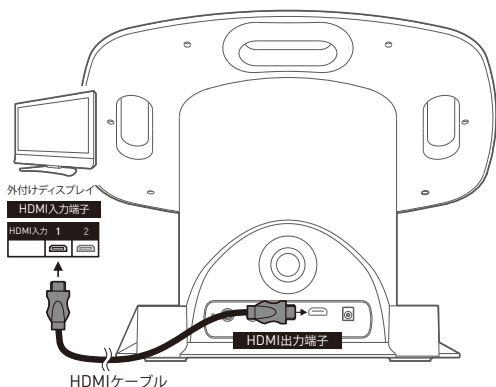


- 1 ACアダプターのプラグを、本体背面の電源端子に差し込みます。
- 2 ACアダプターをコンセントに差し込みます。

注意：

- すべての接続が完了してから、ACアダプターをコンセントに差し込んでください。

テレビなどの外付けディスプレイの接続



外付けディスプレイを接続すると、タッチパネルと同じ内容が表示されます。
※HDMIケーブルおよび外付けディスプレイは、本製品に含まれておりません。

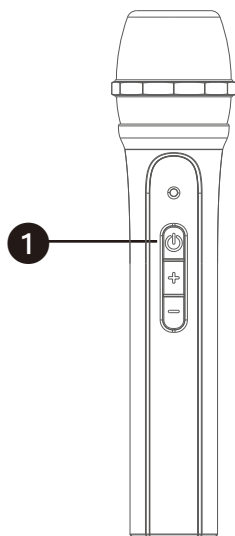
- 1 HDMIケーブルを、本体背面のHDMI出力端子に差し込みます。
- 2 HDMIケーブルの反対側の端子を外付けディスプレイのHDMI入力端子に差し込みます。

注意：

- 外付けディスプレイに接続しなくても、本製品を使用できます。
- 音声は出力できません。
- 外付けディスプレイの設定や詳細については、外付けディスプレイの取扱説明書をご覧ください。

接続方法

ワイヤレスマイクの接続



1

本体の電源ボタンを押して、本体の電源を入れます。

2

ワイヤレスマイクの電源ボタンを押して、ワイヤレスマイクの電源を入れます。ワイヤレスマイクの電源LEDが、点滅から点灯に変わると接続完了です。

注意：

- ・ワイヤレスマイクの通信距離は、見通し10mです。
- ・20分以上ワイヤレスマイクの使用がない場合、ワイヤレスマイクの接続が自動で切れます。

リチウムイオン電池のリサイクルについてのお願い

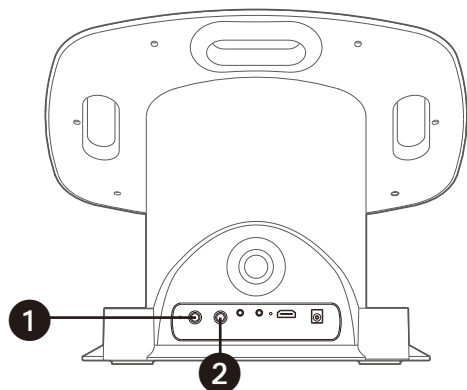


ワイヤレスマイクには、リチウムイオン電池が内蔵されています。リチウムイオン電池は、貴重な資源を使用しています。

ご不要になった本製品を廃棄する際は、ワイヤレスマイク背面のネジを外してから電池蓋を開けてリチウムイオン電池を取り外し、各自治体のルールに従って廃棄してください。

接続方法

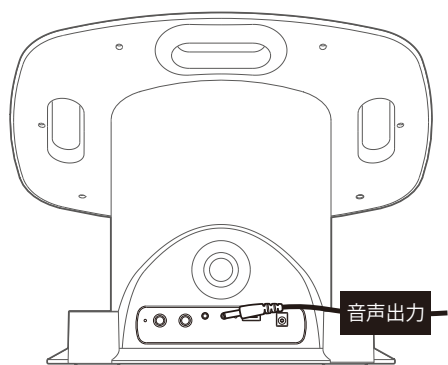
(別売) 有線マイクの接続



本体背面のマイク入力端子に、有線マイク（別売）を2本まで接続できます。

有線マイクは、本製品に付属しているワイヤレスマイクと同時に使用することができます。

(別売) 外付けスピーカーの接続



本体背面のAUX出力端子に、AUXケーブル（別売）で外付けスピーカー（別売）を接続できます。

接続する外付けスピーカーには、AUX入力端子が必要です。外付けスピーカーの設定や詳細については、外付けスピーカーの取扱説明書をご覧ください。

オートパワーオフ機能について

オートパワーオフは、ユーザーによる操作が10分間行われないとスクリーンセーバーが起動し、さらに10分間操作が行われないと、電源がオフする機能です。
ユーザーによる電源オフ忘れを防止し、消費電力の浪費を防ぎます。

注意：

スクリーンセーバーの設定は、オフすることができます。“その他の設定”を参照ください。

操作方法

Wi-Fiの接続



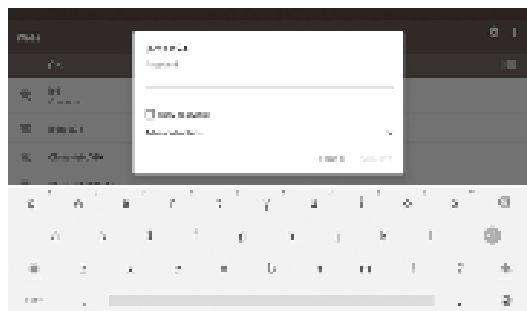
1

本体の電源ボタンを押して、電源を入れます。Wi-Fi接続についてのポップアップが表示されますので、「接続」をタップします。



2

表示された一覧から接続するWi-Fiネットワークをタップします。

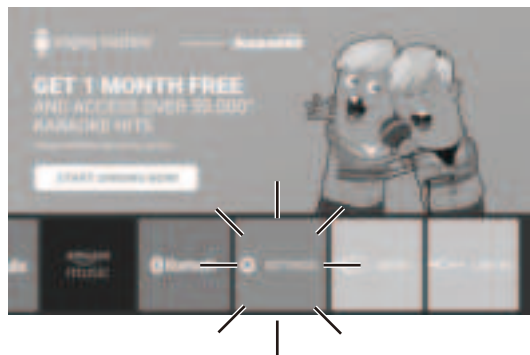


3

タッチパネルに表示されたキーボードで、接続するWi-Fiネットワークのパスワードを入力します。「接続されました」と表示されると、接続は完了です。接続に失敗した場合、Wi-Fiネットワークとパスワードを再確認します。

操作方法

その他の設定



4

タッチパネルの「設定」をタップします。



5

「システム」をタップすると、下記の内容が設定できます。

ネットワークとインターネット
→ネットワークの設定を行います。

ディスプレイ
→画面の明るさと外付けディスプレイの設定を行います。

システム
→言語、日付・時刻などを設定します。

デバイス情報
→デバイスの詳細な情報を確認します。

操作方法

その他の設定



6

アップデートでは、本製品のファームウェアのアップデートが確認できます。

7

スクリーンセーバーでは、スクリーンセーバーの入/切を選択できます。

8

紹介ビデオでは、本製品の使い方を確認することができます。

アプリの使用



1

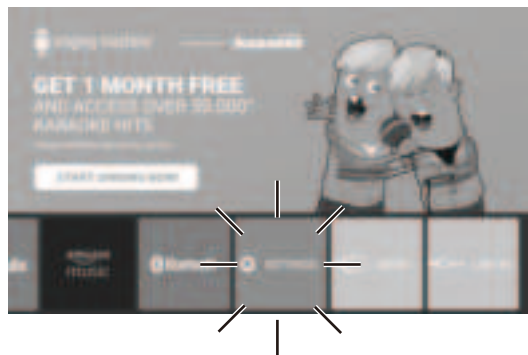
アプリをスワイプして、お好みのアプリをタップします。

2

アカウント情報を入力して、ログインします。
(アプリ内課金あり)

操作方法

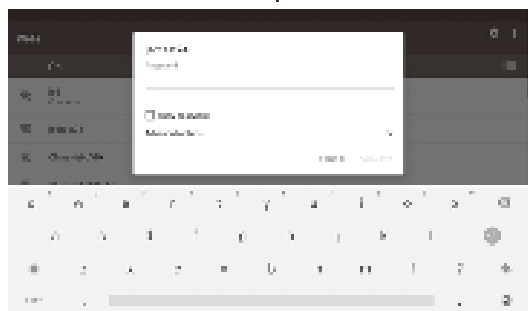
Wi-Fiネットワークの入/切



1 本体の電源ボタンを押し、電源を入れてから「設定」をタップします。

2 「システム」をタップしてから、「ネットワークとインターネット」をタップします。

3 「Wi-Fi」をタップし、切替ボタンをオンにします。利用可能なWi-Fiネットワークを検索し、表示された一覧から接続するWi-Fiネットワークをタップします。接続するWi-Fiネットワークのパスワードを入力します。



4 入力後、「接続」をタップします。



5 切替ボタンをオフにすると、Wi-Fiネットワークが切断されます。

操作方法

Shinging Machine Karaoke アプリの使い方



1 タッチパネルの上半分に表示されている、**Shinging Machine Karaoke** アプリをタップします。



2 ポップアップが表示されたら、「Continue (続ける)」をタップします。



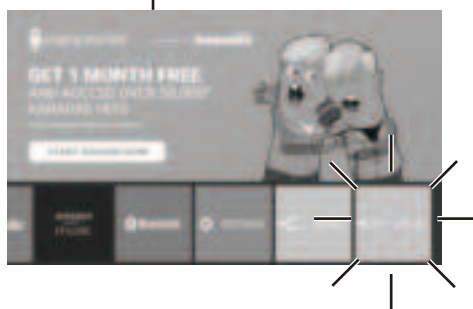
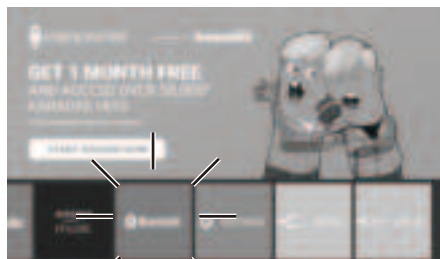
3 アカウントが登録されていない場合、「Subscribe Now (今すぐ登録)」をタップして登録します。
アカウントが登録されている場合、左側のユーザーアイコンをタップし、「ログイン」をタップします。



4 アカウント登録やログインを進めると、タッチパネルにQRコードが表示されます。
表示される内容に従って進めてください。

操作方法

その他のアイコンについて



1 Bluetoothデバイスを接続するには、「Bluetooth」をタップします。

注意：

- ペ어링済みのデバイスは、自動でペ어링されます。

2 有線接続で外付けデバイスの音楽を再生するには、「AUX入力」をタップします。

注意：

- 3.5mmのAUXオーディオケーブルで、外付けデバイスを接続します。
- 映像は出力できません。

3 内蔵メモリ、またはUSBメモリに保存されたデータを再生するには、「メディア」をタップします。

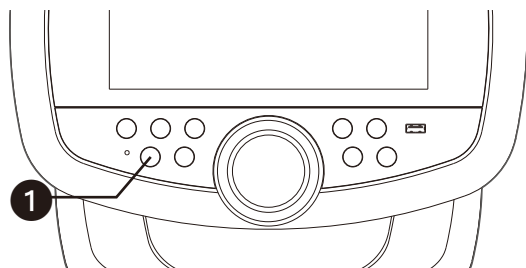
注意：

- USBメモリのデータを再生する場合、USBメモリを本体のUSBポートに差し込みます。

※Bluetoothデバイスや外付けデバイス、AUXオーディオケーブル、USBメモリは、本製品に含まれておりません。

操作方法

ボタンの操作

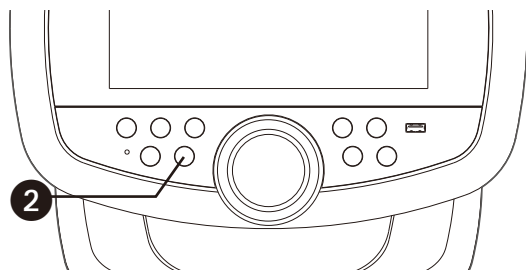


1

電源ボタンを短く押すと、電源が入ります。再度短く押すとスタンバイモードになり、20分後に自動で電源が切れます。電源ボタンを長押しすると、すぐに電源が切れます。

注意：

- Wi-Fiに接続されていない場合、Wi-Fiに接続するポップアップウィンドウが表示されます。

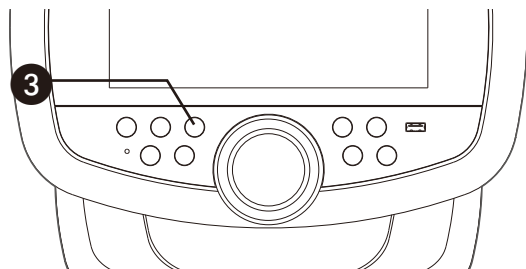


2

音楽の再生中に録音ボタンを押すと、音楽と歌が録音できます。再度録音ボタンを押すと、録音が停止します。

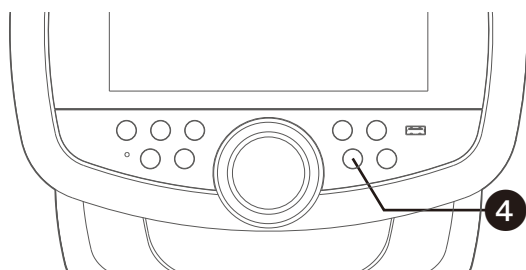
注意：

- 音楽と歌の録音は、内蔵メモリまたはUSBメモリに保存できます。
- USBメモリに保存する場合、USBメモリを本体のUSBポートに差し込みます。
- USBメモリは、本製品に含まれておりません。



3

LEDライトは、2種類の点灯モードを選択できます。※LEDライトボタンを押して切り替えます。



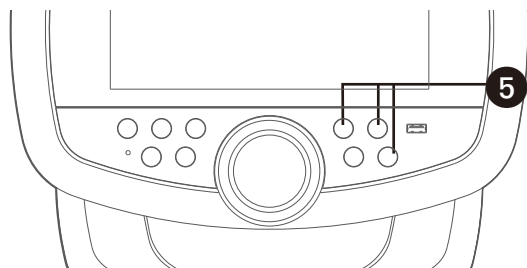
4

エフェクトで雰囲気を変えられます。下記のいずれかで、エフェクトを選択します。

- お好みのエフェクトになるまで、エフェクトボタンを押す
- エフェクトボタンを押してから、音量/エフェクト設定ダイヤルを回す

操作方法

ボタンの操作

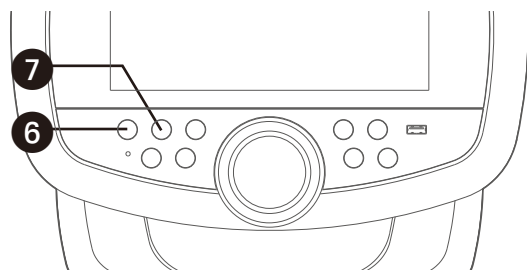


5

- ▶|| 再生/一時停止ボタンを押すと、音楽が再生・一時停止します。
- ◀◀ スkip (-) ボタンや
- ▶▶ スkip (+) ボタンを押すと、音楽を戻したり送ったりすることができます。

注意：

- ・AUX入力モードでは、本製品の再生や一時停止・スキップボタンで操作できません。



6

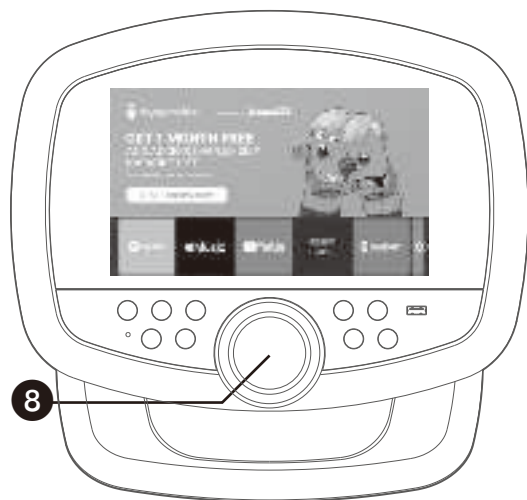
- ボーカルリムーバーボタンを押すと、音楽のボーカル（歌唱部分）を取り除きます。ボーカルリムーバーが機能している場合、ボーカルリムーバーLEDが点灯します。再度押すと、ボーカルが元に戻ります。

注意：

- ・ボーカルを取り除く効果は、音楽により異なります。

7

- ◀ 戻る/ ⬆ ホームボタンを短く押すと、前の画面に戻ります。長押しすると、ホーム画面に戻ります。



8

- 音量/エフェクト設定ダイヤルを押すと、スピーカーまたはマイクのいずれかが選択できます。選択後、ダイヤルを回して、それぞれの音量を調節します。

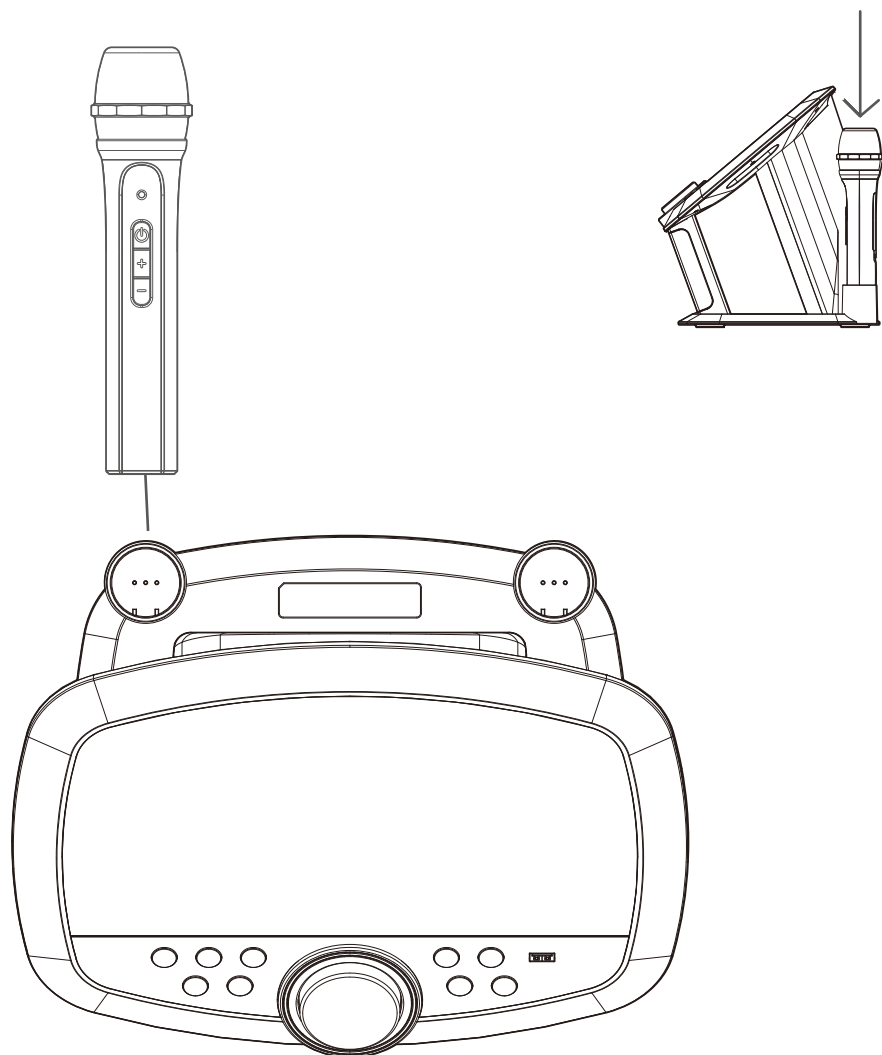
注意：

- ・マイクごとの個別調節はできません。

操作方法

ワイヤレスマイクの充電

- 1 ワイヤレスマイクを、本体のワイヤレスマイクホルダーに差し込むと充電します。



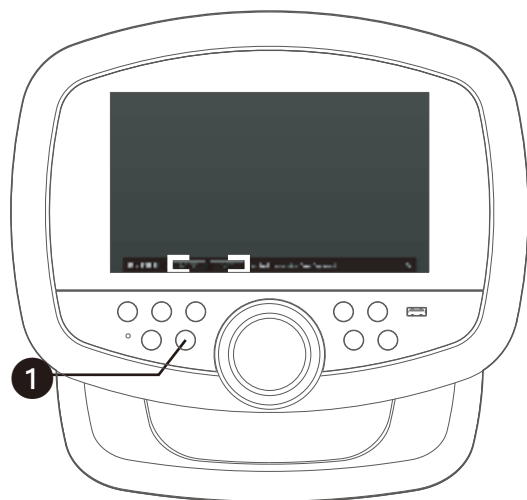
操作方法

エフェクトの種類

ベーシックピッチ	滑らかでバランスの取れたリバーブとエコーで、万能なボーカル強化エフェクト
オルタナ・ロック	オルタナやロックにぴったりで、盛り上がるボーカルエフェクト
レゲエ&トーン	レゲエやレゲトンに最適で、声を引き立てる強調されたエコー
グランジ	ザラついた質感が特徴で、ロックやオルタナ、ポップなどの声をクールに演出
ヒップホップ	広がりのあるエコーとリバーブで、ヒップホップやラップ、R&Bに最適
オールドタウンロード	さりげないエコーと声を引き立てるブーストで、カントリーに最適
ユニバース	大きめのエコーで、バラードからファンクまで幅広く対応
キー調整：C	Cキーで歌うための、音程補正とボーカル強化エフェクト
キー調整：D	Dキーで歌うための、音程補正とボーカル強化エフェクト
キー調整：E	Eキーで歌うための、音程補正とボーカル強化エフェクト
キー調整：クロマチック	音階全体に対応した音程補正&ボーカル強化エフェクト
アリーナ	遠い場所でも快適なサウンドが楽しめるエフェクト
ラジオ①	90年代ロックの歌唱や大きなアナウンスに最適
ダブリング①	定番で多用途なダブリングエフェクト
ダブリング②	音程補正付きのボイスダブリングエフェクト
ラジオ②	定番のラジオ風エフェクトに音程補正をプラス
子ども	子どものようなエフェクト
女性	女性のようなエフェクト
男性	男性のようなエフェクト
匿名者	音声加工済みのエフェクト
ロボット	機械的でロボットのようなエフェクト
ヘリウム	ヘリウムガスを吸い込んだようなエフェクト
エコー	音に広がりを加えるリバーブ

操作方法

カラオケの録音



1 録音ボタンを押すと、カラオケの録音が始まり、タッチパネルにタイマーが表示されます。

2 再度、録音ボタンを押すと録音が停止します。録音データの保存、または削除のメッセージが表示されます。

3 保存をタップすると、保存場所（内蔵メモリまたはUSBメモリ）を選択するメッセージが表示されます。USBメモリに保存する場合、USBポートにUSBメモリが差し込まれていることを確認します。

注意：

- USBメモリは、本製品に含まれておりません。



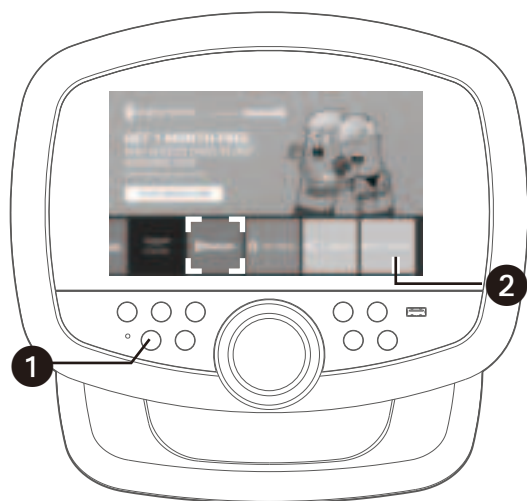
4 保存場所を選択すると、必要に応じて保存するファイル名を変更します。

5 削除をタップした場合、「削除」をタップすると削除され、「キャンセル」をタップすると削除されずに戻ります。



操作方法

Bluetoothデバイスの接続



1

① 電源ボタンを押して、電源を入れます。

2

「Bluetooth」をタップします。

3

接続するBluetoothデバイスのBluetooth設定がオンになっていることを確認し、デバイスを検索します。表示されたデバイスの一覧から、「SINGING MACHINE」をタップします。

注意：

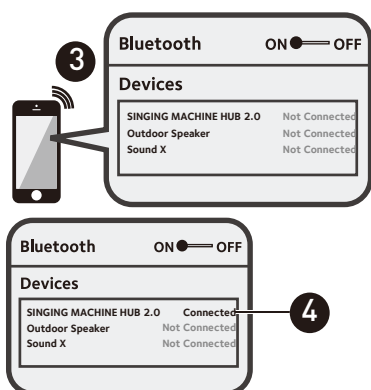
- ・詳細については、接続するBluetoothデバイスの取扱説明書をご覧ください。

4

接続に成功すると、「Bluetooth デバイス接続中」とタッチパネルに表示されます。

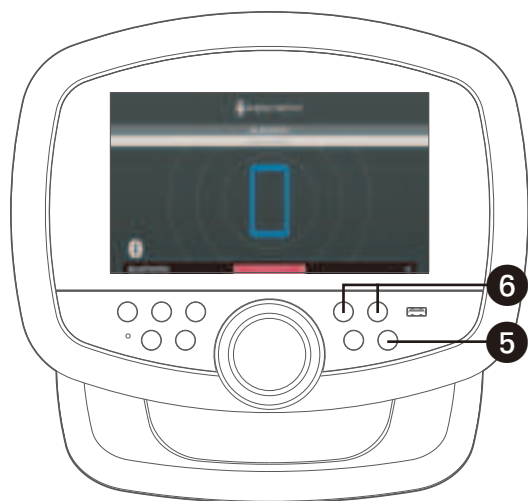
注意：

- ・Bluetoothデバイスでペアリング中にパスコードが必要な場合は、「0000」と入力して接続してください。
- ・一部のBluetoothデバイスでは、ペアリング後にBluetoothデバイスを「オーディオ デバイスとして使用」などとして選択する必要があります。
- ・ペアリング中に接続が切断された場合、本製品との距離が見通し10mを超えていないか、Bluetoothの通信を妨げる遮へい物がないか確認してください。



操作方法

Bluetoothデバイスの接続



5

接続されたBluetoothデバイスは、本製品の再生や一時停止ボタンで操作できます。

6

スキップボタンで音楽を戻したり、送ったりすることもできます。

7

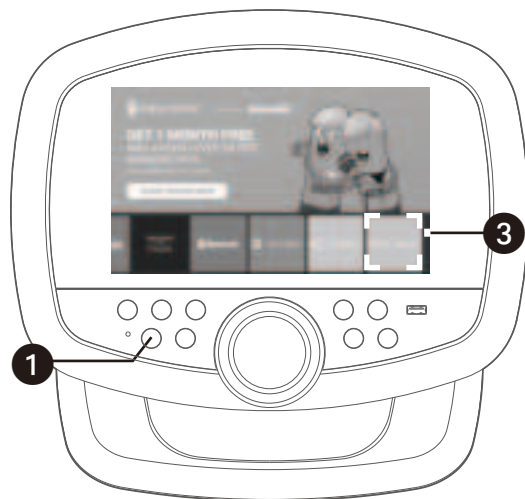
「デバイスを解除する」をタップすると、接続が解除されます。



7

操作方法

AUX入力で外付けデバイスの接続



1

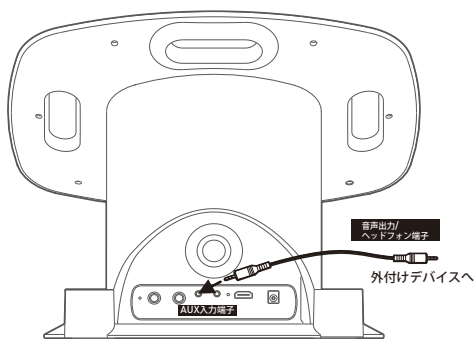
⏻ 電源ボタンを押して、電源を入れます。

2

3.5mmのAUXオーディオケーブルで、本体背面のAUX入力端子に外付けデバイスを接続します。

注意：

- ・AUXオーディオケーブルは、本製品に含まれておりません。



3

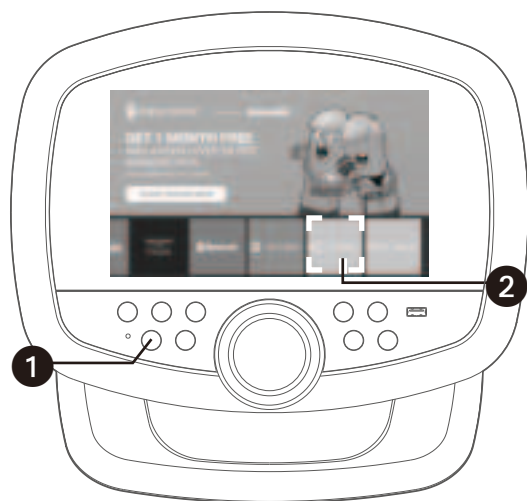
「AUX入力」をタップし、外付けデバイスの音楽を再生すると、本体から出力されます。

注意：

- ・音の割れを低減させるため、外付けデバイスの音量を小さく設定することを推奨します。
- ・AUX入力モードでは、本製品の再生や一時停止・スキップボタンで操作できません。

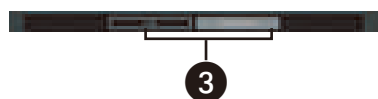
操作方法

録音したデータの再生



1 電源ボタンを押して、電源を入れます。

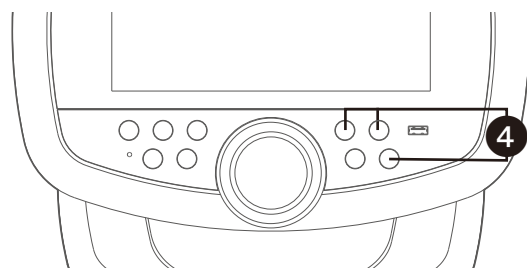
2 「メディア」をタップします。



3 「USB」または「録音データ」をタップします。

注意：

- USBメモリの音楽やデータを再生する場合、USBポートにUSBメモリが差し込まれていることを確認します。



4 タッチパネル、または再生/一時停止・スキップボタンで音楽やデータを操作できます。

注意：

- 内蔵メモリに保存されたデータを削除する場合、削除するデータを長押ししてください。

故障かなと思ったとき

まず、次を確認してください。それでも直らないときは、必ずコンセントからACアダプターを抜き、本体からACアダプターのプラグを抜いて、小社お客様相談窓口にお問い合わせください。

電源が入らない

- ・ACアダプターが、確実にコンセントに差し込まれているか確認してください。
- ・コンセントに電源が供給されているか、確認してください。
- ・ACアダプターをコンセントから抜き、しばらくしてから差し込んで再起動してください。

音が聞こえない

- ・音量が最小に設定されていないか、確認してください。
- ・外付けデバイスを使用する場合は、各外付けデバイスの音量設定を確認してください。

マイクの音が聞こえない

- ・マイクの電源が入っていることを確認してください。
- ・マイクの音量が最小に設定されていないか、確認してください。
- ・付属のワイヤレスマイクを充電してください。
- ・外付けのマイクを使用する場合、確実にジャックに差し込まれているか確認してください。

USBメモリの音楽が再生できない

- ・音楽ファイルが破損している可能性があります。ファイルを置き換えて再生してください。
- ・再生できるファイル形式か、確認してください。

再生可能なファイル形式：

MP3.....ビットレート：32kbps～320kbps

MP4.....動画圧縮規格：H.264、H.265

Bluetoothデバイスが接続できない

- ・他のデバイスに接続されている場合、接続を解除してください。
- ・接続するBluetoothデバイスのBluetooth設定が、オンになっていることを確認してください。

Bluetoothデバイスの音楽が再生できない

- ・接続したBluetoothデバイスが、A2DPのプロファイルに対応したBluetoothデバイスであることを確認してください。
- ・接続したBluetoothデバイスの音量設定を確認してください。

USBメモリに録音データが保存できない

- ・USBメモリが、確実にUSBポートに差し込まれているか確認してください。
- ・USBメモリの空き容量が不足している可能性があります。USBメモリの空き容量を確保してください。

故障かなと思ったとき

Wi-Fiに接続できない

- Wi-Fi電波が届く範囲内であるか、確認してください。
- 接続するWi-Fiネットワークのパスワードが、正しく入力されているか確認してください。
- WPA3のセキュリティ設定の場合、接続できない場合があります。セキュリティ設定をWPA2に変更してください。

インターネットに接続できない

- Wi-Fi電波が弱い場所で使用していないか、確認してください。
- 日付と時刻の設定が正しくない場合、インターネットへの接続が妨げられる可能性があります。工場出荷時、日付と時刻はインターネットと同期するよう設定されていますが、「設定」→「システム」→「システム」→「日付と時刻」→「日時を自動的に設定」をOFFに設定した場合は、手動で正しい日付と時刻に変更してください。
- 接続したWi-Fiルーターが、インターネットに接続されているか確認してください。詳細については、Wi-Fiルーターの取扱説明書をご覧ください。

仕様

オーディオ

最大出力 (RMS) 25W

ワイヤレス通信

Bluetoothバージョン 5.0

Bluetooth通信距離 見通し 10m

Wi-Fi 2.4GHz/5GHz

USB

ファイルシステム FAT32

対応容量 最大32GBまで

一般

入力 (ACアダプター) AC100-240V 50/60Hz

出力 (ACアダプター) 15.0VDC $\pm$ 1.5A

消費電力 22.5W

待機時消費電力 0.1W

サイズ (本体) 36.4 × 28.1 × 30.6cm

質量 (本体) 約2.7kg

ワイヤレスマイク 2本付属

ワイヤレスマイクのバッテリー Li-ion 3.7V 500mAh

内蔵ストレージ容量 16GB

AUX入力端子 3.5mmステレオミニプラグ

ライン出力端子 3.5mmステレオミニプラグ

マイクジャック 6.3mmステレオプラグ×2

- ・本製品は、日本国内でのみ使用可能な製品であるため、海外ではご利用いただけません。
- ・製品改良のため、仕様や外観は予告なしに変更することがあります。



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks and logos by The Singing Machine Company, Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

保証書

この製品は優れた技術と部品で製造され、厳密な検査をへて出荷されたことを証明し、下記の規約により小売店から購入した日から1年間、その品質を保証します。

持込修理

1. 通常使用により欠陥が生じた場合は、無償で新品と交換または修理をいたします。
ただし、以下の理由は免責といたします。
①取扱上の不注意、誤った使用方法。 ④保存上の不備。
②天災・火災等。 ⑤小社以外による修理または改造。
③お買上げ後の輸送・移動・落下等。 ⑥本製品本来の使用目的以外の使用。
2. 使用に伴う部品の消耗には保証は適用はされません。
3. 運送料および梱包料等の費用は、お客様でご負担ください。
※販売店名、ご購入年月日のないものは無効となります。
4. 保証期間が切れた後の修理、保証の適用されない故障につきましては、有償で修理いたします。
5. 一切の工事費用は、お客様の負担となります。
6. 本証は、再発行いたしません。
7. 反社会的及び社会通念上相当な範囲を超える行為（威迫行為や過剰なサービス提供の要求等）があったと小社が判断した場合、交換または修理をお断りさせていただく場合がございます。

購入品名	ISM9025	ITM. / ART. 1945214
購入年月日	年 月 日	購入年月日、販売店名のないものは無効となりますのでご注意ください。
住所（〒 ）	名前	
TEL		
販売店名	故障状況	

※返品・交換のご相談窓口：ご購入店へご相談ください。

※一部の部品については、取り寄せができない場合がございますのでご了承ください。

発売元 株式会社 プロト

〒675-1201 兵庫県加古川市八幡町宗佐440



0570-033-634

平日AM10:00～PM5:00

IP電話からは 050-3503-6345

ご相談窓口におけるお客様の個人情報のお取り扱いについて

お客様の個人情報やご相談内容を、ご相談への対応や修理、その確認などのために利用し、その記録を残すことがあります。また、個人情報

を適切に管理し、修理業務などを委託する場合や正当な理由がある場合を除き、第三者に提供しません。

お問い合わせは、ご相談された窓口にご連絡ください。

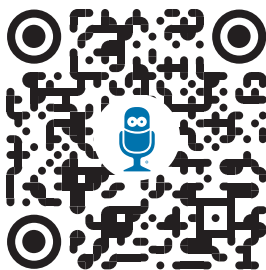
Hereby, The Singing Machine Company, Inc. declares that the Singing Machine Wifi Touch Screen Karaoke System is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available via the following QR code below.

Par la présente, The Singing Machine Company, Inc. déclare que le système de karaoké à écran tactile Wifi Singing Machine est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible via le code QR suivant ci-dessous.

Por la presente, The Singing Machine Company, Inc. declara que el sistema de karaoke con pantalla táctil Wifi de Singing Machine cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible a través del siguiente código QR a continuación.

Härmed intygar The Singing Machine Company, Inc. att Singing Machine Wifi Touch Screen Karaoke System överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig via QR-koden nedan.

Visit Our Website
Visitez notre site Web
Visite nuestra página de Internet
Besök vår webbplats
www.singingmachine.com



Copyright © 2025. All Rights Reserved.
Droit d'auteur © 2025. Tous droits réservés.
Derechos de autor © 2025. Todos los derechos reservados.
Copyright © 2025. Med ensamrätt.

THE SINGING MACHINE COMPANY, INC.
6301 NW 5TH WAY, SUITE 2900,
FORT LAUDERDALE, FL 33309, USA

1-866-670-6888 (English | Anglaise | Inglés | Engelska)
Weekdays | Jours de la semaine | Dias de semana | Vardagar : 9AM / 5PM EST
customerservice@singingmachine.com

Costco US

Distributed by:

Costco Wholesale Corporation

P.O. Box 34535

Seattle, WA 98124-1535

USA

1-800-774-2678

www.costco.com

Costco CANADA

Costco Wholesale Canada Ltd.*

415 W. Hunt Club Road

Ottawa, Ontario

K2E 1C5, Canada

1-800-463-3783

www.costco.ca

* faisant affaire au Québec sous

le nom les Entrepôts Costco

Costco MEXICO

Importado por:

Importadora Primex S.A. de C.V.

Blvd. Magnocentro No. 4

San Fernando La Herradura

Huixquilucan, Estado de México

C.P. 52765

RFC: IPR-930907-S70

(55)-5246-5500

www.costco.com.mx

Costco UK

Costco Wholesale UK Ltd /

Costco Online UK Ltd

Hartspring Lane

Watford, Herts

WD25 8JS

United Kingdom

01923 213113

www.costco.co.uk

Costco SPAIN

Costco Wholesale Spain S.L.U.

Polígono Empresarial Los Gavilanes

C/ Agustín de Betancourt, 17

28906 Getafe (Madrid) España

NIF: B86509460

900 111 155

www.costco.es

Costco FRANCE

Costco France

1 avenue de Bréhat

91140 Villebon-sur-Yvette

France

01 80 45 01 10

www.costco.fr

Costco SWEDEN

Costco Wholesale Sweden AB

Box 614

114 11 Stockholm

Sweden

www.costco.se

Costco ICELAND

Costco Wholesale Iceland ehf.

Kauptún 3-7, 210 Gardabaer

Iceland

www.costco.is

Costco AUSTRALIA

Costco Wholesale Australia Pty Ltd

17-21 Parramatta Road

Lidcombe NSW 2141

Australia

www.costco.com.au

Costco NEW ZEALAND

Costco Wholesale New Zealand Limited

2 Gunton Drive

Westgate

Auckland 0814

New Zealand

www.costco.co.nz

Costco JAPAN

Costco Wholesale Japan Ltd.

2 Kakuchi, 2 Gaiku, Kaneda-Nishi

361 Urakura, Kisarazu shi

Chiba, 292-0007 Japan

0570-200-800

www.costco.co.jp

Costco CHINA

Costco (China) Investment Co., Ltd.

Room 01 Mezzanine

No. 5178, Kang Xin Highway

Pudong New District

Shanghai

China 201315

+86-21-6257-7065

Costco KOREA

Costco Wholesale Korea, Ltd.

40, Iljik-ro

Gwangmyeong-si

Gyeonggi-do, 14347, Korea

1899-9900

www.costco.co.kr

MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
HECHO EN CHINA
TILLVERKAD I KINA
9025-2507-E.F.S.SW.-02